Roborock Saros 20 Neo Series

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

roborock

English 002
Français 017
Deutsch 029
Italiano 042
Español 054
Nederlands 066
Polski 078
Norsk 090
Svenska 101
Português 113
Suomi 125
Română 136
Dansk 148

English

Contents

003 Safety Information
004 International Symbols Explanation
005 RF Specification
006 Product Overview
007 Installation
008 Connecting to the App
008 Instructions for Use
010 Routine Maintenance
012 Basic Parameters
012 EU Declaration of Conformity
013 Common Issues

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD74HRR provided with this product.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- This product is only to be used in areas below 5000 meters above sea level.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery.
- To prevent the robot from falling or causing injury, make sure there are no height drops (such as cliffs or steps) near the threshold, and ensure the surrounding area is safe.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.
- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using vertical bumper, top cover, side brush, mop cloth mounts or bumper. Do not move the dock by lifting dock base or water tank handles.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.

- Do not use the robot or dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not use without dust bag.
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock and its retailers disclaim all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not rinse the robot and the dock.
- ⚠ – Caution, hot surface. Do not touch the clean water dispensers or drying air outlets.
- During and shortly after mopping, the floor will be wet and slippery. To reduce the risk of slipping, adjust the water flow based on the floor type, surface conditions, and the ambient temperature and humidity. Do not walk on the floor until it is completely dry.

Battery and Charging

WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and empty water tanks. In addition, drain and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely, and then reinstall it. Use of the original packaging is advised.

International Symbols Explanation

⏚ – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol
⌂ – For indoor use only.

RF Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n/ax	2400-2483.5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2400-2483.5 MHz	<10 dBm

A Product Overview

A1 Robot (Top View)

—Power/Clean
- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

—Power Indicator Light
- White: Battery level ⩾ 15%
- Red: Battery level < 15%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red: Error
- Breathing blue: Remote viewing
- Flashing blue slowly: Waiting for WiFi connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue: Voice assistant working/WiFi connected

—Dock
- Robot not on dock: Press to start docking / Press and hold to start spot cleaning
- Robot on dock: Press to start emptying / Press and hold to wash the mop cloths

Note: Press any button to pause a running robot.

A1-1—Vertical Bumper
A1-2—LiDAR Sensor
A1-3—Microphones
A1-4—Upward Sensor
A1-5—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor
A1-6—LED Fill Light
A1-7—Wall Sensor
A1-8—Speaker

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors
A2-2—Carpet Sensor
A2-3—Omnidirectional Wheel
A2-4—Side Brush
A2-5—Main Brush Cover
A2-6—Main Brushes
A2-7—Main Brush Cover Latches
A2-8—Main Wheels
A2-9—Climbing Arms
A2-10—Auxiliary Wheels
A2-11—Mop Cloths

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Top Cover
A3-2—Reset Button
A3-3—Bumper
A3-4—Suction Inlet
A3-5—Automatic Lift and Rotate Mop Modules
A3-6—Dustbin
A3-7—Charging Contacts
A3-8—Communication Sensor
A3-9—Self-Filling Port

A4 Mop Cloth Mount

A4-1—Hook and Loop Pads
A4-2—Mop Axle

Note: Secure the mop cloths flat in place.

A5 Mop Cloth

A6 Dustbin

A6-1—Dustbin Lid Latch
A6-2—Dustbin Lid
A6-3—Dustbin Latch
A6-4—Washable Filter
A6-5—Suction Inlet
A6-6—Air Inlet

A7 Dock Base

A8 Power Cord

A9 Disposable Dust Bag

A10 Empty Wash Fill Dock (Back View)

A10-1—Power Port

A11 Empty Wash Fill Dock

A11-1—Water Tank Handle
A11-2—Dirty Water Tank
A11-3—Water Tank Latch
A11-4—Charging Contacts
A11-5—Robot Refill Port
A11-6—Drain Port
A11-7—Status Indicator Light
- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Off: Powered off/Charging

A11-8—Clean Water Tank
A11-9—Filter
A11-10—Dust Container Cover
A11-11—Dust Bag Slot

A11-12—Cleaning Solution Cartridge
A11-13—Suction Inlet
A11-14—Drying Air Outlets
A11-15—Dock Base
A11-16—Dock Location Beacon
A11-17—Water Level Float
A11-18—Cleaning Tray
A11-19—Cleaning Tray Filter

B Installation

B1 Important Information

B1-1—Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

B1-2—When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Assembly

B2-1—Attach the dock base by pressing down both sides of the base and the connecting part in the middle firmly until you hear a click.

Note: When moving the dock, secure the water tanks to prevent them from falling off.

B2-2—Align and install the mop axles into the robot in place until you hear a click.

B3 Positioning the Dock

Place the dock on a hard, flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall, and reserve a space of at least 0.82 m (2.70 ft) in height, 0.42 m (1.38 ft) in width and 1.2 m (3.94 ft) in depth. Make sure that the location has good WiFi coverage for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.

B3-1—More than 1.2 m (3.94 ft)
B3-2—More than 0.82 m (2.70 ft)
B3-3—More than 0.42 m (1.38 ft)

Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The status indicator light is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Make sure the clean water tank, dirty water tank, disposable dust bag, cleaning tray filter, and cleaning tray are properly installed and the dust container cover is securely closed before using the dock.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord and charging contacts with a wet wipe, damp cloth, or wet hands.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B4 Powering On & Charging

Press and hold ⏻ to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press ⌂ and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B4-1—Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing: Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for "Roborock" in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.

2. Reset WiFi

Press and hold ⏻ and ⌂ simultaneously until you hear the "Resetting WiFi" voice message. The reset is complete when the power indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the "Add Device" or "+" button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.

C Instructions for Use

C1 Filling the Clean Water Tank

Lift the clean water tank, open its lid, and then fill it with tap water. After filling, close the lid, lock the latch, and then put the clean water tank back to the dock.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.
- To prevent damage, do not add any disinfectant in the clean water tank. To prevent a high concentration of cleaning solution, add solution only to the cleaning solution cartridge.

C2 Adding Cleaning Solution

C2-1—Remove the dirty water tank. Pull out the entire cleaning solution cartridge, and then place it on a hard, flat surface.

C2-2—Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.

C2-3—Close the lid, put the cartridge back to the dock, and then reinstall the dirty water tank.

Notes:

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- After adding, the robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.
- If no floor cleaning solution is used daily, you may skip this step or disable the cleaning solution filling feature in the app.

Turning On/Off

Press and hold ⏻ to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will wait for orders.
Press and hold ⏻ to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press ⏻ to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.

- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- The robot will automatically detach the mop cloth mounts to clean the carpet first. You can adjust carpet cleaning settings in the app.

Spot Cleaning

Press and hold ⌂ to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and wait for orders.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press ⏻ to resume cleaning. Press ⌂ on a paused robot to send it back to the dock.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- Make sure the cleaning tray has been properly installed. Do not move the robot or the dock during mop washing.
- To avoid burns from hot water, do not touch the clean water dispensers.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press ⌂ on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid continual manual emptying.
- Make sure the dustbin and disposable dust bag are properly installed and the dust container cover is securely closed before use.

Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press ⌂ to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

Child Lock

You can enable Child Lock in the app. Once it is enabled, the robot will not respond to button presses while stationary. When the robot is cleaning or docking, pressing any button will pause its operation. To disable

Child Lock, press and hold ⏻ and ⌂, or turn it off in the app.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Note: The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, remove the top cover, open the rubber plug and press the Reset button inside to reset the system.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Deactivating WiFi

To disconnect the robot from WiFi, press the Reset button until you hear a voice message. Then wait for 5 minutes and the WiFi will be automatically deactivated. If you want to reconnect, please follow the related connecting instructions.

Note: Open the rubber plug before pressing the Reset button.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold ⌂ and at the same time, press the Reset button until you hear the voice message: "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." The robot will then be restored to factory settings.

Note: Open the rubber plug before pressing the Reset button.

D Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

D1 Main Brushes

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D1-1—Main Brush Cover
D1-2—Main Brush Cover Latches
D1-3—Main Brushes
D1-4—Main Brush Bearings
D1-5—Protective Rings

D1-6—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D1-7—Lift the main brushes and pull them out, remove bearings and remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes and bearings.

Note: If the protective rings get dirty, rotate and remove them for cleaning as required.

D1-8—Reinstall the main brush bearings. And then, reinstall the main brushes and make sure the colors of the main brush and the main brush bearing match.

D1-9—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.

D2 Side Brush

*** Clean monthly and replace every 3-6 months.**

D2-1—Turn over the robot, unscrew the side brush, then remove and clean it.

D2-2—Align the central groove with the raised position on the robot, then tighten the screw to reinstall the side brush.

D3 Omnidirectional Wheel

*** Clean as needed.**

D3-1—Insert a tool, such as a small screwdriver, into the omnidirectional wheel from the left or the right to pry it out slowly.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D4 Main Wheels

* Clean as needed.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D5 Dustbin

* Clean as needed.

D5-1—Remove the top cover of the robot and press the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Open the dustbin lid, remove the washable filter, and empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water, reinstall the washable filter and close the dustbin lid. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Allow at least 24 hours for the dustbin and washable filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D6 Washable Filter

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D6-1—Open the dustbin lid and remove the filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or hard objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D7 Mop Cloths

* Clean as needed and replace every 1-3 months.

D7-1—Remove the mop cloths from mop cloth mounts. Clean the mop cloths and air-dry them.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D7-2—Stick the mop cloths on the mounts flat in place.

D8 Robot Sensors

* Clean as needed.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D8-1—Upward Sensor
D8-2—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor
D8-3—Wall Sensor
D8-4—Communication Sensor
D8-5—Cliff Sensors
D8-6—Carpet Sensor

D9 Moving the Dock

To move the dock, grip the back with one hand and the inner side of the front board with the other hand. Do not lift the dock base or water tank handles directly to prevent the dock from falling off.

D10 Dirty Water Tank

* Clean as needed.

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, lock the latch, and shake. Pour out the dirty water. Lock the lid and reinstall the tank.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

D11 Charging Contacts

* Clean as needed.

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D12 Replacing Disposable Dust Bag

* Replace as needed.

D12-1—Remove the clean water tank and dirty water tank.

D12-2—Open the dust container cover, remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- Remove any standing water before opening the dust container cover.
- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before closing the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D12-3— Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D12-4— Close the dust container cover and make sure the dust container is securely sealed.

D13 Cleaning Tray

*** Clean as needed.**

D13-1— Remove the cleaning tray.

D13-2— Rinse the cleaning tray and the filter with water.

D13-3— Reinstall the filter, then the cleaning tray.

Basic Parameters

Robot

Model	RRE0VIF
Battery	14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 1.5 A

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock

Model	EWFD74HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Max Input	4.75 A
Rated Charging Input	0.39 A
Rated Output	20 VDC 1.5 A

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type RRE0VIF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Please visit the following link to view the network interfaces exposed by the product, services exposed through the network interfaces, and external sensors information: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Common Issues

Issue	Solution
Unable to power on	• Battery low. Put the robot on the dock and charge it before use. • Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	• Dock not connected to power. Check whether both ends of the power cord are properly connected. • Poor contact. Clean the charging contacts of the dock and the robot. • Check that the status indicator light is on.
Slow charging	• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. • Charging contacts dirty. Wipe them with a soft, dry cloth.
Unable to return to dock	• Too many obstacles near the dock. Clear them up or move the dock to an open area. • Robot too far from the dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	• Restart the robot.

Issue	Solution
Noise during cleaning	• The main brushes, side brush, or main wheels may be jammed. Turn off the robot and clean them. • The omnidirectional wheel may be jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning. • Mop module abnormal. Check that the module is installed properly or if any objects are jammed.
Unable to connect to WiFi	• WiFi disabled. Reset the WiFi and try again. • Poor WiFi signal. Move the robot to an area with better WiFi. • Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest app version and retry. • Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock Customer Service for help with troubleshooting.
Is power always being drawn when the robot is on the dock?	• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.

Issue	Solution
Does the robot need to be charged for at least 16 hours for the first three uses?	• No. Lithium-ion batteries have no memory effect. The robot can be used once fully charged.
The robot does not resume cleaning after recharging	• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent auto top-up. • If the robot is placed manually on the dock or sent to dock by pressing buttons, it will not be able to resume cleaning.
The robot begins to miss certain spots	• The wall sensor, cliff sensors, or carpet sensor may be dirty. Clean them with a soft, dry cloth.
Scheduled cleaning is not working	• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 15%.
Poor cleaning performance and/or dust leakage	• The dustbin is full and needs emptying. • The filter is blocked and needs cleaning. • The main brushes are tangled up and need cleaning.
No or little water during mopping	• Use the mobile app to increase the water flow.

Issue	Solution
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
The status indicator light is steady red	• Voltage error. Check that the local voltage meets the requirements listed on the dock. • Check clean water tank placement or refill the tank as required. • Check dirty water tank placement or empty the tank as required. • Check that the cleaning tray and cleaning tray filter have been correctly installed.
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying	• The main brushes or main brush cover is not properly installed. Check and install in place. • The filter, air duct, suction inlet, air inlet, dustbin or disposable dust bag is blocked. Clean to remove blockages.
Reduced mop washing performance	• The mop cloths are not attached properly. Stick them on the mounts flat in place. • The floor is dirty. Change the mop washing mode to "Deep" in the app for better cleaning.

Issue	Solution
Unable to start auto-drying	• Auto-drying is disabled. Check in-app settings. • If the robot departs the dock during drying, the drying will end in advance. • In a humid environment, it is recommended to extend the drying duration in the app to improve the drying performance.
Unable to auto-empty	• Auto-emptying is disabled. Check in-app settings. • The dust container cover is not closed. Check and close it. • Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning. • The robot may not auto-empty after returning to the dock in DND mode. Adjust the cleaning time or DND period, or start emptying manually. • Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually.

Issue	Solution
Unable to wash the mop cloths	• The mop cloths will not be washed if not used. • If the robot does not start from the dock or no dock is found on the app map, it will not return to the dock for mop washing. • Check clean water tank placement or refill the tank as required. • Check dirty water tank placement or empty the tank as required. • Check that the cleaning tray and cleaning tray filter have been correctly installed.
Unable to wash the mop cloths with hot water	• Check that Mop Washing Temperature is set to Hot Water in the app.
The mop cloth is unable to extend	• Check that the FlexiArm Design Extended Mopping feature is enabled in the app. • The mop cloth will only extend along walls and certain obstacles. • Check if the mop extension structure is stuck.

Issue	Solution
The side brush is unable to extend	• Check that the FlexiArm Design Extended Cleaning feature is enabled in the app. • The side brush does not extend for every corner or every time when the robot cleans along the wall. • Check whether the side brush is jammed.
The LiDAR sensor is unable to raise/ lower itself	• The LiDAR sensor lowers itself only when the robot cleans under furniture or appliances. • Check if any objects are stuck around the LiDAR sensor. • Wipe the upward sensor.
Unable to automatically detach/reinstall the mop cloth mounts	• Check that the Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is enabled in the app. • The Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is applicable only under specific conditions. • Check if the mop cloth mounts are jammed. • Check that the mop cloth mounts are placed in the position where they were removed. • Check that the mop cloth mounts are properly installed on the robot. • Check if any foreign objects are in the cleaning tray.

Issue	Solution
The climbing arm is unable to extend	• Check for any foreign objects obstructing the climbing arm's swing area.

Français

Roborock Saros 20 Neo Series
Manuel d’utilisation de l’aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d’utilisation et ses schémas avant d’utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

Sommaire

018 Informations de sécurité
020 Explication des symboles internationaux
020 Caractéristiques des radiofréquences
021 Présentation du produit
022 Installation
023 Connexion à l’application
023 Instructions d’utilisation
026 Entretien de routine
028 Paramètres de base
028 Déclaration de conformité UE
028 Problèmes courants

Informations de sécurité

Restrictions

AVERTISSEMENTS

- Pour recharger la batterie, utiliser exclusivement la station d'accueil détachable Roborock EWFD74HRR fournie avec ce produit.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, le produit doit être éteint et débranché de la prise secteur.
- Afin d'éviter tout risque lié à une remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur.
- Ce produit doit être utilisé à une altitude inférieure à 5 000 mètres.
- La station d'accueil ne peut être utilisée que pour recharger l'aspirateur robot équipé d'une batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique).
- Pour éviter que le robot ne tombe ou ne cause des blessures, assurez-vous qu'il n'y a pas de dénivelés (comme du vide ou des marches) près du seuil, et vérifiez que la zone environnante est sécurisée.

ATTENTION

- N'utilisez le produit que conformément au manuel d'utilisation. L'utilisateur sera responsable de toute perte ou de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte.
- Ne laissez personne utiliser cet appareil comme un jouet. Soyez particulièrement attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Assurez-vous que le bac à poussière, le filtre lavable, le sac à poussière, la brosse latérale, les serpillières, les brosses principales et le cache des brosses principales sont en place avant de lancer un nettoyage.
- N'utilisez pas le produit sur des objets durs ou pointus/tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous), afin d'éviter de le rayer, de rayer la station d'accueil ou de rayer le sol.
- Ne vous tenez pas assis ou debout sur le robot ou la station d'accueil.
- N'utilisez aucun désinfectant et n'utilisez que la solution de nettoyage recommandée par Roborock afin d'éviter toute corrosion ou tout dommage.
- Ne placez pas d'objets bas (tels que des chaussures ou des tapis) à proximité des zones surélevées, comme des escaliers, car le robot risquerait de tomber à cause d'un dysfonctionnement des capteurs.
- Afin d'éviter tout dommage lié à l'eau, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le sol sur lequel le robot fonctionne.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte, une pente ou le dessus d'un meuble.

- Tenez les cheveux, les poils, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des personnes et des animaux à l'écart des bords, des ouvertures et des pièces mobiles du produit afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le robot en le tenant par son pare-chocs vertical, son capot supérieur, sa brosse latérale, ses supports de serpillière ou son pare-chocs. Ne déplacez pas la station d'accueil en la soulevant directement par sa base ou en la tenant par les poignées des réservoirs d'eau.
- N'utilisez pas la station d'accueil pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air.
- N'utilisez pas le robot ou la station d'accueil pour aspirer des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes, ni des éléments inflammables ou explosifs tels que des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.
- Placez la station d'accueil sur un sol dur et plat. Placez toujours la station d'accueil, le robot et le cordon d'alimentation à l'écart de toute flamme ou source de chaleur, comme un radiateur en cours d'utilisation. Évitez les lieux humides et étroits, ou les endroits où le robot risquerait de ne pas toucher le sol.
- Ne placez aucun objet sur le robot ou sur la station d'accueil, ou près de l'entrée d'aspiration de la station d'accueil. Ne les recouvrez d'aucun objet (couvercle anti-poussière compris).
- N'utilisez pas l'appareil sans sac à poussière.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Contactez le service client pour obtenir de l'aide.
- Faites toujours fonctionner l'appareil dans des endroits bien aérés pour éviter toute surchauffe.
- Roborock et ses détaillants déclinent toute responsabilité en cas de dommages indirects, punitifs, accidentels ou consécutifs résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce produit. La présente clause de non-responsabilité n'affecte aucun droit prévu par la loi qui ne peut être écarté en vertu du droit applicable.
- Ne rincez pas le robot ni la station d'accueil.
- ⚠ – Attention, surface chaude. Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre ni les sorties d'air de séchage.
- Pendant et peu après le nettoyage à la serpillière, le sol est mouillé et glissant. Pour réduire les risques de glissade, adaptez le débit d'eau en fonction du type de sol, de l'état des surfaces, et de la température et de l'humidité ambiantes. Ne marchez pas sur le sol tant qu'il n'est pas complètement sec.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENTS

- Utilisez toujours une prise de courant correctement mise à la terre pour réduire le risque de choc électrique. Si vous ne disposez pas d'une telle prise, demandez à un électricien d'en installer une.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station d'accueil.

- Utilisez uniquement la batterie, le chargeur, le cordon d'alimentation, la station d'accueil et les autres accessoires fournis avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur d'alimentation, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Ne jetez pas les batteries usagées à la poubelle. Déposez-les dans un centre de recyclage professionnel.
- Si la station d'accueil est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit sec et frais après l'avoir complètement rechargé, débranché et éteint. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter toute décharge excessive de la batterie.
- Pour transporter le produit, veillez à débrancher la station d'accueil, à éteindre le robot et à vider les réservoirs d'eau. De plus, videz et rincez la cartouche de solution de nettoyage, laissez-la sécher complètement à l'air libre, puis réinstallez-la. Il est conseillé d'utiliser l'emballage d'origine.

Explication des symboles internationaux

⏚ : symbole de CONDUCTEUR DE PROTECTION (terre de protection)
⌂ : utilisation en intérieur uniquement

Caractéristiques des radiofréquences

Service	Protocole	Plage de fréquences	Puissance de sortie max.
WiFi	802.11b/g/n/ax	2 400-2 483,5 MHz	⩽ 20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2 400-2 483,5 MHz	< 10 dBm

A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)

Marche/arrêt/nettoyage

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage

Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie ⩾ 15 %
- Rouge : niveau de batterie < 15 %
- Effet de respiration : en charge ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur
- Effet de respiration bleu : affichage à distance
- Clignotement bleu lent : en attente de connexion WiFi
- Clignotement bleu rapide : connexion en cours
- Bleu fixe : assistant vocal en cours d'exécution/connexion WiFi établie

Station d'accueil

- Le robot n'est pas sur la station d'accueil : appuyez sur ce bouton pour le faire revenir à la station d'accueil/appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour lancer un nettoyage localisé
- Le robot est sur la station d'accueil : appuyez sur ce bouton pour lancer un vidage/appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour lancer un lavage des serpillières

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour suspendre l'opération en cours du robot.

A1-1 : pare-chocs vertical
A1-2 : capteur LiDAR
A1-3 : microphones
A1-4 : capteur orienté vers le haut
A1-5 : capteur de reconnaissance d'obstacles Reactive AI
A1-6 : lumière LED d'appoint
A1-7 : capteur de murs
A1-8 : haut-parleur

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide
A2-2 : capteur de moquette/tapis
A2-3 : roulette omnidirectionnelle
A2-4 : brosse latérale
A2-5 : cache des brosses principales
A2-6 : brosses principales
A2-7 : loquets du cache des brosses principales
A2-8 : roulettes principales
A2-9 : bras d'escalade
A2-10 : roues auxiliaires
A2-11 : serpillières

A3 Robot (capot supérieur retiré)

A3-1 : capot supérieur
A3-2 : bouton Réinitialiser
A3-3 : pare-chocs
A3-4 : entrée d'aspiration
A3-5 : modules d'élévation et de rotation automatiques des serpillières
A3-6 : bac à poussière
A3-7 : contacts de rechargement
A3-8 : capteur de communication
A3-9 : orifice de remplissage automatique

A4 Support de serpillière

A4-1 : blocs auto-agrippants
A4-2 : axe de serpillière

Remarque : Fixez les serpillières à plat.

A5 Serpillière

A6 Bac à poussière

A6-1 : loquet du couvercle du bac à poussière
A6-2 : couvercle du bac à poussière
A6-3 : loquet du bac à poussière
A6-4 : filtre lavable
A6-5 : entrée d'aspiration
A6-6 : entrée d'air

A7 Base de la station d'accueil

A8 Cordon d'alimentation

A9 Sac à poussière jetable

A10 Station de vidage, lavage et remplissage (vue arrière)

A10-1 : port d'alimentation

A11 Station de vidage, lavage et remplissage

A11-1 : poignée du réservoir d'eau
A11-2 : réservoir d'eau sale
A11-3 : loquet du réservoir d'eau
A11-4 : contacts de rechargement
A11-5 : orifice de remplissage du robot
A11-6 : port de vidange
A11-7 : voyant d'état

- Effet de respiration : vidage/lavage des serpillières
- Rouge : erreur de la station d'accueil
- Éteint : éteint/en charge

A11-8 : réservoir d'eau propre
A11-9 : filtre
A11-10 : couvercle du conteneur à poussière
A11-11 : fente pour le sac à poussière
A11-12 : cartouche de solution de nettoyage
A11-13 : entrée d'aspiration
A11-14 : sorties d'air de séchage
A11-15 : base de la station d'accueil
A11-16 : balise de localisation de la station d'accueil
A11-17 : flotteur de niveau d'eau
A11-18 : bac de nettoyage
A11-19 : filtre du bac de nettoyage

B Installation

B1 Informations importantes

B1-1 : rangez les câbles, les objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et les objets épars sur le sol, et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

B1-2 : si vous utilisez le robot dans une zone surélevée (p. ex. dans un duplex), utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter toute chute accidentelle du robot qui pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels.

Remarques :

- Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.
- Pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur les serpillières, vous devez passer l'aspirateur au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B2 Assemblage

B2-1 : fixez la base de la station d'accueil en appuyant fermement sur ses deux côtés et sur la pièce de raccordement qui se situe au milieu jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Remarque : Lorsque vous déplacez la station d'accueil, fixez les réservoirs d'eau pour les empêcher de tomber.

B2-2 : alignez et mettez en place les axes de serpillière dans le robot jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

B3 Positionnement de la station d'accueil

Placez la station d'accueil sur un sol dur et plat (parquet, carrelage, béton, etc.), à plat contre un mur, et gardez un dégagement d'au moins 0,82 m de haut, 0,42 m de large et 1,2 m de profondeur. Assurez-vous que le lieu choisi offre une bonne couverture par le signal WiFi pour que l'application mobile fonctionne de manière optimale. Branchez la station d'accueil et assurez-vous que le voyant d'état est allumé.

B3-1 : plus de 1,2 m
B3-2 : plus de 0,82 m
B3-3 : plus de 0,42 m

Remarques :

- Si le cordon d'alimentation pend vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station d'accueil.
- Le voyant d'état est allumé lorsque la station d'accueil est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Le voyant d'état de la station d'accueil devient rouge si une erreur survient.
- Placez la station d'accueil sur une surface plane et dure, à l'écart de toute flamme ou source de chaleur et éloignée de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risquerait de ne pas toucher le sol.
- Placer la station d'accueil sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.

- Maintenez la station d'accueil à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station d'accueil, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale, le sac à poussière jetable, le filtre du bac de nettoyage et le bac de nettoyage sont correctement installés et que le couvercle du conteneur à poussière est bien fermé avant d'utiliser la station d'accueil.
- Entretenez la station d'accueil conformément à l'entretien de routine. Ne nettoyez pas le cordon d'alimentation et les contacts de rechargement de la station d'accueil avec une lingette imprégnée, un chiffon humide ou avec les mains mouillées.
- Toutes les stations d'accueil sont soumises à des tests à l'eau avant de quitter l'usine. Il est normal qu'une petite quantité d'eau subsiste dans le passage d'eau de la station d'accueil.

B4 Allumage et rechargement

Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pour allumer le robot. Attendez que le voyant d'alimentation soit fixe, puis placez le robot devant la station d'accueil. Assurez-vous que la station d'accueil est branchée, puis appuyez sur le bouton ⌂ pour que le robot revienne automatiquement à la station d'accueil pour se recharger. Le robot est doté d'une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Pour conserver la batterie en parfait état de marche, veillez à ce que le robot soit toujours chargé.

B4-1 : le voyant d'état de la station d'accueil est éteint et le voyant d'alimentation du robot présente un effet de respiration : rechargement en cours.

Remarque : Il est possible que le robot ne s'allume pas si la batterie est faible. Dans ce cas, placez le robot sur la station d'accueil pour le recharger.

Connexion à l'application

1. Télécharger l'application

Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play, ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.

2. Réinitialiser le WiFi

Maintenez simultanément enfoncés les boutons ⏻ et ⌂ jusqu'à entendre le message vocal « Réinitialisation du WiFi en cours ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant d'alimentation est bleu et clignote lentement. Le robot attend alors une connexion.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, parce que vous avez oublié le mot de passe ou pour tout autre motif, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot en tant que nouvel appareil.

3. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Ajouter un appareil » ou sur le bouton « + » et ajoutez votre appareil en suivant le guide de l'application.

Remarques :

- Le processus réel peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez le guide fourni dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.

C Instructions d'utilisation

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

Soulevez le réservoir d'eau propre, ouvrez le couvercle, puis remplissez-le d'eau du robinet. Une fois que vous l'avez rempli, refermez le couvercle, verrouillez le loquet et remettez en place le réservoir d'eau propre dans la station d'accueil.

Remarques :

- Utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter toute déformation.
- Si des traces d'eau subsistent sur l'extérieur du réservoir d'eau, essuyez-les avec un chiffon doux sec avant de remettre le réservoir en place.
- N'ajoutez aucun désinfectant dans le réservoir d'eau propre car cela risquerait de causer des dégâts. Pour éviter d'avoir une solution de nettoyage trop concentrée, n'ajoutez celle-ci que dans la cartouche prévue à cet effet.

C2 Ajout de la solution de nettoyage

C2-1 : retirez le réservoir d'eau sale. Sortez entièrement la cartouche de solution de nettoyage, puis placez-la sur un sol dur et plat.

C2-2 : ouvrez le couvercle de la cartouche et ajoutez la solution de nettoyage.

C2-3 : fermez le couvercle, remettez la cartouche dans la station d'accueil, puis réinstallez le réservoir d'eau sale.

Remarques :

- Assurez-vous que la cartouche de solution de nettoyage est entièrement sortie avant d'ajouter la solution de nettoyage.
- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement la solution de nettoyage recommandée par Roborock dans la cartouche de solution de nettoyage.
- Une fois que vous avez ajouté de la solution de nettoyage dans la cartouche, le robot en ajoute automatiquement à l'eau pour le lavage des serpillières et le remplissage de son réservoir d'eau en respectant la proportion prédéfinie afin d'assurer les performances optimales du nettoyage à la serpillière.
- Si vous n'utilisez pas de solution de nettoyage quotidiennement, vous pouvez sauter cette étape ou désactiver la fonction d'ajout de solution de nettoyage dans l'application.

Marche/Arrêt

Maintenez enfoncé le bouton ⏻ pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allume et le robot se met en attente de commandes.
Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

Remarque : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Démarrage du nettoyage

Appuyez sur ⏻ pour démarrer le nettoyage. Le robot planifie son parcours de nettoyage. Dans chaque pièce, il commence par les bords, puis fait des zigzags pour couvrir le reste de la pièce. Ce faisant, il traite toutes les pièces une par une, nettoyant ainsi minutieusement et efficacement votre logement.

Remarques :

- Avant le nettoyage, enlevez les câbles (y compris le cordon d'alimentation de la station d'accueil) et les objets précieux du sol. Les éléments épars risqueraient d'être traînés par le robot, des appareils électriques pourraient ainsi être débranchés et vos câbles et vos objets pourraient être endommagés.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage, assurez-vous que les serpillières sont correctement installées.
- Pour vous assurer que le robot revient à la station d'accueil automatiquement, démarrez-le depuis la station d'accueil et ne déplacez pas la station d'accueil durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot se recharger avant de commencer le nettoyage.
- Si la batterie est trop faible durant un cycle de nettoyage, le robot revient automatiquement à la station d'accueil. Après le rechargement, le robot reprend là où il s'était arrêté.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Le robot détache automatiquement les supports de serpillière pour nettoyer d'abord le tapis/la moquette. Vous pouvez régler les paramètres de nettoyage des moquettes et tapis dans l'application.

Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton ⌂ et maintenez-le enfoncé pour démarrer un nettoyage localisé.
Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m × 1,5 m autour de lui.

Remarque : Après un nettoyage localisé, le robot revient automatiquement à son point de départ et se met en attente de commandes.

Pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur ⏻ pour reprendre le nettoyage. Appuyez sur ⌂ pour renvoyer le robot en pause à la station d'accueil.

Repos

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il passe en mode Repos et le voyant d'alimentation clignote toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Remarques :

- Le robot ne se met pas en repos pendant le rechargement.
- Le robot s'éteint automatiquement s'il reste en mode Repos pendant plus de 12 heures.

Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) va de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour désactiver ou changer la période du mode NPD ; vous pouvez aussi l'utiliser pour activer les fonctions automatiques de rechargement, de vidage et de séchage, pour réduire la luminosité des voyants ou pour diminuer le volume des messages vocaux pendant la période NPD.

Lavage des serpillières

Pendant le nettoyage, le robot détermine automatiquement à quel moment il doit revenir à la station d'accueil pour laver les serpillières et remplir le réservoir d'eau afin d'optimiser ses performances de nettoyage à la serpillière. Pour lancer manuellement le lavage, appuyez sur le bouton correspondant dans l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le lavage.

Remarques :

- Assurez-vous que le bac de nettoyage a été correctement installé. Ne déplacez pas le robot ou la station d'accueil pendant le lavage des serpillières.
- Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre, risque de brûlure par eau chaude.
- La fréquence et le mode de lavage des serpillières peuvent être modifiés dans l'application.

Vidage

Après le nettoyage, le robot revient à la station d'accueil et le vidage automatique commence, si nécessaire. Pour démarrer manuellement le vidage, appuyez sur le bouton ⌂ du robot quand il est sur sa station d'accueil, ou appuyez sur le bouton correspondant dans l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.

Remarques :

- Lorsque le vidage automatique n'a pas été utilisé depuis longtemps, videz le bac à poussière manuellement et assurez-vous que l'entrée d'air ne présente aucune obstruction pour que les performances de vidage restent optimales.
- Le vidage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Évitez de vider manuellement de manière continue.
- Assurez-vous que le bac à poussière et le sac à poussière jetable sont correctement installés et que le couvercle du conteneur à poussière est bien fermé avant utilisation.

Séchage

Après le lavage des serpillières ou un nettoyage à la serpillière, le séchage commence si nécessaire. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage, appuyez sur le bouton correspondant dans l'application.

Remarques :

- La durée du séchage peut être modifiée dans l'application.
- Le séchage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Restez à distance des sorties d'air de séchage pendant le séchage.

Rechargement

Après le nettoyage, le robot revient automatiquement à la station d'accueil pour se recharger. Appuyez sur ⌂ pour renvoyer le robot en pause à la station d'accueil. Le voyant d'alimentation présente un effet de respiration pendant le rechargement du robot.

Remarque : Le robot revient automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à trouver la station d'accueil. Placez manuellement le robot sur la station d'accueil pour le recharger.

Verrouillage enfant

Vous pouvez activer le verrouillage enfant dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagit plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il est immobile. Lorsque le robot est en train de nettoyer ou de revenir à la station d'accueil, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause. Pour désactiver le verrouillage enfant, maintenez les boutons ⏻ et ⌂ enfoncés ou désactivez la fonction dans l'application.

Erreur

En cas d'erreur, le voyant d'alimentation est rouge et clignote, ou le voyant d'état est rouge et fixe. Vous verrez une notification contextuelle dans l'application et entendrez éventuellement une alerte vocale.

Remarque : Le robot se met automatiquement en repos s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.

Réinitialisation du système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, retirez le capot supérieur, ouvrez le bouchon en caoutchouc et appuyez sur le bouton Réinitialiser pour réinitialiser le système.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine de nettoyages planifiés, du WiFi, etc. sont restaurés.

Désactivation du WiFi

Pour déconnecter le robot du WiFi, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal. Patientez ensuite 5 minutes pour que le WiFi se désactive automatiquement. Pour reconnecter le robot au WiFi, suivez les instructions de connexion correspondantes.

Remarque : Ouvrez le bouchon en caoutchouc avant d'appuyer sur le bouton Réinitialiser.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation du système, commencez par l'allumer. Appuyez sur le bouton ⌂, maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal : « Restauration des paramètres d'usine. Cela prendra environ 5 minutes. » Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

Remarque : Ouvrez le bouchon en caoutchouc avant d'appuyer sur le bouton Réinitialiser.

D Entretien de routine

Remarques :

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, le produit doit être éteint et débranché de la prise secteur.
- La fréquence de remplacement peut varier selon les circonstances. En cas d'usure anormale, remplacez immédiatement les pièces.

D1 Brosses principales

*** À nettoyer toutes les 2 semaines et à remplacer tous les 6 à 12 mois.**

D1-1 : cache des brosses principales

D1-2 : loquets du cache des brosses principales

D1-3 : brosses principales

D1-4 : roulements des brosses principales

D1-5 : anneaux de protection

D1-6 : retournez le robot et poussez les deux loquets vers l'intérieur pour retirer le cache des brosses principales.

D1-7 : soulevez les brosses principales et tirez pour les faire sortir ; retirez les roulements et éliminez les saletés ou les poils enchevêtrés aux deux extrémités des brosses principales et au niveau des roulements.

Remarque : Si les anneaux de protection sont sales, faites-les pivoter pour les retirer et nettoyez-les.

D1-8 : réinstallez les roulements des brosses principales. Ensuite, réinstallez les brosses principales et assurez-vous que les couleurs des brosses principales et des roulements de brosses principales correspondent.

D1-9 : réinstallez le cache des brosses principales. Assurez-vous que ses quatre dents sont entièrement dans les fentes et appuyez sur le cache jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est verrouillé.

Remarques :

- Il est recommandé d'essuyer les brosses principales avec un chiffon humide. Si les brosses principales sont mouillées, laissez-les sécher à l'air libre, sans les exposer directement au soleil.
- N'utilisez pas de liquide de nettoyage corrosif ou de désinfectant pour nettoyer les brosses principales.

D2 Brosse latérale

*** À nettoyer tous les mois et à remplacer tous les 3 à 6 mois.**

D2-1 : retournez le robot, dévissez la brosse latérale, puis retirez-la et nettoyez-la.

D2-2 : alignez la rainure centrale sur l'élément en relief du robot, puis serrez la vis pour réinstaller la brosse latérale.

D3 Roulette omnidirectionnelle

*** À nettoyer selon les besoins.**

D3-1 : insérez un outil, tel qu'un petit tournevis, dans la roulette omnidirectionnelle depuis la gauche ou la droite pour l'extraire délicatement.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

D3-2 : rincez la roulette et l'axe à l'eau pour retirer les poils/cheveux et les saletés. Séchez à l'air libre, réinstallez et appuyez sur la roulette et l'axe pour les remettre en place.

D4 Roulettes principales

*** À nettoyer selon les besoins.**

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

D5 Bac à poussière

*** À nettoyer selon les besoins.**

D5-1 : retirez le capot supérieur du robot et appuyez sur le loquet du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.

D5-2 : ouvrez le couvercle du bac à poussière, retirez le filtre lavable et videz le bac à poussière.

D5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre, réinstallez le filtre lavable, puis refermez le couvercle du bac à poussière. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre sans liquide de nettoyage pour éviter toute obstruction.

D5-4 : laissez le bac à poussière et le filtre lavable sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de les réinstaller.

D6 Filtre lavable

*** À nettoyer toutes les 2 semaines et à remplacer tous les 6 à 12 mois.**

D6-1 : ouvrez le couvercle du bac à poussière et retirez le filtre.

D6-2 : rincez plusieurs fois le filtre et tapotez-le pour éliminer le maximum de saleté.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec les mains, avec des brosses ou des objets durs afin de ne pas l'endommager.

D6-3 : laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le réinstaller.

D7 Serpillières

*** À nettoyer si nécessaire et à remplacer tous les 1 à 3 mois.**

D7-1 : retirez les serpillières de leurs supports. Nettoyez les serpillières et laissez-les sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Lavez-la avant de l'utiliser.

D7-2 : faites adhérer fermement les serpillières à plat sur leur support.

D8 Capteurs du robot

*** À nettoyer selon les besoins.**

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

D8-1 : capteur orienté vers le haut
D8-2 : capteur de reconnaissance d'obstacles Reactive AI
D8-3 : capteur de murs
D8-4 : capteur de communication
D8-5 : capteurs de vide
D8-6 : capteur de moquette/tapis

D9 Déplacement de la station d'accueil

Pour déplacer la station d'accueil, saisissez l'arrière d'une main et le bord intérieur de l'avant de l'autre. N'essayez pas de soulever la station d'accueil en la tenant directement par la base ou par les poignées du réservoir d'eau, car la station d'accueil risquerait de tomber.

D10 Réservoir d'eau sale

*** À nettoyer selon les besoins.**

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau sale et évacuez l'eau sale. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre, refermez le couvercle, verrouillez le loquet et agitez-le. Videz à nouveau l'eau sale. Refermez le couvercle puis réinstallez le réservoir.

Remarques :

- Utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter toute déformation.
- Si des traces d'eau subsistent sur l'extérieur du réservoir d'eau, essuyez-les avec un chiffon doux sec avant de remettre le réservoir en place.

D11 Contacts de rechargement

*** À nettoyer selon les besoins.**

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot et de la station d'accueil.

D12 Remplacement du sac à poussière jetable

*** À remplacer si nécessaire.**

D12-1 : retirez le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale.

D12-2 : ouvrez le couvercle du conteneur à poussière, retirez le sac à poussière jetable et jetez-le.

Remarques :

- Éliminez toute eau stagnante avant d'ouvrir le couvercle du conteneur à poussière.
- La poignée du sac à poussière referme le sac une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte.
- Installez toujours un sac à poussière avant de refermer le couvercle du conteneur à poussière pour éviter tout vidage automatique sans sac. Vous pouvez également désactiver le vidage automatique dans l'application.

D12-3 : nettoyez le filtre avec un chiffon sec, insérez un nouveau sac à poussière jetable entièrement dans la fente, puis répartissez-le uniformément.

Remarque : Assurez-vous que le sac à poussière jetable est correctement installé afin d'éviter que les déchets ne s'échappent et endommagent la station d'accueil.

D12-4 : refermez le couvercle du conteneur à poussière et assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

D13 Bac de nettoyage

*** À nettoyer selon les besoins.**

D13-1 : retirez le bac de nettoyage.

D13-2 : rincez le bac de nettoyage et le filtre à l'eau.

D13-3 : réinstallez le filtre puis le bac de nettoyage.

Paramètres de base

Robot

Modèle	RRE0VIF
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique)
Entrée nominale	20 VCC 1,5 A

Remarque : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Station de vidage, lavage et remplissage

Modèle	EWFD74HRR
Tension d'entrée nominale	220-240 VCA
Fréquence nominale	50-60 Hz
Entrée maximale	4,75 A
Entrée de rechargement nominale	0,39 A
Sortie nominale	20 VCC 1,5 A

Déclaration de conformité UE

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. déclare par la présente que l'équipement radio de type RRE0VIF est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Web suivante : **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Veuillez utiliser le lien suivant pour connaître les interfaces réseau exposées par le produit, les services exposés par le biais des interfaces réseau et les informations sur les capteurs externes : **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.

Deutsch

Roborock Saros 20 Neo Series Benutzerhandbuch für Staubsaugerroboter

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und schauen Sie sich die darin enthaltenen Diagramme genau an, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen sicher auf.

Inhaltsverzeichnis

030 Sicherheitsinformationen
032 Erläuterung der internationalen Symbole
032 RF-Spezifikation
033 Produktübersicht
034 Installation
035 Mit der App verbinden
035 Gebrauchsanweisung
038 Routinemäßige Wartung
040 Grundparameter
041 EU-Konformitätserklärung
041 Häufige Probleme

Sicherheitsinformationen

Einschränkungen

WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit diesem Produkt mitgelieferte abnehmbare Dockingstation Roborock EWFD74HRR.
- Vor der Reinigung oder Wartung muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch den Anbieter an- und ausgeschaltet wird.
- Dieses Produkt darf nur in Regionen unterhalb von 5.000 Metern über dem Meeresspiegel verwendet werden.
- Die Dockingstation kann nur verwendet werden, um einen Saugroboter mit einem Lithium-Ionen-Akku mit 14,4 V/6.400 mAh (TYP) zu laden.
- Um zu verhindern, dass der Roboter herunterfällt oder Verletzungen verursacht, stellen Sie sicher, dass sich keine Höhenunterschiede (wie Gefälle oder Stufen) in der Nähe der Schwelle befinden, und vergewissern Sie sich, dass die Umgebung sicher ist.

ACHTUNG

- Das Produkt ausschließlich gemäß der Bedienungsanleitung verwenden. Jeglicher durch unsachgemäße Verwendung verursachter Verlust oder Schaden geht zu Lasten des Benutzers.
- Nicht als Spielzeug verwenden. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Produkt von Kindern oder in deren Nähe verwendet wird.
- Darauf achten, dass der Staubbehälter, der waschbare Filter, der Staubbeutel, die Seitenbürste, die Wischtücher, die Hauptbürsten sowie dieen Hauptbürstenabdeckungen vor dem Reinigungsvorgang korrekt positioniert sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel), um Kratzer am Roboter, an der Dockingstation oder am Boden zu vermeiden.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation.
- Zur Vermeidung von Korrosion oder Beschädigung verwenden Sie keine Desinfektionsmittel und verwenden Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung.
- Keine flachen Gegenstände (wie Schuhe, Matten) in die Nähe von erhöhten Bereichen wie Treppen stellen. Andernfalls kann der Roboter aufgrund von Fehlfunktionen der Sensoren herunterfallen.
- Zur Vermeidung von Wasserschäden stellen Sie sicher, dass der Boden im Wirkungsbereich des Roboters frei von Flüssigkeit ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse, einer Schräge oder auf Möbeln.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Menschen und Haustieren von Nähten, Öffnungen und beweglichen Teilen des Produkts fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.

- Den Roboter nicht an den vertikalen Stoßfängern, der oberen Abdeckung, der Seitenbürste, den Wischtuchhalterungen oder dem Stoßfänger tragen. Die Station nicht durch Anheben des Dockingstationssockels ode der Griffe des Wassertanks umsetzen.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten.
- Verwenden Sie den Roboter oder die Dockingstation nicht zum Aufsaugen von brennenden oder glimmenden Objekten wie Zigaretten, Streichhölzern, heißer Asche oder brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.
- Die Station auf harten, ebenen Boden platzieren. Die Station, den Roboter und das Stromkabel von Feuer und Wärmequellen wie Heizkörpern fernhalten.Feuchte und beengte Räume oder Orte, an denen der Roboter in der Luft hängen könnte.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Roboter oder der Dockingstation, in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation und decken Sie diese nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen) ab.
- Verwenden Sie nicht ohne Staubbeutel.
- Kein in irgendeiner Weise beschädigtes Produkt betreiben. Den Kundendienst kontaktieren.
- Verwenden Sie das Produkt immer in gut belüfteten Bereichen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Roborock und seine Vertriebspartner übernehmen keine Haftung für indirekte Schäden, Nebenschäden oder Folgeschäden sowie Strafschadensersatz, die durch die Verwendung, den Missbrauch oder die Unmöglichkeit der Verwendung dieses Produkts entstehen. Dieser Haftungsausschluss berührt keine gesetzlichen Rechte, die nach geltendem Recht nicht ausgeschlossen werden dürfen.
- Spülen Sie den Roboter und die Dockingstation nicht unter fließendem Wasser ab.
- ⚠ – Vorsicht, heiße Oberfläche. Die Wasserspender oder die Luftauslässe für Trocknung nicht berühren.
- Während und kurz nach dem Wischen ist der Boden nass und rutschig. Um die Rutschgefahr zu verringern, den Wasserdurchsatz an die Bodenart, die Oberflächenbeschaffenheit sowie die Temperatur und Feuchtigkeit der Umgebung anpassen. Den Boden erst betreten, wenn er vollständig getrocknet ist.

Akku und Aufladen

WARNUNG

- Stets eine vorgabegemäß geerdete Steckdose verwenden, um das Stromschlagrisiko zu minimieren. Falls eine solche nicht vorhanden ist, einen Elektrotechniker hinzuziehen, der eine installieren kann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Um Rauch-, Überhitzungs- oder Brandrisiken zu minimieren, verwenden Sie bitte nur Akku, Ladegerät, Stromkabel, Dockingstation und weiteres Zubehör, das mit dem Produkt geliefert wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Altbatterien nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern diese den entsprechenden professionellen Recyclingstellen zuführen.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es nach dem vollständigen Aufladen, Trennen vom Stromnetz und Ausschalten an einem kühlen, trockenen Ort. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Vor dem Transport des Produkts den Netzstecker der Station ziehen, den Roboter ausschalten und die Wassertanks entleeren. Außerdem die Kartusche für die Reinigungslösung leeren, reinigen, vollständig an der Luft trocknen lassen und anschließend wieder einsetzen. Zum Transport wird die Verwendung der Originalverpackung empfohlen.

Erläuterung der internationalen Symbole

⏚ – Symbol SCHUTZERDE (Schutzerdung)
⌂ – Nur für die Verwendung in Innenräumen.

RF-Spezifikation

Service	Protokoll	Frequenzbereich	Max. Ausgangsleistung
WLAN	802.11b/g/n/ax	2.400-2.483,5 MHz	⩽ 20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2.400-2.483,5 MHz	< 10 dBm

A Produktübersicht

A1 Roboter (Ansicht von oben)

Ein/Reinigen
- Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
- Zum Starten der Reinigung drücken

Stromanzeigeleuchte
- Weiß: Akkustand ⩾ 15 %
- Rot: Akkustand < 15 %
- Langsam blinkend: Aufladen oder Starten
- Rot blinkend: Fehler
- Langsam blau blinkend: Remote-Sicht
- Langsam blau blinkend: Auf WLAN-Verbindung warten
- Schnell blau blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Konstant blau: Sprachassistent funktioniert/WLAN verbunden

Dockingstation
- Roboter nicht in der Dockingstation: Zum Starten des Dockvorgangs drücken/ Zum Starten der Punktreinigung gedrückt halten
- Roboter in der Dockingstation: Zum Entleeren drücken/Zum Waschen der Wischtücher gedrückt halten

Hinweis: Zum Pausieren des laufenden Roboters eine beliebige Taste drücken.

A1-1—Vertikaler Stoßfänger
A1-2—LiDAR-Sensor
A1-3—Mikrofone
A1-4—Aufwärtssensor
A1-5—Reactive AI-Hinderniserkennungssensor
A1-6—LED-Aufhelllicht
A1-7—Wandsensor
A1-8—Lautsprecher

A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren
A2-2—Teppichsensor
A2-3—Rundlaufrad
A2-4—Seitenbürste
A2-5—Hauptbürstenabdeckung
A2-6—Hauptbürsten
A2-7—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung
A2-8—Haupträder
A2-9—Kletterarme
A2-10—Hilfsräder
A2-11—Wischtücher

A3 Roboter (ohne obere Abdeckung)

A3-1—Obere Abdeckung
A3-2—Reset-Taste
A3-3—Stoßfänger
A3-4—Saugeinlass
A3-5—Automatisches Anheben und Drehen der Moppmodule
A3-6—Staubbehälter
A3-7—Ladekontakte
A3-8—Kommunikationssensor
A3-9—Selbstbefüllender Anschluss

A4 Wischtuchhalterung

A4-1—Klettverschlussaufsätze
A4-2—Moppachse

Hinweis: Die Wischtücher flach und sicher anbringen.

A5 Wischtuch

A6 Staubbehälter

A6-1—Verschluss des Staubbehälterdeckels
A6-2—Staubbehälterdeckel
A6-3—Staubbehälterverschluss
A6-4—Waschbarer Filter
A6-5—Saugeinlass
A6-6—Lufteinlass

A7 Dockingstationssockel

A8 Stromkabel

A9 Einweg-Staubbeutel

A10 Entleerungs- und Auffüllstation (Rückansicht)

A10-1—Stromanschluss

A11 Entleerungs- und Auffüllstation

A11-1—Wassertankgriff
A11-2—Schmutzwassertank
A11-3—Wassertankverschluss
A11-4—Ladekontakte
A11-5—Roboter-Auffüllanschluss

A11-6—Abflussanschluss
A11-7—Status-Kontrollleuchte

- Langsam blinkend: Entleeren/Moppwäsche
- Rot: Dockingstationsfehler
- Aus: Ausgeschaltet/Aufladen

A11-8—Reinwassertank
A11-9—Filter
A11-10—Staubbehälterabdeckung
A11-11—Staubbeutelschlitz
A11-12—Reinigungslösungskartusche
A11-13—Saugeinlass
A11-14—Luftauslässe für Trocknung
A11-15—Dockingstationssockel
A11-16—Stations-Standortsignal
A11-17—Wasserstandschwimmer
A11-18—Mopp-Wascheinsatz
A11-19—Filter des Mopp-Wascheinsatzes

B Installation

B1 Wichtige Informationen

B1-1—Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glasscherben) und lose Gegenstände vom Boden entfernen sowie instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände entfernen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

B1-2—Wenn der Roboter in einem höher gelegenen Bereich eingesetzt wird (wie etwa in einer Maisonettewohnung), eine Sicherheitsbarriere verwenden, um Abstürze zu vermeiden, bei denen Personen verletzt oder Gegenstände beschädigt werden könnten.

Hinweise:

- Bei der ersten Verwendung des Roboter ihn während des gesamten Reinigungsvorgangs begleiten und auf mögliche Probleme achten. Der Roboter kann anschließend selbstständig reinigen.
- Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf den Wischtüchern zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B2 Aufbau

B2-1—Den Dockingstationssockel befestigen. Dazu beide Seiten des Sockels nach unten drücken und dann das Verbindungsteil in der Mitte fest drücken, bis das Einrasten vernehmbar ist.

Hinweis: Beim Umsetzen der Dockingstation die Wassertanks fixieren, damit sie nicht herunterfallen.

B2-2—Die Moppachsen am Roboter ausrichten und einsetzen bis das Einrasten vernehmbar ist.

B3 Positionieren der Dockingstation

Die Dockingstation hartem, ebenem Boden (Holz, Fliesen, Beton und weitere) direkt an einer Wand platzieren. Einen Freiraum von mindestens 0,82 m Höhe, 0,42 m Breite und 1,2 m Tiefe bereitstellen. Sicherstellen, dass die WLAN-Abdeckung des Standorts gut ist, um die Mobil-App optimal nutzen zu können. Die Dockingstation anschließen und sicherstellen, dass die Status-Kontrollleuchte leuchtet.

B3-1—Über 1,2 m
B3-2—Über 0,82 m
B3-3—Über 0,42 m

Hinweise:

- Wenn das Stromkabel senkrecht auf den Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Station möglicherweise bewegt oder getrennt wird.
- Die Status-Kontrollleuchte ist eingeschaltet, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und aus, wenn der Roboter lädt.
- Die Status-Kontrollleuchte leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Die Dockingstation auf hartem, ebenem Boden fern von Feuer, Hitze und Wasser setzen. Beengte Räume oder Orte, an denen der Roboter in der Luft hängen könnte, vermeiden.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation kippen, was zu Problemen beim Andocken und Verlassen führt.
- Schützen Sie die Station vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stations-Standortsignal blockieren könnte. Andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Station zurück.
- Sicherstellen, dass Reinwassertank, Schmutzwassertank, Einweg-Staubbeutel, Mopp-Wascheinsatzfilter und Mopp-Wascheinsatz ordnungsgemäß installiert sind und die Staubbehälterabdeckung sicher geschlossen ist. Erst dann die Dockingstation verwenden.
- Die Dockingstation gemäß der Wartungsroutine warten. Das Stromkabel und die Ladekontakte der Dockingstation nicht mit einem nassen Taschentuch, Tuch oder nassen Händen reinigen.

- Alle Dockingstationen werden vor Verlassen des Werks Wassertests unterzogen. Es ist normal, dass sich eine geringe Menge Wasser in den wasserführenden Teilen der Station befindet.

B4 Einschalten und Aufladen

⏻ drücken, um den Roboter einzuschalten. Warten, bis die Stomanzeigeleuchte dauerhaft leuchtet und dann den Roboter vor die Dockingstation stellen. Sicherstellen, dass die Station angeschlossen ist. Anschließend ⌂ drücken und der Roboter kehrt automatisch zum Aufladen zur Station zurück. Der Roboter ist mit einem leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die Akkuleistung zu erhalten, den Roboter geladen halten.

B4-1—Die Status-Kontrollleuchte der Dockingstation erlischt, die Stromanzeigeleuchte des Roboters blinkt langsam: Ladevorgang.

Hinweis: Der Roboter wird möglicherweise nicht aktiviert, wenn der Akkuladestand zu niedrig ist. In diesem Fall den Roboter zum Laden an die Dockingstation setzen.

Mit der App verbinden

1. App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.

2. WLAN zurücksetzen

⏻ und ⌂ gleichzeitig drücken und halten, bis Sie die Meldung „Setze WLAN zurück” ertönt. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, sobald die Stromanzeigeleuchte langsam blau blinkt. Anschließend wartet Roboter auf eine Verbindung.

Hinweis: Falls aufgrund der Routerkonfiguration, eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund keine Verbindung zum Roboter hergestellt werden kann, das WLAN zurücksetzen und den Roboter als neues Gerät hinzufügen.

3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock App, tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und folgen Sie der Anleitung in der App, um ein Gerät hinzuzufügen.

Hinweise:

- Der tatsächliche Vorgang kann aufgrund laufender App-Updates variieren. Die Anweisungen in der App befolgen.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.

C Gebrauchsanweisung

C1 Reinwassertank füllen

Den Reinwassertank anheben, den Deckel öffnen und Leitungswasser einfüllen. Anschließend den Deckel schließen, den Verschluss verriegeln und den Behälter wieder in die Dockingstation einsetzen.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Falls auf der Außenseite des Wassertanks Wasserflecken verbleiben, diese mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Dann erst den Tank wieder einsetzen.
- Um Schäden zu vermeiden, kein Desinfektionsmittel in den Reinwassertank geben. Um eine zu hohe Konzentration der Reinigungsmittellösung zu verhindern, die Lösung ausschließlich in die entsprechende Kartusche geben.

C2 Hinzufügen der Reinigungslösung

C2-1—Den Schmutzwassertank entfernen. Die Kartusche mit der Reinigungslösung vollständig herausziehen und auf eine harte, ebene Fläche legen.

C2-2—Den Deckel der Kartusche öffnen und die Reinigungslösung hinzufügen.

C2-3—Den Deckel schließen, die Kartusche wieder in die Station einsetzen und dann den Schmutzwassertank wieder installieren.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösungskartusche vollständig aus der Dockingstation entnommen wurde, bevor Sie Reinigungslösung hinzufügen.
- Verwenden Sie zur Vermeidung von Beschädigung keine Desinfektionsmittel und füllen Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung in die Lösungskartusche ein.
- Nach dem Hinzufügen fügt der Roboter dem Wasser zum Moppwaschen automatisch Reinigungslösung hinzu und füllt den Wassertank des Roboters entsprechend dem voreingestellten Verhältnis nach, um eine optimale Wischleistung zu gewährleisten.
- Falls die Bodenreinigungslösung nicht täglich verwendet wird, kann dieser Schritt übersprungen werden oder in der App die Funktion zum intelligenten Nachfüllen von Reinigungslösung deaktiviert werden.

Einschalten/Ausschalten

Um den Roboter einzuschalten, ⏻ drücken. Die Stromanzeigeleuchte leuchtet auf und der Roboter wartet auf Anweisungen. Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungszyklus zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Reinigung starten

⏻ drücken, um den Reinigungsvorgang zu starten. Der Roboter plant seine Reinigungsroute und fährt in jedem Raum zunächst die Ränder ab, bevor er den Raum im Zickzackmuster reinigt. Auf diese Weise reinigt der Roboter nacheinander gründlich und effizient alle Räume.

Hinweise:

- Vor der Reinigung müssen Kabel (einschließlich des Stromkabel der Dockingstation) sowie Wertgegenstände vom Boden entfernt werden. Lose Gegenstände könnten von den Roboter mitgezogen werden, was wiederum zum Ausfall von Elektrogeräten oder zur Beschädigung von Kabeln und Gegenständen führen kann.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Reinigen, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.
- Damit der Roboter automatisch zur Dockingstation zurückkehrt, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während der Reinigung nicht.
- Der Reinigungsvorgang kann nicht gestartet werden, wenn der Akkuladestand zu niedrig ist. Vor Beginn den Roboter laden lassen.
- Wenn der Akkuladestand während der Reinigung zu sehr abfälltschwach, kehrt der Roboter selbstständig zum Laden an die Dockingstation zurück. Anschließend fährt er dort, wo er vorher aufgehört hat, fort.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen ist, wird der Bereich ein zweites Mal vom Roboter gereinigt.
- Der Roboter entfernt automatisch die Wischtuchhalterungen, um zuerst den Teppich zu reinigen. Die Einstellungen für die Teppichreinigung lassen sich in der App anpassen.

Punktreinigung

Halten Sie ⌂ gedrückt, um die Punktreinigung zu starten Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m × 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

Hinweis: Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und wartet auf Anweisungen.

Pausieren

Während der Roboter läuft, zum Pausieren eine beliebige Taste drücken. Um den Reinigungsvorgang fortzusetzen ⏻ drücken. Um den pausierten Roboter zur Dockingstation zu schicken, ⌂ drücken.

Schlafen

Wenn der Roboter mehr als 10 Minuten pausiert, schaltet wird der Schlafmodus aktiviert. Die Stromanzeigeleuchte blinkt dann im Abstand einiger Sekunden. Das Drücken einer beliebigen Taste aktiviert den Roboter wieder.

Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

DND-Modus

Der Standard-Modus „Nicht-Stören" (DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr aktiv. Mit der App kann der Modus deaktiviert oder der aktive Zeitraum bearbeitet werden. Weiterhin einstellbar für die DND-Zeit sind das automatische Nachladen, Leeren und Trocknen, Dimmen der Anzeigeleuchte sowie das Abregeln der Lautstärke von Sprachmeldungen.

Moppwäsche

Während des Reinigungsvorgangs bestimmt der Robotor automatisch, wann er zur Dockingstation zum Moppwaschen und zum Auffüllen des Wassertanks zurückkehren soll, um die Wischleistung zu maximieren. Um den Waschvorgang manuell zu starten, in der App die entsprechende Schaltfläche antippen. Drücken einer beliebigen Schaltfläche stoppt den Waschvorgang.

Hinweise:

- Sicherstellen, dass Mopp-Wascheinsatz korrekt installiert wurde. Den Roboter und die Dockingstation während Moppwäsche nicht bewegen.
- Berühren Sie nicht die Reinwasserspender, um Verbrühen mit heißem Wasser zu vermeiden.
- Die Häufigkeit der Moppwäsche und der Modus lassen sich in der App einstellen.

Entleeren

Nach dem Reinigungsvorgng kehrt der Roboter zur Dockingstation zurück und bei Bedarf startet die automatische Entleerung. Um die Entleerung manuell zu starten auf den angedockten Roboter ⌂ drücken oder die entsprechende Schaltfläche in der App antippen. Drücken einer beliebige Taste beendet den Entleerungsvorgang.

Hinweise:

- Wenn das Entleeren über einen längeren Zeitraum nicht durchgeführt wurde, leeren Sie den Staubbehälter manuell und vergewissern Sie sich, dass der Lufteinlass frei ist, damit eine optimale Entleerung gewährleistet ist.
- Die automatische Entleerung lässt sich in der App deaktivieren.
- Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.
- Vergewissern Sie sich, dass Staubbehälter und Einweg-Staubbeutel ordnungsgemäß installiert sind und die Staubbehälterabdeckung sicher geschlossen ist, bevor Sie das Gerät verwenden.

Trocknen

Nach dem Waschen des Mopps oder nach dem Reinigen startet bei Bedarf das Trocknen. Um Trocknen manuell zu starten oder zu stoppen, in der App die entsprechende Schaltfläche antippen.

Hinweise:

- Die Trocknungsdauer lässt sich in der App einstellen.
- Das automatische Trocknen lässt sich in der App deaktivieren.
- Halten Sie die Luftauslässe für Trocknung während des Trocknens frei.

Aufladen

Nach dem Reinigungsvorgang kehrt der Roboter automatisch zum Laden zur Dockingstation zurück. Um den pausierten Roboter zurück zur Dockingstation zu senden, ⌂ drücken. Während des Ladevorgangs blinkt die Stromanzeigeleuchte langsam.

Hinweis: Falls der Roboter die Dockingstation nicht findet, kehrt er automatisch zu seiner Startposition zurück. Zum Laden den Roboter manuell an die Dockingstation setzen.

Kindersicherung

Die Kindersicherung kann in der App aktiviert werden. Danach reagiert der Roboter im Stillstand nicht mehr auf Tastendrücke. Während des Reinigungsvorgangs oder beim Andocken des Roboter wird der Betrieb durch Drücken einer beliebigen Taste unterbrochen. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, ⏻ und ⌂ drücken oder in der App ausschalten.

Fehler

Bei Auftreten eines Fehlers blinkt die Stromanzeigeleuchte rot oder die Status-Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft rot. In der App erscheint eine Benachrichtigung und gegebenenfalls wird ein Sprachalarm ausgegeben.

Hinweis: Der Roboter wechselt automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.

System zurücksetzen

Wenn der Roboter nicht auf Tastendrücke reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, entfernen Sie die obere Abdeckung, öffnen Sie den Gummistecker und drücken Sie die Reset-Taste im Inneren, um das System zurückzusetzen.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Systems werden vorhandene Einstellungen wie geplante Reinigungsvorgänge und das WLAN auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

WLAN deaktivieren

Um die WLAN-Verbindung des Roboters zu trennen, die Reset-Taste so lange drücken, bis eine Sprachmeldung ausgegeben wird. Anschließend 5 Minuten warten. Die WLAN-Verbindung wird dann automatisch deaktiviert. Um die Verbindung wiederherzustellen, bitte den entsprechenden Anweisungen befolgen.

Hinweis: Erst den Gummistopfen öffnen, dann die Reset-Taste drücken.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Falls der Roboter nach einem Zurücksetzen des Systems nicht vorgabegemäß funktioniert, diesen einschalten. ⌂ drücken und halten und gleichzeitig die Reset-Taste drücken, bis Sie die Meldung „Werkseinstellungen wiederherstellen. Dies dauert etwa 5 Minuten.“ ertönt. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis: Erst den Gummistopfen öffnen, dann die Reset-Taste drücken.

D Routinemäßige Wartung

Hinweise:

- Vor der Reinigung oder Wartung muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach der vorliegenden Situation variieren. Bei ungewöhnlichem Verschleiß müssen die Teile umgehend ausgetauscht werden.

D1 Hauptbürsten

*** Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.**

D1-1—Hauptbürstenabdeckung

D1-2—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung

D1-3—Hauptbürsten

D1-4—Hauptbürstenlager

D1-5—Schutzringe

D1-6—Den Roboter umdrehen und zum Entfernen der Hauptbürstenabdeckung die beiden Verschlüsse nach innen drücken.

D1-7—Die Hauptbürsten anheben und dann herausziehen sowie die Lager entfernen. Dann Haare oder Schmutz von beiden Enden der Hauptbürsten und ihren Lagern entfernen.

Hinweis: Wenn die Schutzringe verschmutzt sind, diese drehen und je nach Bedarf zur Reinigung abnehmen.

D1-8—Die Hauptbürstenlager wieder einsetzen. Dann die Hauptbürsten wieder installieren. Dabei sicherstellen, dass die Farben der Hauptbürsten und der entsprechenden Hauptbürstenlager einander entsprechen.

D1-9—Die Hauptbürstenabdeckung wieder einsetzen. Darauf achten, dass die vier Laschen vollständig in die Schlitze eingeführt sind. Dann die Hauptbürstenabdeckung nach unten drücken, bis sie hörbar einrastet.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürsten mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Falls die Hauptbürsten nass sind, diese an der Luft und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel für die Hauptbürsten, die zu Korrosion führen können.

D2 Seitenbürste

*** Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.**

D2-1—Den Roboter umdrehen, die Seitenbürste abschrauben und zur Reinigung entfernen.

D2-2—Die mittlere Nut an der erhöhten Stelle am Roboter ausrichten. Um dann die Seitenbürste wieder zu installieren , die Schraube festziehen.

D3 Rundlaufrad

* Nach Bedarf reinigen.

D3-1—Um das Rundlaufrad langsam herauszuhebeln ein Werkzeug (wie etwa einen kleinen Schraubendreher) von der linken oder rechten Seite einführen.

Hinweis: Die Halterung des Rundlaufrads kann nicht entfernt werden.

D3-2—Das Rad und die Achse mit Wasser abspülen, um Haare und Schmutz zu entfernen. Das Rad an der Luft trocknen lassen, wieder einsetzen und festdrücken.

D4 Haupträder

* Nach Bedarf reinigen.

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

D5 Staubbehälter

* Nach Bedarf reinigen.

D5-1—Die obere Abdeckung des Roboters entfernen und zum Entnehmen des Staubbehälters den Verschluss drücken.

D5-2—Den Staubbehälterdeckel öffnen, den waschbaren Filter entfernen und den Staubbehälter entleeren.

D5-3—Den Staubbehälter mit sauberem Wasser befüllen, den waschbarer Filter wieder einsetzen und den Deckel des Staubbehälter schließen. Den Staubbehälter vorsichtig schütteln und anschließend das Schmutzwasser entsorgen.

Hinweis: Zum Vermeiden von Verstopfungen nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit verwenden.

D5-4—Den Staubbehälter sowie den waschbaren Filter vor dem Wiedereinsetzen mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen lassen.

D6 Waschbarer Filter

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D6-1—Den Staubbehälterdeckel öffnen und den Filter herausnehmen.

D6-2—Den Filter mehrmals ausspülen und abklopfen, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

Hinweis: Die Filteroberfläche nicht mit den Händen, Bürsten oder harten Gegenständen berühren, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

D6-3—Den Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen lassen. Erst dann wieder einsetzen.

D7 Wischtücher

* Nach Bedarf reinigen und alle 1–3 Monate austauschen.

D7-1—Die Wischtücher von den Wischtuchhalterungen entfernen. Dann die Wischtücher reinigen und an der Luft trocknen lassen.

Hinweis: Verschmutzte Wischtücher beeinträchtigen die Wischleistung. Daher vor Gebrauch reinigen.

D7-2—Die Wischtücher flach in die Halterung einsetzen.

D8 Robotersensoren

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

D8-1—Aufwärtssensor
D8-2—Reactive AI-Hinderniserkennungssensor
D8-3—Wandsensor
D8-4—Kommunikationssensor
D8-5—Klippensensoren
D8-6—Teppichsensor

D9 Bewegen der Dockingstation

Um das Station umzusetzen, mit einer Hand an der Rückseite und mit der anderen Hand an der Innenseite der Vorderseite erfassen. Nicht direkt an den Griffen des Dockingstationssockels oder des Wassertank anheben, um zu vermeiden, dass die Dockingstation herunterfällt.

D10 Schmutzwassertank

* Nach Bedarf reinigen.

Den Deckel des Schmutzwassertanks öffnen und das Schmutzwasser entsorgen. Den Tank mit sauberem Wasser befüllen, den Deckel aufsetzen, verschließen und den Tank schütteln. Danach das Wasser entsorgen und den Tank wieder einsetzen.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Falls auf der Außenseite des Wassertanks Wasserflecken verbleiben, diese mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Dann erst den Tank wieder einsetzen.

D11 Ladekontakte

*** Nach Bedarf reinigen.**

Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter und an der Dockingstation mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

D12 Einweg-Staubbeutel auswechseln

*** Nach Bedarf ersetzen.**

D12-1—Den Reinwassertank und den Schmutzwassertank entfernen.

D12-2—Die Staubbehälterabdeckung öffnen, den Einweg-Staubbeutel entfernen und entsorgen.

Hinweise:

- Entfernen Sie stehendes Wasser, bevor Sie die Staubbehälterabdeckung öffnen.
- Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten zu verhindern.
- Vor dem Schließen des Staubbehälters immer einen Staubbeutel einsetzen, um ein automatisches Entleeren ohne Beutel zu vermeiden. Das automatische Entleeren kann auch in der App deaktiviert werden.

D12-3—Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch, setzen Sie einen neuen Einweg-Staubbeutel sorgfältig in den Schlitz ein und breiten Sie ihn gleichmäßig aus.

Hinweis: Sicherstellen, dass der Einweg-Staubbeutel richtig eingesetzt ist, damit kein Staub austreten und die Dockingstation beschädigen kann.

D12-4—Die Staubbehälterabdeckung schließen und sicherstellen, dass der Staubbehälter sicher abgedichtet ist.

D13 Mopp-Wascheinsatz

*** Nach Bedarf reinigen.**

D13-1—Entnehmen Sie den Mopp-Wascheinsatz.

D13-2—Den Mopp-Wascheinsatz und den Filter mit Wasser spülen.

D13-3—Zuerst den Filter und dann den Mopp-Wascheinsatz wieder einsetzen.

Grundparameter

Roboter

Modell	RRE0VIF
Akku	Lithium-Ionen-Akku, 14,4 V/6.400 mAh (TYP)
Nenneingangs-leistung	20 VDC 1,5 A

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

Entleerungs- und Auffüllstation

Modell	EWFD74HRR
Nenneingangs-spannung	220-240 VAC
Nennfrequenz	50-60 Hz
Maximaler Eingangsstrom	4,75 A
Nennladestrom	0,39 A
Nennausgangs-leistung	20 VDC 1,5 A

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Beijing Roborock Technology Co., Ltd., dass die Funkausrüstung vom Typ RRE0VIF der EU-Richtlinie entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Über den folgenden Link werden angezeigt: die durch das Produkt offengelegten Netzwerkschnittstellen, die durch die Netzwerkschnittstellen offengelegten Services sowie die Informationen zu den externen Sensoren: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.

Italiano

Roborock Saros 20 Neo Series
Robot aspirapolvere – Manuale dell’utente

Leggere attentamente questo manuale dell’utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

Indice

043 Informazioni per la sicurezza
045 Spiegazione dei simboli internazionali
045 Specifiche radiofrequenza
046 Panoramica del prodotto
047 Installazione
048 Connessione all'app
048 Istruzioni per l'uso
051 Manutenzione ordinaria
053 Parametri di base
053 Dichiarazione di conformità UE
053 Problemi comuni

Informazioni per la sicurezza

Restrizioni

AVVERTENZA

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo la stazione di ricarica rimovibile Roborock EWFD74HRR fornita con questo prodotto.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree situate al di sotto dei 5.000 metri sul livello del mare.
- La stazione di ricarica può essere utilizzata solo per caricare il robot aspirapolvere dotato di batteria agli ioni di litio da 14,4 V/6.400 mAh (TYP).
- Per evitare che il robot cada o causi lesioni, assicurarsi che non ci siano dislivelli (come strapiombi o gradini) vicino alla soglia e garantire che l'area circostante sia sicura.

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità al Manuale dell'utente. Qualsiasi perdita o danno causato da un uso improprio sarà a carico dell'utente.
- Non consentire l'uso come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene utilizzato da bambini o vicino a questi.
- Prima di avviare la pulizia accertarsi che il cestino della polvere, il filtro lavabile, il sacchetto per la polvere, la spazzola laterale, i panni di lavaggio, le spazzole principali e la copertura delle spazzole principali siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come scarti di decorazioni, vetro e chiodi) per evitare di graffiare il robot, la stazione di ricarica o il pavimento.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla stazione di ricarica.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Non posizionare oggetti bassi (come scarpe, tappetini) vicino a superfici rialzate come le scale per evitare che il robot cada a causa di un malfunzionamento dei sensori.
- Per evitare danni causati dall'acqua, accertarsi che sul pavimento su cui opera il robot non sia presente acqua.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione, uno scivolo o superfici superiori di mobili.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo di persone e animali lontani da giunture, aperture e parti mobili del prodotto per evitare possibili lesioni.

- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot afferrandolo dal paraurti verticale, dal coperchio superiore, dalla spazzola laterale, dagli agganci del panno di lavaggio o dal paraurti. Non spostare la stazione di ricarica sollevandone la base o afferrandola dalle maniglie del serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare la stazione di ricarica per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria.
- Non utilizzare il robot o la stazione di ricarica per aspirare oggetti incendiati o fumanti, come sigarette, fiammiferi, ceneri calde o oggetti infiammabili o esplosivi come accendini, benzina o toner utilizzati nelle stampanti o fotocopiatrici.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piano. Tenere la stazione di ricarica, il robot e il cavo di alimentazione lontano da fiamme e fonti di calore come termosifoni. Evitare spazi umidi e stretti o luoghi in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre alcun oggetto sopra il robot o la stazione di ricarica, vicino all'ingresso di aspirazione della stazione, né coprirli con alcun oggetto (inclusa una copertura antipolvere).
- Non utilizzare senza il sacchetto per la polvere.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni di qualsiasi tipo. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
- Utilizzare sempre il dispositivo in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Roborock e i suoi distributori declinano ogni responsabilità per danni indiretti, esemplari, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. Questa esclusione di responsabilità non pregiudica eventuali diritti statutari che non possono essere negati ai sensi della legge vigente.
- Non risciacquare il robot né la stazione di ricarica.
- ⚠ – Attenzione, superficie calda. Non toccare gli erogatori dell'acqua pulita o le uscite dell'aria di asciugatura.
- Durante e subito dopo il lavaggio, il pavimento sarà bagnato e scivoloso. Per ridurre il rischio di scivolare, regolare il flusso d'acqua in base al tipo di pavimento, alle condizioni della superficie e alla temperatura e umidità ambientali. Non camminare sul pavimento finché non è completamente asciutto.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra adeguata per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. Qualora una tale presa non sia disponibile, consultare un elettricista per renderne disponibile una.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Per evitare potenziali fumi, calore o incendi, utilizzare solo la batteria, il caricabatterie, il cavo di alimentazione, la stazione di ricarica e gli altri accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione di riciclo professionale.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.

- Se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo averlo completamente caricato, scollegato dall'alimentazione e spento. Ricaricare il robot almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Per trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare la stazione di ricarica, spegnere il robot e svuotare i serbatoi dell'acqua. Inoltre, scaricare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria, quindi reinstallarla. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

Spiegazione dei simboli internazionali

⏚: Simbolo di MESSA A TERRA DI PROTEZIONE
⌂: Esclusivamente per uso in interno.

Specifiche radiofrequenza

Assistenza	Protocollo	Intervallo di frequenza	Max. potenza in uscita
WiFi	802.11b/g/n/ax	2.400-2.483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2.400-2.483,5 MHz	<10 dBm

A Panoramica del prodotto

A1 Robot (vista dall'alto)

Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il robot
- Premere per avviare la pulizia

Spia di alimentazione

- Bianca: livello batteria ⩾ 15%
- Rossa: livello batteria < 15%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore
- Blu lampeggiante: visualizzazione remota
- Lampeggiante lentamente in blu: in attesa della connessione con il WiFi
- Lampeggiante rapidamente in blu: collegamento in corso
- Blu fissa: assistente vocale in funzione/WiFi connesso

Stazione di ricarica

- Robot non sulla stazione di ricarica: premere per avviare l'aggancio/ premere e tenere premuto per avviare la pulizia spot
- Robot sulla stazione di ricarica: premere per avviare lo svuotamento/ premere e tenere premuto per lavare i panni di lavaggio

Nota: premere un pulsante qualsiasi per mettere in pausa un robot in funzione.

A1-1: Paraurti verticale
A1-2: Sensore LiDAR
A1-3: Microfoni
A1-4: Sensore verso l'alto
A1-5: Sensore Reactive AI di riconoscimento degli ostacoli
A1-6: Spia LED di riempimento
A1-7: Sensore di parete
A1-8: Altoparlante

A2 Robot (vista dal basso)

A2-1: Sensori di caduta
A2-2: Sensore di tappeto
A2-3: Ruota omnidirezionale
A2-4: Spazzola laterale
A2-5: Copertura delle spazzole principali
A2-6: Spazzole principali
A2-7: Fermi della copertura delle spazzole principali
A2-8: Ruote principali
A2-9: Bracci di salita
A2-10: Ruote ausiliarie
A2-11: Panni di lavaggio

A3 Robot (coperchio superiore rimosso)

A3-1: Coperchio superiore
A3-2: Pulsante di reset
A3-3: Paraurti
A3-4: Ingresso di aspirazione
A3-5: Moduli sollevamento e rotazione automatica del panno
A3-6: Cestino della polvere
A3-7: Contatti di ricarica
A3-8: Sensore di comunicazione
A3-9: Porta di auto-riempimento

A4 Aggancio panno di lavaggio

A4-1: Cuscinetti velcro
A4-2: Asse del panno

Nota: fissare i panni di lavaggio in posizione piatta.

A5 Panno di lavaggio

A6 Cestino della polvere

A6-1: Chiusura del coperchio del cestino della polvere
A6-2: Coperchio del cestino della polvere
A6-3: Chiusura del cestino della polvere
A6-4: Filtro lavabile
A6-5: Ingresso di aspirazione
A6-6: Ingresso dell'aria

A7 Base della stazione di ricarica

A8 Cavo di alimentazione

A9 Sacchetto per la polvere monouso

A10 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento (vista posteriore)

A10-1: Porta di alimentazione

A11 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento

A11-1: Maniglia del serbatoio dell'acqua
A11-2: Serbatoio dell'acqua sporca
A11-3: Chiusura del serbatoio dell'acqua
A11-4: Contatti di ricarica
A11-5: Porta di rabbocco del robot
A11-6: Porta di scarico
A11-7: Spia di stato

- Lampeggiante: svuotamento/lavaggio panno in corso
- Rossa: errore nella stazione di ricarica
- Spenta: spenta/in carica

A11-8: Serbatoio dell'acqua pulita
A11-9: Filtro
A11-10: Coperchio del contenitore della polvere
A11-11: Fessura per il sacchetto per la polvere
A11-12: Cartuccia di soluzione detergente
A11-13: Ingresso di aspirazione
A11-14: Uscite dell'aria di asciugatura
A11-15: Base della stazione di ricarica
A11-16: Guida posizione stazione di ricarica
A11-17: Galleggiante livello acqua
A11-18: Vassoio di pulizia
A11-19: Filtro del vassoio di pulizia

B Installazione

B1 Informazioni importanti

B1-1: Rimuovere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e oggetti sparsi dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora tali oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

B1-2: Se si utilizza il robot in una zona sopraelevata (come un appartamento su due piani), utilizzare sempre una barriera fisica di sicurezza per prevenire cadute accidentali che potrebbero provocare lesioni personali o danni alle cose.

Note:

- Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.
- Per evitare un eccessivo accumulo di sporco sui panni di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

B2 Assemblaggio

B2-1: Fissare la base della stazione di ricarica premendo su entrambi i lati della base quindi premere con decisione la parte di collegamento al centro fino a sentire uno scatto.

Nota: quando si sposta la stazione di ricarica, fissare i serbatoi dell'acqua per evitare che cadano.

B2-2: Allineare e installare gli assi del panno nel robot, fino a sentire uno scatto.

B3 Posizionamento della stazione di ricarica

Collocare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto (legno/piastrelle/cemento ecc.), appoggiata contro un muro e riservare uno spazio di almeno 0,82 m (2,70 ft) di altezza, 0,42 m (1,38 ft) di larghezza e 1,2 m (3,94 ft) di profondità. Per un'esperienza migliore con l'app mobile, accertarsi che la posizione disponga di una buona copertura WiFi. Collegare l'alimentazione e accertarsi che la spia di stato sia accesa.

B3-1: Oltre 1,2 m (3,94 piedi)
B3-2: Oltre 0,82 m (2,70 piedi)
B3-3: Oltre 0,42 m (1,38 piedi)

Note:

- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la disconnessione della stazione di ricarica.
- La spia di stato è accesa quando la stazione di ricarica è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- La spia di stato diventa rossa se si verifica un errore.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano e duro, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Il posizionamento della stazione di ricarica su una superficie morbida (moquette/tappeto) potrebbe causarne il ribaltamento, con problemi di aggancio e partenza.

- Tenere la stazione di ricarica lontano dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida posizione stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione.
- Prima di utilizzare la stazione di ricarica, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca, il sacchetto per la polvere monouso, il filtro del vassoio di pulizia e il vassoio di pulizia siano installati correttamente e che il coperchio del contenitore della polvere sia ben chiuso.
- Per la manutenzione della stazione di ricarica, seguire la manutenzione ordinaria. Non pulire il cavo di alimentazione della stazione di ricarica e i contatti di ricarica con un panno, una salvietta o mani bagnate.
- Tutte le stazioni di ricarica sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua della stazione di ricarica.

B4 Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto ⏻ per accendere il robot. Attendere finché la spia di alimentazione non diventa fissa, quindi collocare il robot davanti alla stazione di ricarica. Verificare che la stazione di ricarica sia collegata all'alimentazione. Quindi, premere ⌂ e il robot tornerà automaticamente alla stazione per la ricarica. Il robot è dotato di un pacco batterie ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporato. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

B4-1: La spia di stato della stazione di ricarica è spenta, la spia di alimentazione del robot lampeggia: in carica.

Nota: il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso, collocare il robot sulla stazione, affinché si ricarichi.

Connessione all'app

1. Scaricare l'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.

2. Effettuare il reset del WiFi

Premere e tenere premuti contemporaneamente ⏻ e ⌂ finché non si sente il messaggio vocale di "Reimpostazione del WiFi". Il reset è completo quando la spia di alimentazione lampeggia lentamente in blu. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di una connessione.

Nota: qualora non sia possibile connettersi al robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

3. Aggiungi dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo" o "+" e aggiungere il dispositivo seguendo la guida interna all'app.

Note:

- La procedura effettiva può variare a causa degli aggiornamenti dell'app in corso. Seguire la guida fornita nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.

C Istruzioni per l'uso

C1 Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

Sollevare il serbatoio dell'acqua pulita, aprire il coperchio e riempire con acqua del rubinetto. Una volta riempito, chiudere il coperchio, bloccare la chiusura e riporre il serbatoio dell'acqua pulita nella stazione di ricarica.

Note:

- Per evitare possibili deformazioni, utilizzare solo acqua fredda.
- Qualora rimangano macchie d'acqua all'esterno del serbatoio dell'acqua, pulirle con un panno morbido e asciutto prima di rimontare il serbatoio.
- Per evitare danni, non aggiungere disinfettanti nel serbatoio dell'acqua pulita. Per evitare un'elevata concentrazione di soluzione detergente, aggiungere solo soluzione alla cartuccia della soluzione detergente.

C2 Aggiunta di soluzione detergente

C2-1: Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca. Estrarre l'intera cartuccia della soluzione detergente, quindi posizionarla su una superficie dura e piana.

C2-2: Aprire il coperchio della cartuccia e aggiungere soluzione detergente.

C2-3: Chiudere il coperchio, riporre la cartuccia nella stazione di ricarica, quindi reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca.

Note:

- Accertarsi che la cartuccia di soluzione detergente sia stata completamente rimossa prima di aggiungere soluzione detergente.
- Per evitare danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock nella cartuccia di soluzione.
- Dopo l'aggiunta, il robot aggiungerà automaticamente soluzione detergente all'acqua per il lavaggio del panno e riempirà il serbatoio dell'acqua del robot in base al rapporto preimpostato per garantire prestazioni di lavaggio ottimali.
- Se non si utilizza quotidianamente alcuna soluzione detergente per pavimenti, è possibile saltare questo passo o disattivare la funzione di riempimento della soluzione detergente nell'app.

Spegnimento/Accensione

Premere e tenere premuto ⏻ per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot rimarrà in attesa di ordini.
Premere e tenere premuto ⏻ per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

Nota: non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

Avvio della pulizia

Premere ⏻ per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso di pulizia e, per ogni stanza, prima ne disegnerà i bordi e poi la riempirà secondo uno schema a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le stanze una per una, in modo completo ed efficiente.

Note:

- Prima della pulizia, rimuovere i cavi (incluso il cavo di alimentazione della stazione di ricarica) e gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sparsi potrebbero essere trascinati dal robot, provocando la disconnessione degli apparecchi elettrici o danni ai cavi e alle cose.
- Prima di iniziare ogni operazione di pulizia, assicurarsi che i panni di lavaggio siano stati installati correttamente.
- Per fare in modo che il robot torni automaticamente alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione e non spostare la stazione durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare una pulizia.
- Se la batteria si scarica durante un ciclo di pulizia, il robot ritornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Al termine della ricarica, il robot riprenderà dal punto in cui si era interrotto.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, il robot pulirà due volte la zona.
- Per pulire prima i tappeti, il robot sgancerà automaticamente gli agganci panno di lavaggio. Nell'app è possibile regolare le impostazioni per la pulizia dei tappeti.

Pulizia spot

Premere e tenere premuto ⌂ per avviare la pulizia spot.
Area di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 ft) × 1,5 m (4,9 ft) centrata su se stesso.

Nota: dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e rimarrà in attesa di ordini.

Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, quindi premere ⏻ per riprendere la pulizia. Premere ⌂ su un robot in pausa per rimandarlo alla stazione di ricarica.

Sospensione

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sospensione e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla modalità Sospensione.

Note:

- Il robot non entra in modalità Sospensione durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sospensione per oltre 12 ore.

Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. Tramite l'app è possibile disabilitare la modalità DND o modificarne il periodo oppure impostare se abilitare la ricarica, lo svuotamento e l'asciugatura automatici, attenuare la luminosità delle spie o il volume del messaggio vocale durante il periodo DND.

Lavaggio del panno

Durante la pulizia, il robot determina automaticamente quando deve tornare alla stazione di ricarica per il lavaggio del panno e il riempimento del serbatoio dell'acqua, in modo da ottimizzare le sue prestazioni di pulizia. Per avviare manualmente il lavaggio, toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere un pulsante qualsiasi per arrestare il lavaggio.

Note:

- Assicurarsi che il vassoio di pulizia sia stato installato correttamente. Non spostare il robot o la stazione di ricarica durante il lavaggio del panno.
- Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita.
- La frequenza e la modalità del lavaggio del panno possono essere modificate tramite l'app.

Svuotamento

Dopo la pulizia, il robot torna alla stazione di ricarica e inizia lo svuotamento automatico quando necessario. Per avviare manualmente lo svuotamento, premere ⌂ sul robot ancorato alla stazione di ricarica oppure toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere un pulsante qualsiasi per arrestare lo svuotamento.

Note:

- Quando la funzione di svuotamento non viene utilizzata per un lungo periodo, svuotare manualmente il cestino della polvere e accertarsi che l'ingresso dell'aria sia libero, per garantire prestazioni di svuotamento ottimali.
- Lo svuotamento automatico può essere disabilitato tramite l'app.
- Evitare svuotamenti manuali frequenti.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il cestino della polvere e il sacchetto per la polvere monouso siano installati correttamente e che il coperchio del contenitore della polvere sia chiuso saldamente.

Asciugatura

Dopo il lavaggio del panno o la pulizia, inizierà l'asciugatura quando necessario. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, toccare il pulsante corrispondente nell'app.

Note:

- La durata dell'asciugatura può essere modificata tramite l'app.
- L'asciugatura automatica può essere disabilitata tramite l'app.
- Non avvicinarsi alle uscite dell'aria di asciugatura durante l'asciugatura.

Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Premere ⌂ per far tornare il robot messo in pausa alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggerà durante la ricarica del robot.

Nota: se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

Blocco bambini

È possibile abilitare il Blocco bambini nell'app. Una volta abilitato, il robot non reagirà alla pressione dei pulsanti quando è fermo. Quando il robot sta pulendo o è Quando il robot sta pulendo o sta tornando alla stazione di ricarica, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Per disabilitare il Blocco bambini, tenere premuti ⏻ e ⌂ oppure disabilitarlo nell'app.

Errore

Qualora si verifichi un errore, la spia di alimentazione lampeggerà in rosso o la spia di stato sarà rossa fissa. Nell'app verrà visualizzata una notifica pop-up e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

Nota: il robot passa automaticamente in modalità di Sospensione se lo si lascia in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.

Reset del sistema

Se il robot non risponde quando viene premuto un pulsante o non può essere spento, rimuovere il coperchio superiore, aprire il tappo di gomma e premere il pulsante di reset all'interno per effettuare il reset del sistema.

Nota: dopo aver effettuato il reset del sistema, le impostazioni esistenti come la pulizia programmata e il WiFi verranno ripristinate ai valori di fabbrica.

Disattivazione del WiFi

Per disconnettere il robot dal WiFi, premere il pulsante di reset finché non si sente un messaggio vocale. Quindi attendere 5 minuti e il WiFi verrà automaticamente disattivato. Se si desidera riconnettersi, seguire le relative istruzioni di connessione.

Nota: aprire il tappo di gomma prima di premere il pulsante di reset.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Premere e tenere premuto ⌂ e premere contemporaneamente il pulsante di reset fino a udire il messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Ci vorranno

circa 5 minuti." Il robot verrà ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Nota: aprire il tappo di gomma prima di premere il pulsante di reset.

D Manutenzione ordinaria

Note:

- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- La frequenza di sostituzione può variare a seconda della situazione effettiva. Sostituire immediatamente le parti in caso di usura anomala.

D1 Spazzole principali

*** Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.**

D1-1: Copertura delle spazzole principali

D1-2: Fermi della copertura delle spazzole principali

D1-3: Spazzole principali

D1-4: Cuscinetti delle spazzole principali

D1-5: Anelli di protezione

D1-6: Capovolgere il robot e premere le due chiusure verso l'interno per rimuovere la copertura delle spazzole principali.

D1-7: Sollevare le spazzole principali ed estrarle, rimuovere i cuscinetti e rimuovere eventuali peli o sporco impigliati su entrambe le estremità delle spazzole principali e dei cuscinetti.

Nota: se gli anelli di protezione si sporcano, ruotarli e rimuoverli per la pulizia come richiesto.

D1-8: Reinstallare i cuscinetti delle spazzole principali. Quindi reinstallare le spazzole principali e accertarsi che i colori della spazzola principale e del cuscinetto della spazzola principale corrispondano.

D1-9: Reinstallare la copertura delle spazzole principali. Accertarsi che i quattro denti siano completamente inseriti nelle fessure e premere la copertura delle spazzole principali fino a farla scattare in posizione.

Note:

- Si consiglia di pulire le spazzole principali con un panno umido. Se le spazzole principali sono bagnate, lasciarle asciugare all'aria lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire le spazzole principali.

D2 Spazzola laterale

*** Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.**

D2-1: Capovolgere il robot, svitare la spazzola laterale, quindi rimuoverla e pulirla.

D2-2: Allineare la scanalatura centrale alla posizione di sollevamento del robot e serrare la vite per reinstallare la spazzola laterale.

D3 Ruota omnidirezionale

*** Pulire quando necessario.**

D3-1: Inserire uno strumento, come un piccolo cacciavite, nella ruota omnidirezionale dal lato sinistro o destro per estrarla lentamente.

Nota: la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

D3-2: Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse.

D4 Ruote principali

*** Pulire quando necessario.**

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

D5 Cestino della polvere

*** Pulire quando necessario.**

D5-1: Rimuovere il coperchio superiore del robot e premere la chiusura del cestino della polvere per estrarlo.

D5-2: Aprire il coperchio del cestino della polvere, rimuovere il filtro lavabile e svuotare il cestino.

D5-3: Riempire il cestino della polvere con acqua pulita, reinstallare il filtro lavabile e chiudere il coperchio del cestino della polvere. Agitare delicatamente il cestino della polvere, quindi versare fuori l'acqua sporca.

Nota: per prevenire eventuali blocchi, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

D5-4: Lasciare asciugare completamente il cestino della polvere e il filtro lavabile per almeno 24 ore prima di reinstallarli.

D6 Filtro lavabile

* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

D6-1: Aprire il coperchio del cestino della polvere e rimuovere il filtro.

D6-2: Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

Nota: non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

D6-3: Lasciare asciugare il filtro completamente per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.

D7 Panni di lavaggio

* Pulire quando necessario e sostituire ogni 1-3 mesi.

D7-1: Rimuovere i panni di lavaggio dai rispettivi agganci. Pulire i panni di lavaggio e asciugarli all'aria.

Nota: un panno di lavaggio sporco influirà sulle prestazioni di pulizia. Pulirlo prima dell'uso.

D7-2: Attaccare i panni di lavaggio sui supporti in posizione piatta.

D8 Sensori del robot

* Pulire quando necessario.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

D8-1: Sensore verso l'alto
D8-2: Sensore Reactive AI di riconoscimento degli ostacoli
D8-3: Sensore di parete
D8-4: Sensore di comunicazione
D8-5: Sensori di caduta
D8-6: Sensore di tappeto

D9 Spostamento della stazione di ricarica

Per spostare la stazione di ricarica, afferrare il retro con una mano e il lato interno della parte anteriore con l'altra mano. Non sollevare direttamente la base della stazione di ricarica o le maniglie del serbatoio dell'acqua per evitare che la stazione possa cadere.

D10 Serbatoio dell'acqua sporca

* Pulire quando necessario.

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e versare fuori l'acqua sporca. Riempire il serbatoio con acqua pulita, chiudere il coperchio, bloccare la chiusura e agitare. Versare fuori l'acqua sporca. Bloccare il coperchio e rimontare il serbatoio.

Note:

- Per evitare possibili deformazioni, utilizzare solo acqua fredda.
- Qualora rimangano macchie d'acqua all'esterno del serbatoio dell'acqua, pulirle con un panno morbido e asciutto prima di rimontare il serbatoio.

D11 Contatti di ricarica

* Pulire quando necessario.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

D12 Sostituzione del sacchetto per la polvere monouso

* Sostituire quando necessario.

D12-1: Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita e il serbatoio dell'acqua sporca.

D12-2: Aprire il coperchio del contenitore della polvere, rimuovere il sacchetto per la polvere monouso e gettarlo.

Note:

- Prima di aprire il coperchio del contenitore della polvere, rimuovere l'eventuale acqua stagnante.
- La maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.
- Installare sempre un sacchetto per la polvere prima di chiudere il coperchio del contenitore della polvere, per evitare lo svuotamento automatico in assenza del sacchetto. È anche possibile disabilitare lo svuotamento automatico dall'app.

D12-3: Pulire il filtro con un panno asciutto, inserire completamente un nuovo sacchetto per la polvere monouso nella fessura e stenderlo uniformemente.

Nota: accertarsi che il sacchetto per la polvere monouso sia adeguatamente installato per evitare che i rifiuti fuoriescano e danneggino la stazione di ricarica.

D12-4: Chiudere il coperchio del contenitore della polvere e assicurarsi che il contenitore sia ben sigillato.

D13 Vassoio di pulizia

* Pulire quando necessario.

D13-1: Rimuovere il vassoio di pulizia.

D13-2: Sciacquare con acqua il vassoio di pulizia e il filtro.

D13-3: Reinstallare il filtro, quindi il vassoio di pulizia.

Parametri di base

Robot

Modello	RRE0VIF
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/6.400 mAh (TYP)
Ingresso nominale	20 VCC 1,5 A

Nota: il numero di serie si trova su un adesivo nella parte inferiore del robot.

Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento

Modello	EWFD74HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VCA
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso massimo	4,75 A
Ingresso nominale per la ricarica	0,39 A
Uscita nominale	20 VCC 1,5 A

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RRE0VIF è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Visitare il seguente link per visualizzare le interfacce di rete esposte dal prodotto, i servizi esposti tramite le interfacce di rete e le informazioni sui sensori esterni: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare i problemi comuni.

Español

Roborock Saros 20 Neo Series
Manual del usuario del robot aspirador

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y guárdelo bien para futuras consultas.

Índice

055 Información de seguridad
057 Explicación de símbolos internacionales
057 Especificaciones de RF
058 Descripción general del producto
059 Instalación
060 Conexión a la aplicación
060 Instrucciones de uso
062 Mantenimiento rutinario
065 Parámetros básicos
065 Declaración de conformidad de la UE
065 Problemas comunes

Información de seguridad

Restricciones

ADVERTENCIA

- Para recargar la batería, utilice únicamente la base de carga extraíble Roborock EWFD74HRR suministrada con este producto.
- El producto se debe apagar y desenchufar de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- Para evitar cualquier peligro debido a un restablecimiento accidental del termofusible, este aparato no debe recibir alimentación por medio de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se conecte y desconecte regularmente de la red pública.
- Este producto solo debe utilizarse en zonas situadas por debajo de los 5000 metros sobre el nivel del mar.
- La base solo se puede usar para cargar robots aspiradores equipados con una batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típ.).
- Para evitar que el robot aspirador se caiga o cause lesiones, asegúrese de que no haya desniveles (como precipicios o escalones) cerca del umbral, y garantice que el área circundante sea segura.

PRECAUCIÓN

- Utilice el producto únicamente de acuerdo con el manual de usuario. Cualquier pérdida o daño causado por un uso indebido correrá a cargo del usuario.
- No debe utilizarse como juguete. Se requiere especial atención cuando lo utilicen niños o cuando esté cerca de ellos.
- Asegúrese de que el depósito de polvo, el filtro lavable, la bolsa de polvo, el cepillo lateral, las mopas, los cepillos principales y la tapa de los cepillos principales estén instalados antes de la limpieza.
- No use el producto para limpiar objetos duros o filosos (como residuos de decoración, vidrio y clavos) para evitar rayar el robot aspirador, la base o el piso.
- No se siente ni se ponga de pie en el robot aspirador ni la base.
- Para evitar corrosión o daños, no use ningún desinfectante y utilice únicamente la solución de limpieza que recomiende Roborock.
- No coloque objetos bajos (como zapatos o alfombras) cerca de zonas elevadas, como escaleras. De lo contrario, el robot podría caerse debido a un mal funcionamiento de los sensores.
- Para evitar daños a causa del agua, asegúrese de que el piso donde opere el robot aspirador esté libre de agua.
- No utilice este producto en superficies elevadas sin barreras, como el piso de un loft, una terraza abierta o una rampa, ni en la parte superior de los muebles.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo, tanto de personas como de animales domésticos, alejados de las uniones, las aberturas y las piezas móviles del producto para evitar posibles lesiones.
- No opere el producto en una habitación donde haya bebés o niños durmiendo.
- Para transportar el robot, no utilice el parachoques vertical, la tapa superior, el cepillo lateral, los soportes de las mopas o el parachoques.

No mueva la base levantando la parte inferior o las asas del tanque de agua.
- No utilice la base para recoger piedras, desechos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire.
- No use el robot aspirador ni la base para aspirar objetos que se estén quemando o emitan humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes, ni objetos inflamables o explosivos, como encendedores, gasolina o el tóner que se utiliza en impresoras y fotocopiadoras.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Mantenga la base, el robot y el cable de alimentación alejados del fuego y de fuentes de calor, como radiadores. Evite espacios húmedos y estrechos, o lugares donde el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque ningún objeto sobre el robot aspirador o la base, cerca de la entrada de succión de la base, ni tampoco los cubra con ningún objeto (incluida la cubierta antipolvo).
- No lo utilice sin la bolsa de polvo.
- No utilice el producto si ha sufrido algún daño. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- Siempre opere el dispositivo en áreas bien ventiladas para evitar que se sobrecaliente.
- Roborock y sus distribuidores se eximen de toda responsabilidad por daños indirectos, punitivos, incidentales o consecuentes del uso, mal uso o imposibilidad de usar este producto. Esta exención de responsabilidad no afecta a los derechos legales que no puedan ser excluidos conforme a la legislación aplicable.
- No enjuague el robot aspirador ni la base.
- ⚠: precaución, superficie caliente. No toque los dispensadores de agua limpia ni las salidas de aire de secado.
- Durante y poco después de fregar, el suelo estará mojado y resbaladizo. Para reducir el riesgo de resbalones, ajuste el caudal de agua según el tipo de suelo, las condiciones de la superficie y la temperatura y humedad ambientales. No camine sobre el suelo hasta que esté completamente seco.

Batería y carga

ADVERTENCIA

- Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra adecuada para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de corriente de este tipo, consulte a un electricista para que le instale una.
- Asegúrese de que el voltaje de suministro cumpla con los requisitos enumerados en la base.
- Para evitar la posible presencia de humo, calor o fuego, utilice únicamente la batería, el cargador, el cable de alimentación, la base y los demás accesorios que se proporcionan con el producto.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, dado que esto puede generar peligro y anular la garantía.
- No tire las pilas usadas a la basura. Entréguelas en una organización de reciclaje profesional.
- Si la base se coloca en un lugar susceptible a tormentas eléctricas o con voltaje inestable, tome medidas de protección.
- Si el producto permanece sin usar durante un período prolongado, guárdelo en un lugar fresco y seco después de cargarlo completamente, desenchufarlo y apagarlo. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería se descargue por completo.
- Para transportar el producto, asegúrese de desconectar la base, apagar el robot y vaciar los tanques de agua. Además, vacíe y enjuague el cartucho de solución de limpieza, déjelo secar completamente al aire y vuelva a instalarlo. Se recomienda utilizar el embalaje original.

Explicación de símbolos internacionales

⏚: símbolo de PUESTA A TIERRA
⌂: solo para uso en interiores

Especificaciones de RF

Servicio	Protocolo	Rango de frecuencia	Potencia de salida máx.
WiFi	802.11b/g/n/ax	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

A Descripción general del producto

A1 Robot (vista superior)

Encendido/Limpiar
- Presiónelo y manténgalo presionado para que el robot aspirador se encienda o se apague
- Presione para iniciar la limpieza

Luz indicadora de encendido
- Blanco: nivel de batería ⩾ 15 %
- Rojo: nivel de batería < 15 %
- Luz pulsante: cargando o arrancando
- Parpadeo de luz roja: error
- Luz pulsante azul: vista remota
- Parpadeo lento de luz azul: esperando conexión WiFi
- Parpadeo rápido de luz azul: conectando
- Luz azul fija: asistente de voz en funcionamiento/WiFi conectado

Base
- El robot no está en la base: presione para iniciar el regreso a la base / presione y mantenga presionado para comenzar la limpieza localizada
- El robot está en la base: presione para iniciar el vaciado / mantenga presionado para lavar las mopas

Nota: Presione cualquier botón para pausar el robot cuando esté en funcionamiento.

A1-1—Parachoques vertical
A1-2—Sensor LiDAR
A1-3—Micrófonos
A1-4—Sensor de orientación superior
A1-5—Sensor de reconocimiento de obstáculos Reactive AI
A1-6—Luz LED de relleno
A1-7—Sensor de pared
A1-8—Altavoz

A2 Robot (vista inferior)

A2-1—Sensores de desnivel
A2-2—Sensor de alfombras
A2-3—Rueda omnidireccional
A2-4—Cepillo lateral
A2-5—Tapa de los cepillos principales
A2-6—Cepillos principales
A2-7—Pestillos de la tapa de los cepillos principales
A2-8—Ruedas principales
A2-9—Brazos trepadores
A2-10—Ruedas auxiliares
A2-11—Mopas

A3 Robot (sin la tapa superior)

A3-1—Tapa superior
A3-2—Botón Restablecer
A3-3—Parachoques
A3-4—Entrada de succión
A3-5—Módulos de fregado con elevación y rotación automática
A3-6—Depósito de polvo
A3-7—Contactos de carga
A3-8—Sensor de comunicación
A3-9—Puerto de autollenado

A4 Soporte de la mopa

A4-1—Almohadillas de velcro
A4-2—Eje de la mopa

Nota: Fije las mopas para que queden planas.

A5 Mopa

A6 Depósito de polvo

A6-1—Pestillo de la tapa del depósito de polvo
A6-2—Tapa del depósito de polvo
A6-3—Pestillo del depósito de polvo
A6-4—Filtro lavable
A6-5—Entrada de succión
A6-6—Entrada de aire

A7 Parte inferior

A8 Cable de alimentación

A9 Bolsa para polvo desechable

A10 Base de vaciado, lavado y llenado (vista posterior)

A10-1—Puerto de alimentación

A11 Base de vaciado, lavado y llenado

A11-1—Asa del tanque de agua
A11-2—Tanque de agua sucia
A11-3—Pestillo del tanque de agua
A11-4—Contactos de carga
A11-5—Puerto de llenado del robot aspirador
A11-6—Puerto de drenaje

A11-7—Luz indicadora de estado

- Luz pulsante: vaciando/lavando la mopa
- Rojo: error en la base
- Luz apagada: apagado/cargando

A11-8—Tanque de agua limpia
A11-9—Filtro
A11-10—Tapa del recipiente de polvo
A11-11—Ranura de la bolsa para polvo
A11-12—Cartucho para solución de limpieza
A11-13—Entrada de succión
A11-14—Salidas de aire de secado
A11-15—Parte inferior
A11-16—Baliza de localización de la base
A11-17—Flotador de nivel de agua
A11-18—Bandeja de limpieza
A11-19—Filtro de la bandeja de limpieza

B Instalación

B1 Información importante

B1-1—Retire los cables, los objetos duros o afilados (como clavos y vidrio) y los artículos sueltos del suelo, así como los objetos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que los objetos se enreden en el robot, lo obstruyan o resulten golpeados por él.

B1-2—Cuando utilice el robot en una superficie elevada (por ejemplo, en apartamentos dúplex), use siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que pudieran provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

Notas:

- Cuando utilice el robot por primera vez, supervise todo el proceso de limpieza y esté atento a posibles problemas. El robot podrá limpiarse automáticamente en usos posteriores.
- Para evitar la acumulación excesiva de suciedad en las mopas, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer ciclo de fregado.

B2 Montaje

B2-1—Conecte la parte inferior presionando con firmeza hacia abajo ambos lados de la parte inferior y la parte que se conecta en el medio hasta escuchar un clic.

Nota: Cuando mueva la base, fije los tanques de agua para evitar que se caigan.

B2-2—Alinee e instale los ejes de las mopas en el robot hasta que escuche un clic.

B3 Ubicación de la base

Coloque la base sobre un suelo duro y plano (madera, baldosa, hormigón, etc.), pegado a una pared, y reserve un espacio de al menos 0,82 m (2,70 pies) de altura, 0,42 m (1,38 pies) de ancho y 1,2 m (3,94 pies) de profundidad. Asegúrese de que la ubicación tenga buena cobertura WiFi para una mejor experiencia con la aplicación móvil. Conéctela y asegúrese de que la luz indicadora de estado se haya encendido.

B3-1—Más de 1,2 m (3,94 pies)
B3-2—Más de 0,82 m (2,70 pies)
B3-3—Más de 0,42 m (1,38 pies)

Notas:

- Si el cable de alimentación cuelga verticalmente al piso, podría atraparlo el robot aspirador, lo que haría que la base se moviese y se desconectase.
- La luz indicadora de estado se enciende cuando la base recibe electricidad y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- La luz indicadora de estado se enciende en color rojo si se produce un error.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite espacios estrechos o lugares donde el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- El hecho de colocar la base sobre una superficie suave (alfombra/tapete) puede provocar que se incline y generar problemas con el regreso y salida de la base.
- Mantenga la base lejos de la luz solar directa o de cualquier cosa que pudiera bloquear la baliza de localización de la base; de lo contrario, el robot aspirador puede dejar de regresar a la base.
- Antes de usar la base, asegúrese de que el tanque de agua limpia, el tanque de agua sucia, la bolsa para polvo desechable, el filtro de la bandeja de limpieza y la bandeja de limpieza estén correctamente instalados y la tapa del recipiente de polvo bien cerrada.
- Realice el mantenimiento de la base conforme a las instrucciones de mantenimiento rutinario. No limpie los contactos de carga ni el cable de alimentación de la base con toallitas húmedas o paños húmedos, ni con las manos mojadas.
- Todas las bases se someten a pruebas con agua antes de salir de fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en las vías de paso de la base.

B4 Encendido y carga

Mantenga presionado ⏻ para encender el robot. Espere hasta que la luz del indicador de encendido esté estable y luego coloque el robot frente a la base. Asegúrese de que la base esté enchufada. Luego, presione

⌂ y el robot volverá automáticamente a la base para la carga. El robot está equipado con una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para mantener el rendimiento de la batería, mantenga el robot cargado.

B4-1—Luz indicadora de estado de la base apagada, luz indicadora de encendido del robot pulsante: cargando.

Nota: Es posible que el robot no se encienda cuando la batería esté baja. En este caso, coloque el robot en la base para la carga.

Conexión a la aplicación

1. Descargar la aplicación

Busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.

2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados ⏻ y ⌂ simultáneamente hasta que oiga el mensaje de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completará cuando la luz indicadora de encendido parpadee lentamente en azul. El robot esperará una conexión.

Nota: Si no puede conectar el robot debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o a cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot como un nuevo dispositivo.

3. Añadir el dispositivo

Abra la aplicación Roborock, toque el botón "Añadir dispositivo" o "+" y añada el dispositivo siguiendo la guía en la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a actualizaciones de la aplicación en curso. Siga la guía proporcionada en la aplicación.
- Solo se admite WiFi de 2,4 GHz.

C Instrucciones de uso

C1 Llenado del tanque de agua limpia

Levante el tanque de agua limpia, abra la tapa y llénelo con agua del grifo. Una vez lleno, cierre la tapa, bloquee el pestillo y vuelva a colocar tanque de agua limpia en la base.

Notas:

- Para evitar deformaciones, utilice únicamente agua fría.
- Si quedan manchas de agua en el exterior del tanque de agua, límpielas con un paño seco y suave antes de volver a colocar el tanque.
- Para evitar daños, no añada ningún desinfectante en el tanque de agua limpia. Para evitar una alta concentración de solución de limpieza, añada solución únicamente en el cartucho de solución limpiadora.

C2 Adición de la solución de limpieza

C2-1—Retire el tanque de agua sucia. Extraiga todo el cartucho de solución de limpieza y colóquelo sobre una superficie dura y plana.

C2-2—Abra la tapa del cartucho y agregue la solución de limpieza.

C2-3—Cierre la tapa, vuelva a colocar el cartucho en la base y luego reinstale el tanque de agua sucia.

Notas:

- Asegúrese de quitar completamente el cartucho para solución de limpieza antes de agregar la solución.
- Para evitar daños, no use ningún desinfectante y solo utilice soluciones de limpieza recomendadas por Roborock en el cartucho para solución.
- Después de agregar la solución de limpieza, el robot la añadirá automáticamente al agua para lavar la mopa y llenar el tanque de agua del robot de acuerdo con la relación prestablecida con el fin de asegurar un desempeño de fregado óptimo.
- Si no usa una solución de limpieza de suelos a diario, puede omitir este paso o desactivar la función de llenado de solución de limpieza en la aplicación.

Encendido/apagado

Mantenga presionado ⏻ para encender el robot. La luz indicadora de encendido se activará y el robot esperará órdenes. Mantenga presionado ⏻ para apagar el robot y completar el ciclo de limpieza.

Nota: El robot no se puede apagar cuando se está cargando.

Inicio de la limpieza

Presione ⏻ para empezar a limpiar. El robot planificará su ruta de limpieza y, en cada habitación, primero dibuja los bordes y luego rellena la habitación en zigzag. De esta forma, el robot limpia todas las habitaciones una por una, de forma minuciosa y eficiente.

Notas:

- Antes de limpiar, ordene los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor del suelo. Los objetos sueltos pueden ser arrastrados por el robot, lo que podría provocar la desconexión de los aparatos eléctricos o daños en los cables y la propiedad.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que las mopas estén instaladas correctamente.
- Para asegurarse de que el robot regrese a la base automáticamente, enciéndalo desde la base y no mueva la base durante la limpieza.
- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot se cargue antes de comenzar la limpieza.
- Si la batería se agota durante un ciclo de limpieza, el robot regresará automáticamente a la base. Una vez cargado, reanudará la limpieza donde la dejó.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, el robot limpiará el área dos veces.
- El robot desmontará automáticamente los soportes de las mopas para limpiar primero la alfombra. Puede ajustar la configuración de la limpieza de alfombras en la aplicación.

Limpieza localizada

Presione y mantenga presionado ⌂ para comenzar la limpieza localizada.
Rango de limpieza: el robot limpia un área cuadrada de 1,5 m (4,9 pies) × 1,5 m (4,9 pies) centrada en sí mismo.

Nota: Después de la limpieza localizada, el robot volverá automáticamente al punto de partida y esperará órdenes.

Pausa

Cuando el robot esté funcionando, presione cualquier botón para pausarlo, presione ⏻ para reanudar la limpieza. Presione ⌂ con el robot en pausa para enviarlo de vuelta a la base.

Suspensión

Si el robot está pausado durante más de 10 minutos, entrará en el modo de suspensión y la luz indicadora de encendido parpadeará cada pocos segundos. Presione cualquier botón para activar el robot.

Notas:

- El robot no entrará en modo de suspensión cuando se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente si queda en modo de suspensión durante más de 12 horas.

Modo DND (no molestar)

El período de tiempo predeterminado del modo DND (no molestar) es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para desactivarlo o modificar el período de tiempo, o bien, configurar si se activa la recarga automática y el vaciado y el secado, y si se atenúan las luces indicadoras o se baja el volumen del mensaje de voz mientras el modo esté activo.

Lavado de la mopa

Durante la limpieza, a fin de maximizar el rendimiento de fregado, el robot determina automáticamente cuándo debe regresar a la base para el lavado de la mopa y el llenado del tanque de agua. Para iniciar el lavado manualmente, pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el lavado.

Notas:

- Asegúrese de que la bandeja de limpieza se haya instalado correctamente. No mueva el robot ni la base durante el lavado de la mopa.
- Para evitar quemaduras a causa del agua caliente, no toque los dispensadores de agua limpia.
- La frecuencia de lavado de la mopa y el modo de lavado se pueden modificar en la aplicación.

Vaciado

Tras la limpieza, el robot volverá a la base y el vaciado automático comenzará según sea necesario. Para iniciar manualmente el vaciado, pulse ⌂ en el robot acoplado o pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el vaciado.

Notas:

- Cuando el vaciado se ha dejado sin usar durante un período prolongado, vacíe el depósito de polvo manualmente y asegúrese de que la entrada de aire esté despejada para un rendimiento de vaciado óptimo.
- El vaciado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Evite el vaciado manual continuado.
- Asegúrese de que el depósito de polvo y la bolsa para polvo desechable estén correctamente instalados y

que la tapa del recipiente de polvo esté bien cerrada antes de usarlo.

Secado

Tras el lavado de la mopa o después de la limpieza, el secado se iniciará automáticamente según sea necesario. Para iniciar o detener manualmente el secado, pulse el botón correspondiente en la aplicación.

Notas:

- La duración del secado se puede modificar en la aplicación.
- El secado automático se puede deshabilitar en la aplicación.
- Manténgase lejos de las salidas de aire de secado durante el secado.

Carga

Después de la limpieza, el robot volverá automáticamente a la base para cargarse. Presione ⌂ para enviar el robot en pausa de vuelta a la base. La luz del indicador de encendido parpadeará durante la carga del robot.

Nota: Si el robot no encuentra la base, volverá automáticamente a su posición inicial. Coloque el robot sobre la base manualmente para cargarlo.

Bloqueo para niños

Puede habilitar el Bloqueo para niños en la aplicación. Una vez habilitado, el robot no responderá a las pulsaciones de los botones mientras esté inmóvil. Cuando el robot esté limpiando o se esté acoplando en la base, al pulsar cualquier botón, se pausa su funcionamiento. Para deshabilitar el Bloqueo para niños, mantenga pulsados ⏻ y ⌂, o desactívelo en la aplicación.

Error

Si se produce un error, la luz del indicador de encendido parpadeará en rojo o la luz del indicador de estado permanecerá fija en rojo. Aparecerá una notificación emergente en la aplicación y es posible que suene una alerta de voz.

Nota: El robot entrará automáticamente en el modo de suspensión si queda en un estado de mal funcionamiento durante más de 10 minutos.

Restablecimiento del sistema

Si el robot no responde cuando se presiona un botón o no se puede apagar, retire la tapa superior, abra el tapón de goma y presione el botón Restablecer que se encuentra en el interior para restablecer el sistema.

Nota: Después de restablecer el sistema, los ajustes existentes, como la limpieza programada y la conexión WiFi, se restaurarán a los ajustes de fábrica.

Desactivación del WiFi

Para desconectar el robot de la red WiFi, mantenga pulsado el botón Restablecer hasta que oiga un mensaje de voz. Espere 5 minutos y la red WiFi se desactivará automáticamente. Si desea volver a conectarla, siga las instrucciones de conexión correspondientes.

Nota: Abra el tapón de goma antes de presionar el botón Restablecer.

Restauración de los ajustes de fábrica

Si el robot no funciona correctamente después de un reinicio del sistema, enciéndalo. Mantenga presionado ⌂ y, al mismo tiempo, pulse el botón Restablecer hasta que oiga el mensaje de voz: "Restaurando la configuración de fábrica. Esto tardará unos 5 minutos". El robot se restaurará a la configuración de fábrica.

Nota: Abra el tapón de goma antes de presionar el botón Restablecer.

D Mantenimiento rutinario

Notas:

- El producto se debe apagar y desenchufar de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- La frecuencia de reemplazo puede variar según la situación. Si se produce un desgaste anómalo, reemplace las piezas de inmediato.

D1 Cepillos principales

*** Limpiar cada 2 semanas y reemplazar entre 6 y 12 meses.**

D1-1—Tapa de los cepillos principales
D1-2—Pestillos de la tapa de los cepillos principales
D1-3—Cepillos principales
D1-4—Cojinetes de los cepillos principales
D1-5—Anillos protectores

D1-6—Gire el robot y presione los dos pestillos hacia adentro para quitar la tapa de los cepillos principales.

D1-7—Levante los cepillos principales y extráigalos, quite los cojinetes y retire el pelo o la suciedad enredados en los extremos de los cepillos principales y los cojinetes.

Note: Si el anillo protector se ensucia, gírelo y retírelo para limpiarlo según sea necesario.

D1-8—Vuelva a instalar los cojinetes de los cepillos principales. Luego, vuelva a colocar los cepillos principales, asegurándose de que coincidan los colores del cepillo y del cojinete.

D1-9—Vuelva a instalar la tapa de los cepillos principales. Asegúrese de que las cuatro pestañas estén bien colocadas en las ranuras y presione la tapa de los cepillos principales hasta que oiga un clic cuando encaje en su sitio.

Notas:

- Se recomienda limpiar los cepillos principales con un paño húmedo. Si los cepillos principales están mojados, déjelos secar al aire libre, lejos de la luz solar directa.
- No use líquidos de limpieza corrosivos o desinfectantes para limpiar el cepillo principal.

D2 Cepillo lateral

*** Limpiar mensualmente y reemplazar entre 3 y 6 meses.**

D2-1—Gire el robot y desatornille el cepillo lateral; luego retírelo y límpielo.

D2-2—Alinee la ranura central con la posición elevada en el robot y luego apriete el tornillo para reinstalar el cepillo lateral.

D3 Rueda omnidireccional

*** Limpiar según sea necesario.**

D3-1—Inserte una herramienta, como un destornillador pequeño, por la izquierda o la derecha de la rueda omnidireccional para hacer palanca y extraerla lentamente.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

D3-2—Enjuague la rueda y el eje con agua para eliminar los pelos y la suciedad. Séquelos al aire, vuelva a instalarlos y presione la rueda y el eje de nuevo en su lugar.

D4 Ruedas principales

*** Limpiar según sea necesario.**

Limpie las ruedas principales con un paño suave y seco.

D5 Depósito de polvo

*** Limpiar según sea necesario.**

D5-1—Retire la tapa superior del robot y presione el pestillo del depósito de polvo para quitar el depósito de polvo.

D5-2—Abra la tapa del depósito de polvo, retire el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

D5-3—Llene el depósito de polvo con agua limpia, vuelva a instalar el filtro lavable y cierre la tapa del depósito de polvo. Agite suavemente el depósito de polvo y luego vacíe el agua sucia.

Nota: Para evitar obstrucciones, use solamente agua limpia sin líquidos de limpieza.

D5-4—Deje que transcurran al menos 24 horas para que el depósito de polvo y el filtro lavable se sequen por completo antes de volver a instalarlos.

D6 Filtro lavable

*** Limpiar cada 2 semanas y reemplazar entre 6 y 12 meses.**

D6-1—Abra la tapa del depósito de polvo y extraiga el filtro.

D6-2—Enjuague el filtro repetidamente y golpéelo para eliminar la mayor cantidad de suciedad posible.

Nota: No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos u objetos duros para evitar posibles daños.

D6-3—Deje que el filtro se seque por completo durante al menos 24 horas antes de volver a instalarlo.

D7 Mopas

*** Limpiar según sea necesario y sustituir cada 1-3 meses.**

D7-1—Retire las mopas de los soportes de las mopas. Limpie las mopas y déjelas secar al aire.

Nota: Si la mopa está sucia, el rendimiento de fregado se verá afectado. Límpiela antes de usarla.

D7-2—Fije las mopas en sus soportes para que queden planas.

D8 Sensores del robot aspirador

* Limpiar según sea necesario.

Use un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluidos los siguientes:

D8-1—Sensor de orientación superior
D8-2—Sensor de reconocimiento de obstáculos Reactive AI
D8-3—Sensor de pared
D8-4—Sensor de comunicación
D8-5—Sensores de desnivel
D8-6—Sensor de alfombras

D9 Desplazamiento de la base

Para mover la base, sujétela por la parte trasera con una mano y por la parte interior del panel frontal con la otra. No levante directamente la parte inferior ni las asas del tanque de agua para evitar que la base se caiga.

D10 Tanque de agua sucia

* Limpiar según sea necesario.

Abra la tapa del tanque de agua sucia y vacíelo. Llene el tanque con agua limpia, cierre la tapa, bloquee el pestillo y agite. Vacíe el agua sucia. Cierre la tapa y vuelva a instalar el tanque.

Notas:

- Para evitar deformaciones, utilice únicamente agua fría.
- Si quedan manchas de agua en el exterior del tanque de agua, límpielas con un paño seco y suave antes de volver a colocar el tanque.

D11 Contactos de carga

* Limpiar según sea necesario.

Use un paño suave y seco para limpiar los contactos de carga del robot y de la base.

D12 Reemplazo de la bolsa para polvo desechable

* Reemplazar según sea necesario.

D12-1—Retire el tanque de agua limpia y el tanque de agua sucia.

D12-2—Abra la tapa del recipiente de polvo, retire la bolsa para polvo desechable y deséchela.

Notas:

- Retire el agua estancada antes de abrir la tapa del recipiente de polvo.
- El asa de la bolsa de polvo sella la bolsa al retirarla para evitar fugas.
- Instale siempre la bolsa para polvo antes de cerrar la tapa del recipiente de polvo para evitar que se vacíe automáticamente sin la bolsa. También puede desactivar el vaciado automático en la aplicación.

D12-3—Limpie el filtro con un paño seco, inserte una bolsa para polvo desechable nueva en la ranura hasta el fondo y extiéndala de forma uniforme.

Nota: Asegúrese de que la bolsa para polvo desechable esté bien instalada para evitar que salgan residuos que pudieran dañar la base.

D12-4—Cierre la tapa del recipiente de polvo y asegúrese de que esté firmemente sellado.

D13 Bandeja de limpieza

* Limpiar según sea necesario.

D13-1—Retire la bandeja de limpieza.

D13-2—Enjuague con agua la bandeja de limpieza y el filtro.

D13-3—Instale de nuevo el filtro y luego la bandeja de limpieza.

Parámetros básicos

Robot

Modelo	RRE0VIF
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típ.)
Entrada nominal	20 V CC, 1,5 A

Nota: El número de serie figura en una pegatina en el lado inferior del robot.

Base de vaciado, lavado y llenado

Modelo	EWFD74HRR
Voltaje de entrada nominal	220-240 V CA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada máx.	4,75 A
Entrada de carga nominal	0,39 A
Salida nominal	20 V CC, 1,5 A

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RRE0VIF cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Visite el siguiente enlace para ver las interfaces de red expuestas por el producto, los servicios expuestos a través de las interfaces de red y la información sobre sensores externos: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.

Nederlands

Roborock Saros 20 Neo Series Gebruiksaanwijzing robotstofzuiger

Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later kunt raadplegen.

Inhoud

067 Veiligheidsinformatie
069 Uitleg van internationale symbolen
069 RF-specificatie
070 Productoverzicht
071 Installatie
072 Verbinding maken met de app
072 Gebruiksaanwijzing
075 Periodiek onderhoud
077 Basisparameters
077 EU-conformiteitsverklaring
077 Voorkomende problemen

Veiligheidsinformatie

Beperkingen

WAARSCHUWING

- Gebruik voor het opladen van de accu alleen het afneembare dockingstation roborock EWFD74HRR dat bij dit product wordt geleverd.
- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat zoals een timer gevoed worden, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gebieden lager dan 5000 meter boven zeeniveau.
- Het dockingstation kan alleen worden gebruikt om de robotstofzuiger met een lithiumionaccu van 14,4 V/6400 mAh (TYP) op te laden.
- Om te voorkomen dat de robot valt of letsel veroorzaakt, moet u ervoor zorgen dat er geen hoogteverschillen (zoals afgronden of treden) in de buurt van de drempel zijn, en ervoor zorgen dat het omliggende gebied veilig is.

VOORZICHTIG

- Gebruik het product alleen in overeenstemming met de gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.
- Laat het product niet als speelgoed gebruiken. Let goed op wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir, het wasbare filter, de stofzak, de zijborstel, de dweildoeken, de hoofdborstels en het deksel van de hoofdborstel op hun plaats zitten voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik het product niet voor het reinigen van harde of scherpe voorwerpen (zoals decoratieafval, glas en spijkers) om krassen op de robot, het dockingstation of de vloer te voorkomen.
- Ga niet op de robot of het dockingstation zitten of staan.
- Om corrosie of schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing gebruiken.
- Plaats geen lage voorwerpen (zoals schoenen of matten) in de buurt van verhoogde oppervlakken zoals trappen. Anders kan de robot vallen door slecht werkende sensoren.
- Om waterschade aan het apparaat te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de vloer waarop de robot schoonmaakt vrij is van water.
- Gebruik dit product niet op verhoogde oppervlakken zonder barrières, zoals de vloer van een vliering, een open terras, een helling of de bovenkant van meubels.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en alle lichaamsdelen van mensen en huisdieren uit de buurt van naden, openingen en bewegende delen van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product niet in een kamer waar een baby of een kind ligt te slapen.

- Til de robot niet op aan de verticale stootrand, bovenklep, zijborstel, dweildoekhouders of stootrand. Verplaats het dockingstation niet door het aan de basis van het dockingstation of de watertankhendel op te tillen.
- Gebruik het dockingstation niet voor het oprapen van stenen, papierresten of andere voorwerpen waardoor het luchtkanaal verstopt kan raken.
- Gebruik de robot of het dockingstation niet voor het opzuigen van brandende of rokende voorwerpen zoals sigaretten, lucifers, hete as of brandbare of explosieve voorwerpen zoals aanstekers, benzine of toner die in printers of kopieerapparaten wordt gebruikt.
- Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer. Houd het dockingstation, de robot en de voedingskabel uit de buurt van vuur en warmtebronnen, zoals een verwarmingsradiator. Vermijd vochtige en nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Plaats geen voorwerpen bovenop de robot en het dockingstation of in de buurt van de aanzuigopening van het dockingstation. Bedek ze niet met voorwerpen (ook niet met een stofdichte hoes).
- Niet gebruiken zonder stofzak.
- Gebruik het product niet als het op wat voor wijze dan ook beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
- Gebruik het apparaat altijd in goed geventileerde ruimten om oververhitting te voorkomen.
- Roborock en gelieerde retailers zijn niet aansprakelijk voor indirecte, punitieve, incidentele of gevolgschade als gevolg van gebruik, misbruik of onvermogen om dit product te gebruiken. Deze disclaimer is niet van invloed op wettelijke rechten die niet kunnen worden afgewezen onder toepasselijke wetgeving.
- Spoel de robot en het dockingstation niet af.
- ⚠ – Let op, heet oppervlak. Raak de schoonwaterdispensers of de droogluchtuitlaten niet aan.
- Tijdens en kort na het dweilen is de vloer nat en glad. Om het risico op uitglijden te verminderen, moet u de waterdruk aanpassen aan het vloertype, de staat van het oppervlak en de omgevingstemperatuur en -luchtvochtigheid. Loop niet over de vloer voordat deze volledig droog is.

Accu en opladen

WAARSCHUWING

- Gebruik altijd een correct geaard stopcontact om het risico op elektrische schokken te beperken. Als een dergelijk stopcontact niet beschikbaar is, raadpleegt u een elektricien om er een te laten plaatsen.
- Zorg ervoor dat de voedingsspanning voldoet aan de vereisten die vermeld staan op het dockingstation.
- Gebruik alleen de accu, de lader, de voedingskabel, het dockingstation en andere accessoires die bij het product zijn geleverd om mogelijke rook, hitte of brand te voorkomen.
- Gebruik het product niet met een andere voedingsadapter, omdat dit gevaar kan opleveren en de garantie kan doen vervallen.
- Gooi afgedankte accu's niet weg. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.
- Als het dockingstation wordt geplaatst in een gebied dat gevoelig is voor onweer of met een onstabiele spanning, neem dan beschermende maatregelen.

- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een koele, droge plaats nadat u het volledig hebt opgeladen, de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het product hebt uitgeschakeld. Laad de accu ten minste elke drie maanden opnieuw op om te voorkomen dat deze te veel wordt ontladen.
- Als u het product wilt vervoeren, moet u de stekker van het dockingstation uit het stopcontact halen, de robot uitschakelen en de watertanks leegmaken. Daarnaast moet u de patroon met de reinigingsoplossing legen en afspoelen, deze volledig aan de lucht laten drogen en vervolgens terugplaatsen. Het gebruik van de originele verpakking wordt aanbevolen.

Uitleg van internationale symbolen

⏚ – Symbool voor BESCHERMENDE AARDING (Protective Ground)
⌂ – Alleen voor gebruik binnenshuis.

RF-specificatie

Service	Protocol	Frequentiebereik	Max. uitgangsvermogen
WiFi	802.11b/g/n/ax	2400-2483,5 MHz	⩽20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

A Productoverzicht

A1 Robot (bovenaanzicht)

—Aan-uit/reiniging
- Ingedrukt houden om de robot in of uit te schakelen
- Indrukken om de reiniging te starten

—Stroomindicatielampje
- Wit: accuniveau ⩾ 15%
- Rood: accuniveau < 15%
- 'Ademend' knipperend: bezig met opladen of opstarten
- Rood knipperend: fout
- Blauw 'ademend' knipperend: kijken op afstand
- Langzaam blauw knipperend: wachten op WiFi-verbinding
- Snel blauw knipperend: verbinding maken
- Continu blauw: spraakassistent werkt/verbonden met WiFi

—Dockingstation
- Robot niet op dockingstation: indrukken om te beginnen met docken/ingedrukt houden om de puntreiniging te starten
- Robot op dockingstation: indrukken om te beginnen met legen/ingedrukt houden om de dweildoeken te wassen

Opmerking: Druk op een willekeurige knop om een werkende robot te pauzeren.

A1-1—Verticale stootrand
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Microfoons
A1-4—Opwaartse sensor
A1-5—Reactive AI-sensor voor obstakelherkenning
A1-6—Led vullampje
A1-7—Muursensor
A1-8—Luidspreker

A2 Robot (onderaanzicht)

A2-1—Afgrondsensoren
A2-2—Tapijtsensor
A2-3—Zwenkwiel
A2-4—Zijborstel
A2-5—Deksel hoofdborstel
A2-6—Hoofdborstels
A2-7—Vergrendelingen deksel hoofdborstel
A2-8—Hoofdwielen
A2-9—Klimarmen
A2-10—Hulpwielen
A2-11—Dweildoeken

A3 Robot (bovenklep verwijderd)

A3-1—Bovenklep
A3-2—Resetknop
A3-3—Stootrand
A3-4—Aanzuigopening
A3-5—Automatische hef-en draaifunctie dweilmodules
A3-6—Stofreservoir
A3-7—Laadcontacten
A3-8—Communicatiesensor
A3-9—Zelfvullende poort

A4 Dweildoekhouder

A4-1—Klittenbandpads
A4-2—Dweilas

Opmerking: Maak de dweildoeken vlak vast.

A5 Dweildoek

A6 Stofreservoir

A6-1—Vergrendeling deksel stofreservoir
A6-2—Deksel stofreservoir
A6-3—Vergrendeling stofreservoir
A6-4—Wasbaar filter
A6-5—Aanzuigopening
A6-6—Luchtinlaat

A7 Basis dockingstation

A8 Voedingskabel

A9 Wegwerpstofzak

A10 Dockingstation legen wassen vullen (achteraanzicht)

A10-1—Voedingspoort

A11 Dockingstation legen wassen vullen

A11-1—Watertankhendel
A11-2—Vuilwatertank
A11-3—Watertankvergrendeling
A11-4—Laadcontacten
A11-5—Bijvulpoort robot
A11-6—Afvoerpoort

A11-7—Statuscontrolelampje

- 'Ademend' knipperend: legen/dweil wassen
- Rood: fout dockingstation
- Uit: uitgeschakeld/bezig met opladen

A11-8—Schoonwatertank
A11-9—Filter
A11-10—Deksel stofreservoir
A11-11—Stofzakgleuf
A11-12—Patroon met reinigingsoplossing
A11-13—Aanzuigopening
A11-14—Droogluchtuitlaten
A11-15—Basis dockingstation
A11-16—Locatiebaken dockingstation
A11-17—Vlotter waterniveau
A11-18—Reinigingslade
A11-19—Reinigingsladefilter

B Installatie

B1 Belangrijke informatie

B1-1—Verwijder snoeren, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers en glas) en losse voorwerpen van de grond en verplaats onstabiele, breekbare, kostbare of gevaarlijke voorwerpen naar een veilige plek. Zo voorkomt u persoonlijk letsel of schade aan eigendommen doordat voorwerpen verstrikt raken in, geraakt worden door of omgestoten worden door de robot.

B1-2—Als u de robot op een verhoogde plek gebruikt (bijvoorbeeld in een maisonnette), moet u altijd een fysieke veiligheidsbarrière gebruiken om te voorkomen dat de robot per ongeluk valt. Anders kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Opmerkingen:

- Als u de robot voor het eerst gebruikt, volgt u deze tijdens de hele reinigingsroute en let u op mogelijke problemen. Daarna kan de robot zelfstandig schoonmaken.
- Om overmatige opeenhoping van vuil op de dweildoeken te voorkomen, moeten vloeren ten minste drie keer worden gestofzuigd vóór de eerste dweilcyclus.

B2 Montage

B2-1—Bevestig de basis van het dockingstation door beide kanten van de basis en het verbindingsstuk in het midden stevig in te drukken tot u een klik hoort.

Opmerking: Zet bij het verplaatsen van het dockingstation de watertanks vast om te voorkomen dat ze eraf vallen.

B2-2—Lijn de dweilassen uit en plaats deze in de robot zodat u een klik hoort.

B3 Het dockingstation plaatsen

Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer (hout, plavuizen, beton, enzovoort), vlak tegen een muur, en zorg voor een vrije ruimte van minimaal 0,82 m hoog, 0,42 m breed en 1,2 m diep. Zorg ervoor dat de locatie goed WiFi-bereik heeft voor een betere ervaring met de mobiele app. Steek de stekker in het stopcontact en controleer of het statuscontrolelampje brandt.

B3-1—Meer dan 1,2 m
B3-2—Meer dan 0,82 m
B3-3—Meer dan 0,42 m

Opmerkingen:

- Als de voedingskabel verticaal naar de grond hangt, kan deze door de robot worden gegrepen. Het dockingstation kan hierdoor worden verplaatst of losgetrokken.
- Het statuscontrolelampje brandt als het dockingstation is ingeschakeld en gaat uit als de robot wordt opgeladen.
- Het statuscontrolelampje licht rood op als er een storing optreedt.
- Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer uit de buurt van vuur, hitte en water. Vermijd smalle ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Als het dockingstation op een zachte ondergrond (tapijt/mat) wordt geplaatst, kan het kantelen en kan de robot problemen ondervinden bij het aandokken en wegrijden.
- Houd het dockingstation uit de buurt van direct zonlicht of voorwerpen die het locatiebaken van het dockingstation kunnen blokkeren. Anders kan het gebeuren dat de robot niet naar het dockingstation terugkeert.
- Zorg ervoor dat de schoonwatertank, de vuilwatertank, de wegwerpstofzak, het reinigingsladefilter en de reinigingslade correct zijn geplaatst en dat het deksel van het stofreservoir veilig is afgesloten voordat u het dockingstation gebruikt.
- Verzorg het dockingstation volgens de instructies voor periodiek onderhoud. Reinig de voedingskabel en de laadcontacten van het dockingstation niet met een natte doek, vochtig doekje of natte handen.
- Alle dockingstations worden onderworpen aan watertests voordat ze de fabriek verlaten. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water in het waterkanaal van het dockingstation achterblijft.

B4 Inschakelen en opladen

Houd ⏻ ingedrukt om de robot in te schakelen. Wacht totdat het stroomindicatielampje continu brandt en plaats de robot dan voor het dockingstation. Zorg ervoor dat de stekker van het dockingstation in het stopcontact zit. Druk vervolgens op ⌂ en de robot keert automatisch terug naar het dockingstation om op te laden. De robot is uitgerust met een ingebouwde, krachtige, oplaadbare lithiumionaccu. Houd de robot opgeladen om de prestaties van de accu op peil te houden.

B4-1—Statuscontrolelampje van dockingstation is uit, stroomindicatielampje van robot knippert 'ademend': bezig met opladen.

Opmerking: De robot wordt mogelijk niet ingeschakeld als de accu bijna leeg is. Plaats in dit geval de robot in het dockingstation om op te laden.

Verbinding maken met de app

1. De app downloaden

Zoek naar 'Roborock' in de App Store of Google Play of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.

2. WiFi resetten

Houd ⏻ en ⌂ tegelijkertijd ingedrukt totdat u het spraakbericht 'WiFi resetten' hoort. De reset is voltooid wanneer het stroomindicatielampje langzaam blauw knippert. De robot wacht dan op een verbinding.

Opmerking: Als u geen verbinding met de robot kunt maken vanwege de configuratie van uw router, omdat u uw wachtwoord bent vergeten of om een andere reden, reset u de WiFi en voegt u uw robot toe als nieuw apparaat.

3. Apparaat toevoegen

Open de Roborock-app, tik op de knop 'Apparaat toevoegen' of op de knop '+' en voeg uw apparaat toe volgens de instructies in de app.

Opmerkingen:

- Het daadwerkelijke proces kan variëren als gevolg van voortdurende app-updates. Volg de instructies in de app.
- Alleen 2,4 GHz WiFi wordt ondersteund.

C Gebruiksaanwijzing

C1 De schoonwatertank vullen

Til de schoonwatertank op, open het deksel en vul de tank vervolgens met leidingwater. Sluit na het vullen het deksel, sluit de vergrendeling en plaats de schoonwatertank terug in het dockingstation.

Opmerkingen:

- Gebruik alleen koud water om vervorming te voorkomen.
- Als er watervlekken op de buitenkant van de watertank achterblijven, veegt u deze af met een zachte, droge doek voordat u de tank terugplaatst.
- Voeg geen ontsmettingsmiddel toe aan de schoonwatertank om schade te voorkomen. Om een hoge concentratie van reinigingsoplossing te voorkomen, voegt u de oplossing alleen toe aan de reinigingsvloeistofpatroon.

C2 Reinigingsoplossing toevoegen

C2-1—Verwijder de vuilwatertank. Trek de volledige patroon met renigingsoplossing eruit en plaats deze vervolgens op een hard, vlak oppervlak.

C2-2—Open het deksel van de patroon en voeg reinigingsoplossing toe.

C2-3—Sluit het deksel, plaats de patroon terug in het dockingstation en plaats vervolgens de vuilwatertank terug.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat de patroon met de reinigingsoplossing volledig is verwijderd voordat u reinigingsoplossing toevoegt.
- Om schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing in de patroon gebruiken.
- Na toevoeging van de reinigingsoplossing, voegt de robot automatisch reinigingsoplossing toe aan het water voor het wassen van de dweil en het bijvullen van de watertank van de robot volgens de vooraf ingestelde verhouding voor optimale dweilprestaties.
- Als er niet dagelijks een vloerreinigingsoplossing wordt gebruikt, kunt u deze stap overslaan of de functie voor het navullen van de reinigingsoplossing in de app uitschakelen.

In-/uitschakelen

Houd ⏻ ingedrukt om de robot in te schakelen. Het stroomindicatielampje gaat branden en de robot wacht op een opdracht.
Houd ⏻ ingedrukt om de robot uit te schakelen en de reinigingscyclus te beëindigen.

Opmerking: De robot kan niet worden uitgeschakeld wanneer deze wordt opgeladen.

De reiniging starten

Druk op ⏻ om de reiniging te starten.
De robot plant de schoonmaakroute: in elke kamer worden eerst de zoneranden uitgetekend, en vervolgens wordt de kamer gevuld in een zigzagpatroon. Door zo te werk te gaan, reinigt de robot alle kamers één voor één, grondig en efficiënt.

Opmerkingen:

- Verwijder vóór het schoonmaken snoeren (inclusief de voedingskabel van het dockingstation) en waardevolle spullen van de vloer. Losse voorwerpen kunnen door de robot worden meegesleurd, wat kan leiden tot het losraken van elektrische apparaten of schade aan snoeren en eigendommen.
- Controleer voordat u aan elke schoonmaaktaak begint of de dweildoeken goed zijn aangebracht.
- Om ervoor te zorgen dat de robot automatisch naar het dockingstation terugkeert, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- Het schoonmaken kan niet starten als het accuniveau te laag is. Laat de robot opladen voordat u begint met schoonmaken.
- Als de accu tijdens een reinigingscyclus leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het dockingstation. Na het opladen gaat de robot verder waar deze gebleven was.
- Als de reiniging minder dan 10 minuten duurt, maakt de robot het gebied twee keer schoon.
- De robot koppelt de dweildoekhouders automatisch los om eerst het tapijt schoon te maken. U kunt de instellingen voor tapijtreiniging aanpassen in de app.

Puntreiniging

Houd ⌂ ingedrukt om de puntreiniging te starten.
Reinigingsbereik: De robot reinigt een vierkant gebied van 1,5 × 1,5 m rond de robotstofzuiger zelf.

Opmerking: Na puntreiniging keert de robot automatisch terug naar het beginpunt, waar de robot wacht op commando's.

Pauzeren

Wanneer de robot in werking is, drukt u op een willekeurige knop om de robot te pauzeren. Druk op ⏻ om door te gaan met reinigen. Druk op ⌂ bij een gepauzeerde robot om deze terug te sturen naar het dockingstation.

Slaapmodus

Als de robot langer dan 10 minuten op pauze staat, schakelt de robot over op de slaapmodus en knippert het stroomindicatielampje om de paar seconden. Druk op een willekeurige knop om de robot weer te activeren.

Opmerkingen:

- Tijdens het opladen gaat de robot niet in de slaapmodus.
- De robot wordt automatisch uitgeschakeld als deze langer dan 12 uur in de slaapmodus staat.

DND-modus

De standaardperiode voor Niet storen (Do Not Disturb - DND) is van 22:00 tot 08:00 uur. U kunt de app gebruiken om de DND-modus uit te schakelen of de DND-periode te wijzigen, of om automatisch aanvullen, legen en drogen in te schakelen, om de lampjes te dimmen of het volume van de gesproken melding te verlagen tijdens de DND-periode.

De dweil wassen

Tijdens het schoonmaken bepaalt de robot automatisch wanneer deze naar het dockingstation moet terugkeren voor het wassen van de dweil en het bijvullen van de

watertank voor optimale dweilprestaties. Om het wassen handmatig te starten, tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het wassen te stoppen.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat de reinigingslade correct is geplaatst. Verplaats de robot of het dockingstation niet tijdens het wassen van de dweil.
- Raak de schoonwaterdispensers niet aan om brandwonden door heet water te voorkomen.
- De wasfrequentie en wasmodus van de dweil kunnen in de app worden aangepast.

Legen

Na reiniging keert de robot terug naar het dockingstation en wordt deze automatisch geleegd als dat nodig is. Om het legen handmatig te starten, drukt u op ⌂ op de robot in het dockingstation of tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het legen te stoppen.

Opmerkingen:

- Als het stofreservoir lange tijd niet is geleegd, leegt u het en zorgt u ervoor dat de luchtinlaat vrij is voor een optimale werking van het legen.
- Automatisch legen kan in de app worden uitgeschakeld.
- Vermijd voortdurend handmatig legen.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir en de wegwerpstofzak correct zijn geplaatst en dat het deksel van het stofreservoir veilig is afgesloten vóór gebruik.

Drogen

Na het wassen van de dweil of na het schoonmaken begint het drogen als dat nodig is. Om het drogen handmatig te starten of te stoppen, tikt u op de corresponderende knop in de app.

Opmerkingen:

- De droogtijd kan worden aangepast in de app.
- Automatisch drogen kan in de app worden uitgeschakeld.
- Blijf uit de buurt van de droogluchtuitlaten tijdens het drogen.

Opladen

Na het reinigen keert de robot automatisch terug naar het dockingstation om op te laden. Druk op ⌂ om de gepauzeerde robot terug te sturen naar het dockingstation. Tijdens het opladen van de robot knippert het stroomindicatielampje langzaam.

Opmerking: Als de robot het dockingstation niet meer vindt, keert deze automatisch terug naar de startpositie. Plaats de robot dan handmatig op het dockingstation om deze op te laden.

Kinderslot

U kunt het kinderslot inschakelen in de app. Zodra deze optie is ingeschakeld, reageert de robot niet op het indrukken van knoppen wanneer deze stilstaat. Wanneer de robot aan het reinigen of docken is, drukt u op een willekeurige knop om de robot te pauzeren. Om het kinderslot uit te schakelen, houdt u ⏻ en ⌂ ingedrukt of schakelt u de optie uit in de app.

Fout

Als er een fout optreedt, knippert het stroomindicatielampje rood of brandt het statuscontrolelampje continu rood. Er verschijnt een pop-upmelding in de app en er klinkt mogelijk een gesproken waarschuwing.

Opmerking: De robot gaat automatisch in de slaapmodus als deze langer dan 10 minuten niet naar behoren werkt.

Het systeem resetten

Als de robot niet reageert wanneer een knop wordt ingedrukt of niet kan worden uitgeschakeld, verwijdert u de bovenklep, opent u de rubberen plug en drukt u op de resetknop aan de binnenzijde om het systeem te resetten.

Opmerking: Na het resetten van het systeem worden bestaande instellingen zoals geplande reiniging en de WiFi-instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

WiFi uitschakelen

Als u de verbinding van de robot met WiFi wilt verbreken, drukt u op de resetknop tot u een spraakbericht hoort. Wacht daarna 5 minuten. WiFi wordt dan automatisch gedeactiveerd. Volg de instructies om verbinding te maken als u opnieuw verbinding wilt maken.

Opmerking: Open de rubberen plug voordat u op de resetknop drukt.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als de robot na een systeemreset niet goed werkt, schakelt u de robot in. Houd ⌂ ingedrukt en druk tegelijkertijd op de resetknop totdat u de volgende gesproken melding hoort: 'Fabrieksinstellingen herstellen. Dit duurt ongeveer 5 minuten'. De fabrieksinstellingen van de robot worden dan hersteld.

Opmerking: Open de rubberen plug voordat u op de resetknop drukt.

D Periodiek onderhoud

Opmerkingen:

- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Hoe vaak u iets moet vervangen is afhankelijk van de situatie. Vervang de onderdelen onmiddellijk als er abnormale slijtage optreedt.

D1 Hoofdborstels

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

D1-1—Deksel hoofdborstel
D1-2—Vergrendelingen deksel hoofdborstel
D1-3—Hoofdborstels
D1-4—Hoofdborstellagers
D1-5—Beschermende ringen

D1-6—Keer de robot om en druk de twee vergrendelingen naar binnen om het deksel van de hoofdborstel te verwijderen.

D1-7—Til de hoofdborstels op en trek ze eruit, verwijder de lagers en verwijder aan beide uiteinden van de hoofdborstels en lagers alle haren of vuil die erin verstrikt zitten.

Opmerking: Als de beschermende ringen vuil worden, draait en verwijdert u deze om ze indien nodig schoon te maken.

D1-8—Plaats de lagers van de hoofdborstels terug. Plaats vervolgens de hoofdborstels terug en zorg ervoor dat de kleur van de hoofdborstel en de hoofdborstellager overeenkomen.

D1-9—Plaats het deksel van de hoofdborstel terug. Zorg ervoor dat de vier tanden van het deksel volledig in de sleuven zitten en druk op het deksel van de hoofdborstel totdat u een klik hoort.

Opmerkingen:

- Het wordt aanbevolen om de hoofdborstels af te vegen met een natte doek. Als de hoofdborstel nat is, laat u deze drogen aan de lucht en vermijdt u direct zonlicht.
- Gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel of ontsmettingsmiddel om de hoofdborstels te reinigen.

D2 Zijborstel

*** Reinig maandelijks en vervang om de 3-6 maanden.**

D2-1—Keer de robot om, schroef de zijborstel los, verwijder de borstel en reinig deze.

D2-2—Lijn de centrale groef uit met de verhoogde positie op de robot. Draai de schroef vervolgens vast om de zijborstel terug te plaatsen.

D3 Zwenkwiel

*** Reinig indien nodig.**

D3-1—Steek gereedschap, zoals een kleine schroevendraaier, vanaf de linker- of rechterkant in het zwenkwiel om het langzaam los te wringen.

Opmerking: De beugel van het zwenkwiel kan niet worden verwijderd.

D3-2—Spoel het wiel en de as af met water om haar en vuil te verwijderen. Laat de componenten drogen aan de lucht, plaats het wiel en de as terug en druk ze op hun plaats.

D4 Hoofdwielen

*** Reinig indien nodig.**

Reinig de hoofdwielen met een zachte, droge doek.

D5 Stofreservoir

*** Reinig indien nodig.**

D5-1—Verwijder de bovenklep van de robot en druk op de vergrendeling van het stofreservoir om het stofreservoir eruit te nemen.

D5-2—Open het deksel van het stofreservoir en verwijder het wasbare filter. Leeg het stofreservoir vervolgens.

D5-3—Vul het stofreservoir met schoon water, plaats het wasbare filter terug en sluit het deksel van het stofreservoir. Schud het stofreservoir voorzichtig en giet het vuile water eruit.

Opmerking: Gebruik alleen schoon water zonder reinigingsoplossing om verstopping te voorkomen.

D5-4—Laat het stofreservoir en het wasbare filter minstens 24 uur goed drogen en plaats ze dan terug.

D6 Wasbaar filter

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

D6-1—Open het deksel van het stofreservoir en neem het filter eruit.

D6-2—Spoel het filter herhaaldelijk af en klop erop om zoveel mogelijk vuil te verwijderen.

Opmerking: Raak het oppervlak van het filter niet aan met uw handen, borstels of harde voorwerpen om mogelijke schade te voorkomen.

D6-3—Laat het filter minstens 24 uur goed drogen voordat u het terugplaatst.

D7 Dweildoeken

*** Reinig indien nodig en vervang om de 1-3 maanden.**

D7-1—Verwijder de dweildoeken uit de dweildoekhouders. Maak de dweildoeken schoon en laat ze aan de lucht drogen.

Opmerking: Een vuile dweildoek beïnvloedt de dweilprestaties. Maak de dweildoek vóór gebruik schoon.

D7-2—Plak de dweildoeken plat op de houders.

D8 Robotsensoren

*** Reinig indien nodig.**

Gebruik een zachte, droge doek om alle sensoren schoon te vegen, inclusief:

D8-1—Opwaartse sensor
D8-2—Reactive AI-sensor voor obstakelherkenning
D8-3—Muursensor
D8-4—Communicatiesensor
D8-5—Afgrondsensoren
D8-6—Tapijtsensor

D9 Het dockingstation verplaatsen

Om het dockingstation te verplaatsen, pakt u met de ene hand de achterkant vast en met de andere hand de binnenkant van het voorpaneel. Til het dockingstation niet rechtstreeks op aan de basis van het dockingstation of de watertankhendels. Het dockingstation kan er anders af vallen.

D10 Vuilwatertank

*** Reinig indien nodig.**

Open het deksel van de vuilwatertank en giet het vuile water eruit. Vul de tank met schoon water, sluit het deksel, sluit de vergrendeling en schud. Giet het vuile water eruit. Vergrendel het deksel en plaats de tank terug.

Opmerkingen:

- Gebruik alleen koud water om vervorming te voorkomen.
- Als er watervlekken op de buitenkant van de watertank achterblijven, veegt u deze af met een zachte, droge doek voordat u de tank terugplaatst.

D11 Laadcontacten

*** Reinig indien nodig.**

Gebruik een zachte droge doek om de laadcontacten op de robot en het dockingstation schoon te vegen.

D12 De wegwerpstofzak vervangen

*** Vervang indien nodig.**

D12-1—Verwijder de schoonwatertank en vuilwatertank.

D12-2—Open het deksel van het stofreservoir, verwijder de wegwerpstofzak en gooi deze weg.

Opmerkingen:

- Verwijder eventueel stilstaand water voordat u het deksel van het stofreservoir opent.
- Het handvat van de stofzak sluit de zak af bij verwijdering om te voorkomen dat er stof uit de zak ontsnapt.
- Plaats altijd een stofzak voordat u het deksel van het stofreservoir sluit om te voorkomen dat het reservoir automatisch wordt geleegd zonder de zak. U kunt het automatisch legen ook uitschakelen in de app.

D12-3—Reinig het filter met een droge doek, plaats een nieuwe wegwerpstofzak volledig in de gleuf en spreid de stofzak gelijkmatig uit.

Opmerking: Zorg ervoor dat de wegwerpstofzak correct is geplaatst om te voorkomen dat er vuil ontsnapt en het dockingstation beschadigd raakt.

D12-4—Sluit het deksel van het stofreservoir en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

D13 Reinigingslade

*** Reinig indien nodig.**

D13-1—Verwijder de reinigingslade.

D13-2—Spoel de reinigingslade en het filter af met water.

D13-3—Plaats het filter en de reinigingslade terug.

Basisparameters

Robot

Model	RRE0VIF
Accu	14,4 V/6400 mAh (TYP) lithiumionaccu
Nominaal ingangsvermogen	20 V DC 1,5 A

Opmerking: Het serienummer staat op een sticker op de onderkant van de robot.

Dockingstation legen wassen vullen

Model	EWFD74HRR
Nominale ingangsspanning	220-240 V AC
Nominale frequentie	50-60 Hz
Max. ingangsvermogen	4,75 A
Nominaal ingangsvermogen (opladen)	0,39 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 V DC 1,5 A

EU-conformiteitsverklaring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat het radiotoestel type RRE0VIF voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende link: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Bezoek het volgende internetadres om de netwerkinterfaces te bekijken die door het product worden weergegeven, de diensten die via de netwerkinterfaces worden weergegeven en informatie over externe sensoren: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Voorkomende problemen

Scan de onderstaande QR-code om veelvoorkomende problemen te bekijken.

Polski

Roborock Saros 20 Neo Series
Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję oraz zapoznać się ze schematami. Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.

Spis treści

079 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
081 Objaśnienie symboli międzynarodowych
081 Specyfikacja RF
082 Opis produktu
083 Instalacja
084 Łączenie się z aplikacją
084 Instrukcja użytkowania
087 Rutynowa konserwacja
089 Podstawowe parametry
089 Unijna deklaracja zgodności
089 Częste problemy

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia

OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanej stacji dokującej Roborock EWFD74HRR dostarczanej z tym produktem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania wyłącznie na wysokości poniżej 5 000 m n.p.m.
- Stacja dokująca może być używana wyłącznie do ładowania robota odkurzającego wyposażonego w akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 6 400 mAh (TYP).
- Aby zapobiec spadnięciu robota lub spowodowaniu urazów ciała przez robota, w pobliżu progu nie może być zmian wysokości (takich jak przepaść lub schody), a otoczenie musi być bezpieczne.

PRZESTROGA

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Wszelkie straty lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użycia ponosi użytkownik.
- Nie pozwalaj używać urządzenia jako zabawki. Zachowaj szczególną ostrożność podczas użytkowania przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Przed rozpoczęciem sprzątania upewnij się, że zainstalowano pojemnik na kurz, filtr zmywalny, worek na kurz, szczotkę boczną, ściereczki mopa, główne szczotki i pokrywę szczotki głównej.
- Nie używaj produktu do odkurzania twardych ani ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe), aby uniknąć zarysowania robota, stacji dokującej lub podłogi.
- Nie siadaj ani nie stawaj na robocie lub stacji dokującej.
- Aby zapobiec powstaniu korozji lub uszkodzeniom, nie używaj środków do dezynfekcji i stosuj wyłącznie roztwór myjący zalecany przez Roborock.
- Nie umieszczaj niskich przedmiotów (takich jak buty, maty) w pobliżu podwyższonych miejsc, takich jak schody. W przeciwnym razie robot może spaść z powodu nieprawidłowego działania czujników.
- Aby zapobiec uszkodzeniom ze strony wody, upewnij się, że podłoga, na której pracuje robot, jest sucha.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Nie wolno zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani jakichkolwiek innych części ciała ludzi lub zwierząt do szczelin, otworów i ruchomych części produktu, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.

- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, w którym śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przenoś robota, chwytając za zderzak pionowy, górną pokrywę, szczotkę boczną, uchwyty ścierek mopujących ani zderzak. Nie przenoś stacji dokującej, chwytając za podstawę stacji ani rączki zbiornika na wodę.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru ani innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający.
- Nie używaj robota lub stacji dokującej do odkurzania palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół, a także przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczki, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze. Trzymaj stację dokującą, robota i przewód zasilający z dala od ognia i źródeł ciepła, takich jak grzejnik. Unikaj wilgotnych i wąskich przestrzeni oraz miejsc, w których robot może zawisnąć w powietrzu.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górze robota lub stacji dokującej w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej i nie zasłaniaj urządzenia żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną).
- Nie używaj bez worka na kurz.
- Nie używaj produktu, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzony. Skontaktuj się z obsługą klienta.
- Zawsze używaj urządzenia w dobrze wentylowanych obszarach, aby unikać przegrzewania.
- Roborock i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody pośrednie, karne, przypadkowe lub wynikowe powstałe w wyniku użycia, niewłaściwego użycia lub braku możliwości użycia produktu. Zastrzeżenie to nie wpływa na prawa ustawowe, których nie można wyłączyć na mocy obowiązującego prawa.
- Nie płucz robota ani stacji dokującej.
- ⚠ – Uwaga, gorąca powierzchnia. Nie dotykaj dozowników czystej wody ani wylotów powietrza suszącego.
- Podczas mopowania i bezpośrednio po nim podłoga jest mokra i śliska. Aby zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia, dostosuj przepływ wody do rodzaju podłogi, jej stanu oraz temperatury i wilgotności otoczenia. Nie chodź po podłodze, dopóki całkowicie nie wyschnie.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Zawsze używaj prawidłowo uziemionego gniazda zasilania, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Jeśli takie gniazdo nie jest dostępne, skontaktuj się z elektrykiem.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi, należy używać wyłącznie akumulatora, ładowarki, przewodu zasilającego stacji dokującej i innych akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii. Oddaj je do profesjonalnego punktu recyklingu.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu po pełnym naładowaniu, odłączeniu od zasilania i wyłączeniu. Ładuj go co najmniej raz na trzy miesiące, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu baterii.

- Przed transportem odłącz stację dokującą, wyłącz robota i opróżnij zbiorniki na wodę. Opróżnij i wypłucz pojemnik na roztwór czyszczący, pozostaw do całkowitego wyschnięcia, a następnie zamontuj ponownie. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.

Objaśnienie symboli międzynarodowych

⏚ – Symbol UZIEMIENIE OCHRONNE
⌂ – Tylko do zastosowania we wnętrzach.

Specyfikacja RF

Usługa	Protokół	Zakres częstotliwości	Maks. moc
WiFi	802.11b/g/n/ax	2 400-2 483,5 MHz	⩽20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2 400–2 483,5 MHz	<10 dBm

A Opis produktu

A1 Robot (widok z góry)

Moc/czyszczenie
- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

Kontrolka zasilania stacji dokującej
- Białe: poziom naładowania baterii ⩾15%
- Czerwone: poziom naładowania baterii < 15%
- Miga powoli: ładowanie lub uruchamianie
- Migające na czerwono: błąd
- Migające niebieskie światło: zdalny podgląd
- Miga wolno na niebiesko: oczekiwanie na połączenie z siecią WiFi
- Miga szybko na niebiesko: łączenie
- Świeci się ciągle na niebiesko: asystent głosowy gotowy / połączono z siecią WiFi

Stacja dokująca
- Robot nie znajduje się w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć dokowanie / naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć odkurzanie punktowe
- Robot w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć opróżnianie / naciśnij i przytrzymaj, aby umyć ściereczki mopa

Uwaga: Naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę robota.

A1-1—Zderzak pionowy
A1-2—Czujnik LiDAR
A1-3—Mikrofony
A1-4—Czujnik skierowany w górę
A1-5—Czujnik omijania przeszkód Reactive AI
A1-6—Światło wypełniające LED
A1-7—Czujnik ściany
A1-8—Głośnik

A2 Robot (widok z dołu)

A2-1—Czujniki krawędzi
A2-2—Czujnik dywanu
A2-3—Kółko wielokierunkowe
A2-4—Szczotka boczna
A2-5—Pokrywa szczotki głównej
A2-6—Szczotki główne
A2-7—Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
A2-8—Kółka główne
A2-9—Ramiona wspinające
A2-10—Kółka pomocnicze
A2-11—Ściereczki mopa

A3 Robot (górna pokrywa zdjęta)

A3-1—Pokrywa górna
A3-2—Przycisk resetowania
A3-3—Zderzak
A3-4—Wlot ssania
A3-5—Moduły automatycznego podnoszenia i obracania mopa
A3-6—Pojemnik na kurz
A3-7—Styki ładowania
A3-8—Czujnik komunikacji
A3-9—Port samouzupełniający

A4 Mocowanie ściereczki mopa

A4-1—Ściereczki z rzepami
A4-2—Oś mopa

Uwaga: Zamocuj ściereczki mopujące płasko na miejscu.

A5 Ściereczka mopa

A6 Pojemnik na kurz

A6-1—Zatrzask wieczka pojemnika na kurz
A6-2—Wieczko pojemnika na kurz
A6-3—Zatrzask pojemnika na kurz
A6-4—Filtr zmywalny
A6-5—Wlot ssania
A6-6—Wlot powietrza

A7 Podstawa stacji dokującej

A8 Przewód zasilający

A9 Jednorazowy worek na kurz

A10 Stacja dokująca z funkcją opróżniania, mycia i napełniania (widok z tyłu)

A10-1—Port zasilania

A11 Stacja dokująca z funkcją opróżniania, mycia i napełniania

A11-1—Rączka zbiornika na wodę
A11-2—Zbiornik na brudną wodę
A11-3—Zatrzask zbiornika na wodę
A11-4—Styki ładowania
A11-5—Port napełniania robota
A11-6—Port spustowy
A11-7—Światło wskaźnika statusu

- Miga powoli: opróżnianie/mycie mopa
- Czerwone: błąd stacji dokującej
- Wyłączone: zasilanie wyłączone / ładowanie

A11-8—Zbiornik na czystą wodę
A11-9—Filtr
A11-10—Pokrywa pojemnika na kurz
A11-11—Szczelina na worek na kurz
A11-12—Wkład roztworu myjącego
A11-13—Wlot ssania
A11-14—Wyloty powietrza suszącego
A11-15—Podstawa stacji dokującej
A11-16—Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej
A11-17—Pływak poziomu wody
A11-18—Taca czyszcząca
A11-19—Filtr tacy czyszczącej

B Instalacja

B1 Ważne informacje

B1-1—Usuń z podłogi przewody, twarde lub ostre przedmioty (takie jak gwoździe czy szkło) oraz luźne przedmioty i przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne przedmioty, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.

B1-2—W przypadku użycia robota na pewnej wysokości (na przykład w mieszkaniu dwupoziomowym) należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej zapobiegającej przypadkowemu upadkowi urządzenia, który mógłby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Uwagi:

- Przy pierwszym użyciu obserwuj robota podczas całego cyklu sprzątania i sprawdzaj potencjalne problemy.
- Aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na ściereczkach mopa, podłogi należy odkurzyć co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

B2 Montaż

B2-1—Zamocuj podstawę stacji, dociskając mocno obie strony podstawy oraz część łączącą pośrodku, aż usłyszysz kliknięcie.

Uwaga: Podczas przenoszenia stacji dokującej zabezpiecz zbiorniki na wodę, aby nie spadły.

B2-2—Dopasuj i zainstaluj osie mopa robota w odpowiednim miejscu, aż usłyszysz kliknięcie.

B3 Ustawianie stacji dokującej

Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze (drewno/płytki/beton itp.), przy ścianie. Zachowaj co najmniej 0,82 m wysokości, 0,42 m szerokości i 1,2 m głębokości wolnej przestrzeni. Upewnij się, że miejsce ma dobry zasięg WiFi. Podłącz zasilanie i sprawdź, czy świeci wskaźnik stanu.

B3-1—Ponad 1,2 m (3,94 ft)
B3-2—Ponad 0,82 m (2,70 ft)
B3-3—Ponad 0,42 m (1,38 ft)

Uwagi:

- Jeśli przewód zasilający będzie zwisał pionowo do podłogi, może zostać chwycony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej.
- Światło wskaźnika statusu jest włączone, gdy stacja dokująca jest zasilana, a wyłączone, gdy robot jest ładowany.
- Światło wskaźnika statusu zmieni kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze, z dala od ognia, ciepła i wody. Unikaj wąskich przestrzeni oraz miejsc, w których robot może zawisnąć w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przechylenie i doprowadzić do problemów z wyjazdem.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.

- Przed użyciem stacji dokującej upewnij się, że zbiornik na czystą wodę, pojemnik na brudną wodę, jednorazowy worek na kurz, filtr tacy czyszczącej oraz taca czyszcząca są prawidłowo zamontowane, a pokrywa pojemnika na kurz jest szczelnie zamknięta.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z zasadami rutynowej konserwacji. Nie czyść przewodu zasilającego ani styków ładowania mokrą ściereczką, wilgotną szmatką ani mokrymi rękami.
- Wszystkie stacje dokujące są testowane z użyciem wody przed opuszczeniem fabryki. Niewielka ilość wody w układzie wodnym jest zjawiskiem normalnym.

B4 Uruchamianie i ładowanie

Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby włączyć robota. Poczekaj, aż kontrolka zasilania stacji dokującej zacznie świecić stałym światłem, a następnie umieść robota przed stacją dokującą. Upewnij się, że stacja dokująca jest podłączona. Następnie naciśnij ⌂, a robot automatycznie wróci do stacji w celu ładowania. Robot jest wyposażony we wbudowany, wysokowydajny akumulator litowo-jonowy. Aby zapewnić wysoką wydajność akumulatora, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

B4-1—Wskaźnik stanu stacji dokującej wyłączony, wskaźnik zasilania robota pulsuje: ładowanie.

Uwaga: Robot może nie włączyć się przy niskim poziomie baterii. Umieść go w stacji dokującej, aby naładować.

Łączenie się z aplikacją

1. Pobieranie aplikacji

Wyszukaj zwrot „Roborock" w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.

2. Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj ⏻ oraz ⌂ jednocześnie, aż usłyszysz komunikat „Resetowanie WiFi". Reset zostanie zakończony, gdy wskaźnik zasilania zacznie powoli migać na niebiesko. Robot przejdzie w tryb oczekiwania na połączenie.

Uwaga: Jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj robota jako nowe urządzenie.

3. Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Dodaj urządzenie" lub „+" i dodaj swoje urządzenie, postępując zgodnie z poleceniami w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty przebieg może się różnić w zależności od aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.

C Instrukcja użytkowania

C1 Napełnianie zbiornika na czystą wodę

Podnieś zbiornik na wodę czystą, otwórz pokrywę i napełnij wodą z kranu. Po napełnieniu zamknij pokrywę, zablokuj zatrzask i umieść zbiornik z powrotem w stacji dokującej.

Uwagi:

- Używaj tylko zimnej wody, aby uniknąć odkształceń.
- Jeśli na zewnątrz zbiornika na wodę pozostała woda, wytrzyj ją miękką, suchą ściereczką przed włożeniem zbiornika.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie dodawaj środków dezynfekujących do zbiornika na wodę czystą. Aby uniknąć zbyt wysokiego stężenia środka czyszczącego, dodawaj go wyłącznie do pojemnika na roztwór czyszczący.

C2 Dodawanie roztworu czyszczącego

C2-1—Wyjmij zbiornik na brudną wodę. Wyciągnij cały pojemnik na roztwór czyszczący i umieść go na twardej, płaskiej powierzchni.

C2-2—Otwórz pokrywę pojemnika i dodaj środek czyszczący.

C2-3—Zamknij pokrywę, włóż pojemnik do stacji i zamontuj zbiornik na brudną wodę.

Uwagi:

- Przed dodaniem roztworu myjącego należy się upewnić, że wkład na roztwór myjący został całkowicie wyjęty.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie należy używać środków do dezynfekcji i stosować we wkładzie wyłącznie roztwór myjący zalecany przez firmę Roborock.
- Po dodaniu robot automatycznie doda roztwór myjący do wody podczas mopowania i napełniania zbiornika zgodnie z ustawioną ilością, aby zapewnić optymalne mopowanie.
- Jeśli nie używasz codziennie środka do czyszczenia podłóg, możesz pominąć ten krok lub wyłączyć funkcję uzupełniania środka czyszczącego w aplikacji.

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby włączyć robota. Wskaźnik zasilania zaświeci się, a robot przejdzie w tryb oczekiwania.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻, aby wyłączyć robota i zakończyć cykl sprzątania.

Uwaga: Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

Rozpoczęcie odkurzania

Naciśnij ⏻, aby rozpocząć sprzątanie. Robot zaplanuje trasę sprzątania — najpierw wyznaczy krawędzie, a następnie wypełni obszar ruchem zygzakowym.

Uwagi:

- Przed rozpoczęciem sprzątania usuń z podłogi przewody (w tym przewód zasilający stacji dokującej) oraz cenne przedmioty. Luźne przedmioty mogą zostać przeciągnięte przez robota, co może spowodować odłączenie urządzeń elektrycznych lub uszkodzenie przewodów i mienia.
- Przed rozpoczęciem sprzątania upewnij się, że ściereczki mopa są poprawnie założone.
- Aby umożliwić robotowi automatyczne dokowanie, uruchom robota z poziomu stacji dokującej i nie przenoś stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzanie nie zostanie rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli podczas cyklu sprzątania poziom naładowania baterii będzie niski, robot automatycznie wróci do stacji dokującej. Po naładowaniu wznowi sprzątanie od miejsca, w którym przerwał.
- Jeśli sprzątanie zostanie zakończone w ciągu 10 minut, robot posprząta obszar dwukrotnie.
- Robot automatycznie odłączy mocowania ściereczki mopa, aby najpierw wyczyścić dywan. Ustawienia czyszczenia dywanów można zmienić w aplikacji.

Odkurzanie punktowe

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⌂, aby rozpocząć odkurzanie punktowe.
Zakres odkurzania: robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m × 1,5 m.

Uwaga: Po odkurzaniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.

Pauza

Gdy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać, naciśnij ⏻, aby wznowić sprzątanie. Naciśnij ⌂ na wstrzymanym robocie, aby odesłać go do stacji dokującej.

Czuwanie

Jeśli robot będzie wstrzymany przez ponad 10 minut, przejdzie w tryb uśpienia, a wskaźnik zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby wybudzić robota.

Uwagi:

- Robot nie przejdzie w stan spania, kiedy jest ładowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie czuwania przez dłużej niż 12 godzin.

Tryb DND

Domyślny okres Nie przeszkadzać (DND) trwa od 22:00 do 08:00. W aplikacji można wyłączyć tryb DND lub zmienić jego godziny. Można też ustawić, czy w okresie DND mają być włączone automatyczne uzupełnianie wody, opróżnianie i suszenie, czy wskaźniki mają być przyciemnione oraz czy głośność komunikatów głosowych ma być obniżona.

Mycie mopa

Podczas sprzątania robot automatycznie określa, kiedy powinien wrócić do stacji dokującej w celu umycia mopa i uzupełnienia zbiornika na wodę, aby zmaksymalizować skuteczność mopowania. Aby ręcznie rozpocząć mycie, naciśnij odpowiedni przycisk w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać mycie.

Uwagi:

- Upewnij się, że taca czyszcząca została prawidłowo zamontowana. Nie przesuwaj robota ani stacji dokującej podczas mycia mopa.
- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, nie należy dotykać dozowników czystej wody.
- Czas lub tryb mycia mopa można zmodyfikować w aplikacji.

Opróżnianie

Po zakończeniu sprzątania robot wróci do stacji dokującej i w razie potrzeby rozpocznie się automatyczne opróżnianie. Aby ręcznie rozpocząć opróżnianie, naciśnij ⌂ na zadokowanym robocie lub naciśnij odpowiedni przycisk w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać opróżnianie.

Uwagi:

- Jeśli funkcja opróżniania nie będzie używana przez dłuższy okres, opróżnij pojemnik na kurz ręcznie i upewnij się, że wlot powietrza jest czysty, aby zapewnić optymalną wydajność opróżniania.
- Automatyczne opróżnianie może być wyłączone za pomocą aplikacji.
- Unikaj ciągłego opróżniania ręcznego.
- Przed użyciem upewnij się, że pojemnik na kurz oraz jednorazowy worek na kurz są prawidłowo zamontowane, a pokrywa pojemnika na kurz jest szczelnie zamknięta.

Suszenie

Po umyciu mopa lub po zakończeniu sprzątania suszenie rozpocznie się w razie potrzeby. Aby ręcznie uruchomić lub zatrzymać suszenie, naciśnij odpowiedni przycisk w aplikacji.

Uwagi:

- Czas suszenia można zmodyfikować w aplikacji.
- Automatyczne suszenie można wyłączyć w aplikacji.
- Nie stój blisko wylotów powietrza suszącego podczas suszenia.

Ładowanie

Po zakończeniu sprzątania robot automatycznie wróci do stacji dokującej w celu ładowania. Naciśnij ⌂, aby odesłać wstrzymanego robota do stacji dokującej. Podczas ładowania wskaźnik zasilania robota będzie pulsować.

Uwaga: Jeśli robot nie znajdzie stacji dokującej, automatycznie wróci do pozycji początkowej. Umieść go ręcznie w stacji dokującej, aby go naładować.

Blokada przed dziećmi

W aplikacji można włączyć blokadę przed dziećmi. Po jej włączeniu robot nie będzie reagować na naciśnięcia przycisków, gdy stoi w miejscu. Gdy robot sprząta lub wraca do stacji dokującej, naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wstrzymanie pracy. Aby wyłączyć blokadę przed dziećmi, naciśnij i przytrzymaj ⏻ oraz ⌂ lub wyłącz ją w aplikacji.

Błąd

Jeśli wystąpi błąd, wskaźnik zasilania będzie migać na czerwono lub wskaźnik stanu będzie świecić ciągłym czerwonym światłem. W aplikacji pojawi się wyskakujące powiadomienie i może zostać odtworzony komunikat głosowy.

Uwaga: Robot automatycznie wejdzie w tryb czuwania, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.

Reset systemu

Jeśli robot nie reaguje po naciśnięciu przycisku lub nie można go wyłączyć, należy zdjąć górną pokrywę, otworzyć gumową zatyczkę i nacisnąć znajdujący się wewnątrz przycisk resetowania, aby zresetować system.

Uwaga: Po resecie systemu istniejące ustawienia, takie jak zaplanowane cykle odkurzania WiFi itp., zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Dezaktywowanie WiFi

Aby odłączyć robota od WiFi, naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy. Następnie odczekaj 5 minut, a WiFi zostanie automatycznie wyłączone. Jeśli chcesz ponownie nawiązać połączenie, postępuj zgodnie z odpowiednimi instrukcjami połączenia.

Uwaga: Przed naciśnięciem przycisku resetowania otwórz gumową zatyczkę.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa prawidłowo po zresetowaniu systemu, włącz go. Naciśnij i przytrzymaj ⌂, a następnie jednocześnie naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy: „Przywracanie ustawień fabrycznych. Zajmie to około 5 minut.” Następnie zostaną przywrócone ustawienia fabryczne robota.

Uwaga: Przed naciśnięciem przycisku resetowania otwórz gumową zatyczkę.

D Rutynowa konserwacja

Uwagi:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Częstotliwość wymiany może się różnić w zależności od rzeczywistego użytkowania. Jeśli wystąpi nietypowe zużycie, natychmiast wymień części.

D1 Szczotki główne

*** Czyścić co 2 tygodnie i wymieniać co 6–12 miesięcy.**

D1-1—Pokrywa szczotki głównej
D1-2—Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
D1-3—Szczotki główne
D1-4—Łożyska szczotki głównej
D1-5—Pierścienie ochronne

D1-6—Odwróć robota i naciśnij oba zatrzaski do wewnątrz, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

D1-7—Podnieś szczotki główne i wyciągnij je, zdejmij łożyska i usuń wszelkie splątane włosy lub zabrudzenia z obu końców szczotek głównych i łożysk.

Uwaga: Jeśli pierścienie ochronne się zabrudzą, obróć je i zdejmij do czyszczenia w razie potrzeby.

D1-8—Zamontuj ponownie łożyska szczotki głównej. Następnie zainstaluj szczotki główne i sprawdź, czy kolory szczotki głównej i łożyska szczotki głównej pasują do siebie.

D1-9—Zamontuj ponownie pokrywę szczotki głównej. Upewnij się, że cztery zęby są całkowicie osadzone w gniazdach, i naciskaj pokrywę szczotki głównej, aż rozlegnie się dźwięk kliknięcia.

Uwagi:

- Zaleca się przecieranie szczotek głównych wilgotną ściereczką. Jeśli szczotki główne są mokre, pozostaw je do wyschnięcia na powietrzu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

D2 Szczotka boczna

*** Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3–6 miesięcy.**

D2-1—Odwróć robota, odkręć szczotkę boczną, a następnie zdejmij ją i wyczyść.

D2-2—Wyrównaj środkowy rowek z wypukłym elementem na robocie, a następnie dokręć śrubę, aby ponownie zamontować szczotkę boczną.

D3 Kółko wielokierunkowe

*** Czyścić w razie potrzeby.**

D3-1—Włóż narzędzie, na przykład mały śrubokręt, do kółka wielokierunkowego z lewej lub prawej strony i powoli je podważ.

Uwaga: Wspornika kółka wielokierunkowego nie można zdemontować.

D3-2—Opłucz kółko i oś wodą, aby usunąć włosy i zabrudzenia. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu, zamontuj ponownie i wciśnij kółko oraz oś z powrotem na miejsce.

D4 Kółka główne

*** Czyścić w razie potrzeby.**

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

D5 Pojemnik na kurz

*** Czyścić w razie potrzeby.**

D5-1—Zdejmij górną pokrywę robota i naciśnij zatrzask pojemnika na kurz, aby wyjąć pojemnik na kurz.

D5-2—Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, wyjmij zmywalny filtr i opróżnij pojemnik na kurz.

D5-3—Napełnij pojemnik na kurz czystą wodą, ponownie zamontuj zmywalny filtr i zamknij pokrywę pojemnika na kurz. Delikatnie wstrząśnij pojemnikiem na kurz, a następnie wylej brudną wodę.

Uwaga: Aby zapobiec zatkaniu, używaj wyłącznie czystej wody bez żadnego środka czyszczącego.

D5-4—Pozostaw pojemnik na kurz i zmywalny filtr do całkowitego wyschnięcia na co najmniej 24 godziny przed ponownym montażem.

D6 Filtr zmywalny

*** Czyścić co 2 tygodnie i wymieniać co 6–12 miesięcy.**

D6-1—Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i wyjmij filtr.

D6-2—Wielokrotnie płucz filtr i stukaj nim, aby usunąć jak najwięcej zabrudzeń.

Uwaga: Nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

D6-3—Pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia na co najmniej 24 godziny przed ponownym montażem.

D7 Ściereczki mopa

*** Czyścić w razie potrzeby i wymieniać co 1–3 miesiące.**

D7-1—Zdejmij ściereczki mopa z mocowań ściereczki mopa. Wyczyść ściereczki mopa i pozostaw je do wyschnięcia na powietrzu.

Uwaga: Brudna ściereczka mopa wpływa na skuteczność mopowania. Wyczyść ją przed użyciem.

D7-2—Przyklej ściereczki mopa płasko do mocowań.

D8 Czujniki robota

*** Czyścić w razie potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

D8-1—Czujnik skierowany w górę
D8-2—Czujnik omijania przeszkód Reactive AI
D8-3—Czujnik ściany
D8-4—Czujnik komunikacji
D8-5—Czujniki krawędzi
D8-6—Czujnik dywanu

D9 Przenoszenie stacji dokującej

Aby przenieść stację dokującą, chwyć tył jedną ręką, a wewnętrzną stronę przedniego panelu drugą ręką. Nie podnoś bezpośrednio podstawy stacji dokującej ani uchwytów zbiornika na wodę, aby zapobiec odczepieniu się stacji dokującej.

D10 Zbiornik na brudną wodę

*** Czyścić w razie potrzeby.**

Otwórz pokrywę pojemnika na brudną wodę i wylej brudną wodę. Napełnij pojemnik czystą wodą, zamknij pokrywę, zablokuj zatrzask i wstrząśnij. Wylej brudną wodę. Zablokuj pokrywę i ponownie zamontuj pojemnik.

Uwagi:

- Używaj tylko zimnej wody, aby uniknąć odkształceń.
- Jeśli na zewnątrz zbiornika na wodę pozostała woda, wytrzyj ją miękką, suchą ściereczką przed włożeniem zbiornika.

D11 Styki ładowania

*** Czyścić w razie potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wytarcia styków ładowania w robocie i stacji dokującej.

D12 Wymiana jednorazowego worka na kurz

*** Wymień w razie potrzeby.**

D12-1—Wyjmij zbiornik na wodę czystą i pojemnik na brudną wodę.

D12-2—Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, wyjmij jednorazowy worek na kurz i wyrzuć go.

Uwagi:

- Przed otwarciem pokrywy pojemnika na kurz usuń zalegającą wodę.
- Uchwyt worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wyciekom.
- Przed zamknięciem pokrywy pojemnika na kurz zawsze zamontuj worek na kurz, aby zapobiec automatycznemu opróżnianiu bez worka. Automatyczne opróżnianie można również wyłączyć w aplikacji.

D12-3—Wyczyść filtr suchą ściereczką, włóż nowy jednorazowy worek na kurz w szczelinę na całej szerokości i rozłóż go równomiernie.

Uwaga: Upewnij się, że jednorazowy worek na kurz jest prawidłowo zamontowany, aby zapobiec wydostawaniu się zabrudzeń i uszkodzeniu stacji dokującej.

D12-4—Zamknij pokrywę pojemnika na kurz i upewnij się, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.

D13 Taca czyszcząca

*** Czyścić w razie potrzeby.**

D13-1—Wyjmij tacę czyszczącą.

D13-2—Opłucz tacę czyszczącą i filtr wodą.

D13-3—Zamontuj ponownie filtr, a następnie tacę czyszczącą.

Podstawowe parametry

Robot

Model	RRE0VIF
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 6 400 mAh (TYP)
Znamionowe wejście	20 V DC 1,5 A

Uwaga: Numer seryjny znajduje się na naklejce na spodzie robota.

Stacja dokująca z funkcją opróżniania, mycia i napełniania

Model	EWFD74HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220–240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Maks. moc wejściowa	4,75 A
Znamionowa moc wejściowa ładowania	0,39 A
Znamionowe wyjście	20 V DC 1,5 A

Unijna deklaracja zgodności

Niniejszym Beijing Roborock Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RRE0VIF jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Aby wyświetlić interfejsy sieciowe udostępniane przez produkt, usługi udostępniane przez te interfejsy sieciowe oraz informacje o czujnikach zewnętrznych, odwiedź następujący link: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Częste problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć częste problemy.

Norsk

Roborock Saros 20 Neo Series Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du tar produktet i bruk, og oppbevar den tilgjengelig for senere bruk.

Innhold

091 Sikkerhetsinformasjon
093 Forklaring av internasjonale symboler
093 RF-spesifikasjon
094 Produktoversikt
095 Installasjon
096 Kobling til appen
096 Bruksanvisning
098 Rutinemessig vedlikehold
100 Grunnleggende parametere
100 EU-samsvarserklæring
100 Vanlige problemer

Sikkerhetsinformasjon

Restriksjoner

ADVARSEL

- Bruk bare den avtagbare ladestasjonen Roborock EWFD74HRR som leveres sammen med dette produktet, til å lade batteriet.
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra stikkontakt før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av den termiske nødstoppfunksjonen må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av strømleverandøren.
- Dette produktet skal kun brukes i områder under 5 000 meter over havet.
- Ladestasjonen kan kun brukes til å lade robotstøvsugere som er utstyrt med et litiumionbatteri på 14,4 V / 6 400 mAh (TYP).
- For å hindre at roboten faller eller forårsaker skade, må du sørge for at det ikke er høydeforskjeller (som avsatser eller trapper) nær terskelen, og sikre at området rundt er trygt.

FORSIKTIG

- Bruk produktet utelukkende i samsvar med brukerhåndboken. Alle tap eller skader som skyldes feil bruk, må dekkes av brukeren.
- Produktet må ikke brukes som en leke. Nøye oppmerksomhet er nødvendig ved bruk i nærheten av barn.
- Sørg for at støvbeholder, vaskbart filter, støvpose, sidebørste, moppekluter, hovedbørster og hovedbørstedeksel er installert og på plass før rengjøringen startes.
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som rester fra dekorasjoner, glass og spiker) for å unngå at roboten, ladestasjonen eller gulvet skrapes opp.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- For å forhindre korrosjon eller skade må du ikke bruke desinfeksjonsmiddel og kun bruke rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock.
- Ikke plasser noen lave objekter (som sko eller matter) i nærheten av opphøyde områder, slik som trapper. Roboten kan da falle ned på grunn av sensorer som ikke fungerer som de skal.
- For å unngå vannskader må du sørge for at gulvet der roboten opererer, er fritt for vann.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyde flater uten barrierer, slik som gulvet på et loft, en åpen terrasse, ramper eller oppe på møbler.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle andre kroppsdeler til mennesker og kjæledyr unna lister, åpninger og bevegelige deler av produktet for å unngå mulig skade.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær roboten etter den vertikale støtfangeren, toppdekselet, sidebørsten, moppeklutfestene eller støtfangeren. Ikke flytt ladestasjonen ved å løfte stasjonens sokkel eller vanntankhåndtakene.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen.

- Ikke bruk roboten eller ladestasjonen til å støvsuge gjenstander som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller brennbare eller eksplosive gjenstander som lightere, bensin eller fargepatroner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.
- Plasser ladestasjonen på et flatt, hardt gulv. Hold ladestasjonen, roboten og strømkabelen unna ild og varmekilder, slik som en radiator. Unngå fuktige og trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser noen gjenstander oppå roboten eller ladestasjonen, i nærheten av ladestasjonens sugeinntak, eller dekk dem til med noe (inkludert et støvtett deksel).
- Må ikke brukes uten støvpose.
- Ikke bruk produktet hvis det har blitt skadet på noen måte. Kontakt kundeservice for å få hjelp.
- Bruk alltid enheten i godt ventilerte områder for å unngå overoppheting.
- Roborock og dets forhandlere fraskriver seg alt ansvar for indirekte, straffbare, tilfeldige skader eller følgeskader som følge av bruk, misbruk eller manglende evne til å bruke dette produktet. Denne ansvarsfraskrivelsen påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter som ikke kan fraskrives under gjeldende lov.
- Ikke skyll roboten og ladestasjonen.
- ⚠ – Forsiktig, varm overflate. Ikke ta på rentvannsdispensere eller tørkeluftuttak.
- Under og kort tid etter mopping vil gulvet være vått og glatt. For å redusere risikoen for å gli bør du justere vannstrømmen basert på gulvtype, overflateforhold samt omgivelsestemperatur og luftfuktighet. Ikke gå på gulvet før det er helt tørt.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Bruk alltid en forskriftsmessig jordet stikkontakt for å minimere faren for elektrisk støt. Hvis du ikke har en slik stikkontakt, må du kontakte en elektriker for å montere en.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- For å forhindre potensiell røyk, varme eller brann må du kun bruke batteriet, laderen, strømkabelen, ladestasjonen og annet tilbehør som følger med produktet.
- Ikke bruk produktet med en hvilken som helst type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Ikke kast brukte batterier. Lever dem til et godkjent resirkuleringsanlegg.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær, eller med ustabil spenning.
- Hvis produktet står ubrukt over en lengre periode, må du oppbevare det på et kjølig og tørt sted etter å ha fulladet det, koblet det fra og slått det av. Lad det på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet lades ut for mye.
- For å transportere produktet må du koble fra ladestasjonen, slå av roboten og tømme vanntankene. I tillegg må du tømme og skylle patronen for rengjøringsmiddel, la den lufttørke fullstendig og deretter installere den på nytt. Bruk av den originale emballasjen anbefales.

Forklaring av internasjonale symboler

⏚ – BESKYTTELSESJORD-symbol
⌂ – Kun for innendørs bruk.

RF-spesifikasjon

Service	Protokoll	Frekvensområde	Maks utgangseffekt
WiFi	802.11b/g/n/ax	2 400–2 483,5 MHz	⩽20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2 400–2 483,5 MHz	<10 dBm

A Produktoversikt

A1 Robot (sett ovenfra)

Strøm/rengjøring
- Trykk og hold inne for å slå roboten på eller av
- Trykk for å starte rengjøring

Strømindikatorlampe
- Hvit: Batterinivå ⩾ 15 %
- Rød: Batterinivå < 15 %
- Pulserer: Lader eller starter opp
- Blinker rødt: Feil
- Pulserer blått: Fjernstyrt oversikt
- Blinker sakte blått: Venter på WiFi-tilkobling
- Blinker hurtig blått: Kobler til
- Lyser blått: Taleassistent fungerer / WiFi koblet til

Ladestasjon
- Robot ikke i ladestasjon: Trykk for å starte retur til ladestasjon / Trykk og hold inne for å starte flekkrengjøring
- Robot i ladestasjon: Trykk for å starte tømming / Trykk og hold inne for å vaske moppeklutene

Merknad: Trykk på en hvilken som helst knapp for å sette en robot på pause under kjøring.

A1-1—Vertikal støtfanger
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Mikrofoner
A1-4—Oppadrettet sensor
A1-5—Reactive AI-sensor for gjenkjennelse av hindringer
A1-6—LED-fyllys
A1-7—Veggsensor
A1-8—Høyttaler

A2 Robot (sett nedenfra)

A2-1—Kantsensorer
A2-2—Teppesensor
A2-3—Rundtstrålende hjul
A2-4—Sidebørste
A2-5—Hovedbørstedeksel
A2-6—Hovedbørster
A2-7—Låser på hovedbørstedeksel
A2-8—Hovedhjul
A2-9—Klatrearmer
A2-10—Hjelpehjul
A2-11—Moppekluter

A3 Robot (toppdeksel fjernet)

A3-1—Toppdeksel
A3-2—Tilbakestillingsknapp
A3-3—Støtfanger
A3-4—Sugeinntak
A3-5—Moppemoduler med automatisk løfting og rotering
A3-6—Støvbeholder
A3-7—Ladekontakter
A3-8—Kommunikasjonssensor
A3-9—Selvfyllingsport

A4 Moppeklutfeste

A4-1—Borrelåsputer
A4-2—Moppeaksel

Merknad: Sett moppeklutene flatt på plass.

A5 Moppeklut

A6 Støvbeholder

A6-1—Lås på støvbeholderlokk
A6-2—Støvbeholderlokk
A6-3—Støvbeholderlås
A6-4—Vaskbart filter
A6-5—Sugeinntak
A6-6—Luftinntak

A7 Stasjonens sokkel

A8 Strømkabel

A9 Engangsstøvpose

A10 Stasjon for tømming, rengjøring og påfylling (bakfra)

A10-1—Strømport

A11 Stasjon for tømming, rengjøring og påfylling

A11-1—Vanntankhåndtak
A11-2—Skittenvannstank
A11-3—Vanntanklås
A11-4—Ladekontakter
A11-5—Påfyllingsport for robot
A11-6—Dreneringsport

A11-7—Statusindikatorlampe

- Pulserer: Tømmer/vasker mopp
- Rød: Feil på stasjon
- Av: Avslått/lader

A11-8—Rentvannstank
A11-9—Filter
A11-10—Støvbeholderdeksel
A11-11—Spor til støvpose
A11-12—Patron for rengjøringsmiddel
A11-13—Sugeinntak
A11-14—Tørkeluftuttak
A11-15—Stasjonens sokkel
A11-16—Signalenhet for stasjonslokalisering
A11-17—Vannivåmåler
A11-18—Rengjøringsbrett
A11-19—Rengjøringsbrettfilter

B Installasjon

B1 Viktig informasjon

B1-1—Fjern kabler, harde eller spisse gjenstander (som spikre og glass) og løse gjenstander fra gulvet, og flytt ustabile, skjøre, kostbare eller farlige gjenstander for å unngå personskade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn i, treffes av eller slås over ende av roboten.

B1-2—Når roboten brukes i et opphøyet område (som i en toetasjes leilighet), må det alltid brukes en fysisk sikkerhetsbarriere for å unngå utilsiktede fall som kan føre til personskade eller skade på eiendom.

Merknader:

- Når roboten brukes for første gang, må du følge den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle problemer. Roboten vil kunne rengjøre på egen hånd i fremtiden.
- For å unngå overdreven ansamling av smuss på moppeklutene bør gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesyklusen.

B2 Montering

B2-1—Fest stasjonens sokkel ved å trykke begge sidene av sokkelen og koblingsdelen i midten hardt ned til du hører et klikk.

Merknad: Når du flytter ladestasjonen, må du sikre vanntankene for å forhindre at de faller av.

B2-2—Tilpass og monter moppeakslene på roboten. De skal klikke på plass.

B3 Plassering av stasjonen

Plasser ladestasjonen på et hardt, flatt gulv (tre/flis/betong osv.), flatt mot en vegg, og sett av et område på minst 0,82 m i høyden, 0,42 m i bredden og 1,2 m i dybden. Sørg for at området har god WiFi-dekning for å få en bedre opplevelse med mobilappen. Koble til og kontroller at statusindikatorlampen lyser.

B3-1—Mer enn 1,2 m
B3-2—Mer enn 0,82 m
B3-3—Mer enn 0,42 m

Merknader:

- Hvis strømkabelen henger vertikalt mot bakken, kan den bli hektet opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra.
- Statusindikatorlampen er på når ladestasjonen er slått på, og er av når roboten lades.
- Statusindikatorlampen blir rød hvis det oppstår en feil.
- Sett ladestasjonen på et hardt, flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/matte), kan det føre til at den velter, og forårsake problemer når roboten skal gå inn og ut av stasjonen.
- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for stasjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Sørg for at rentvannstank, skittenvannstank, engangsstøvpose, rengjøringsbrettfilter og rengjøringsbrett er riktig installert, og at støvbeholderdekselet er ordentlig lukket før du bruker ladestasjonen.
- Vedlikehold stasjonen i henhold til rutinemessig vedlikehold. Ikke rengjør strømkabelen til ladestasjonen og ladekontakter med en våt eller fuktig klut eller våte hender.
- Alle ladestasjoner gjennomgår vannbaserte tester før de forlater fabrikken. Det er normalt at det er igjen litt vann i vannbanen til ladestasjonen.

B4 Slå på og lade

Trykk og hold inne ⏻ for å slå på roboten. Vent til strømindikatorlampen lyser kontinuerlig, og plasser så roboten foran ladestasjonen. Sørg for at ladestasjonen er koblet til. Trykk deretter på ⌂, og roboten vil automatisk returnere til ladestasjonen for lading. Roboten er utstyrt med en integrert oppladbar litium-ionbatteripakke med høy ytelse. Hold roboten ladet for å ivareta batteriytelsen.

B4-1—Statusindikatorlampen på ladestasjonen er av og robotens strømindikatorlampe pulserer: lader.

Merknad: Roboten kan kanskje ikke slås på når batterinivået er lavt. Om det er tilfelle, setter du roboten i ladestasjonen for lading.

Kobling til appen

1. Last ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.

2. Tilbakestill trådløst nettverk

Trykk og hold inne ⏻ og ⌂ samtidig til du hører talemeldingen «Tilbakestiller WiFi». Tilbakestillingen er fullført når strømindikatorlampen blinker langsomt blått. Roboten venter deretter på tilkobling.

Merknad: Hvis ikke du kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruteren din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestiller du det trådløse nettverket og legger til roboten som en ny enhet.

3. Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på knappen «Legg til enhet» eller «+», og legg til enheten ved å følge veiledningen i appen.

Merknader:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av pågående oppdateringer av appen. Følg veiledningen som gis i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.

C Bruksanvisning

C1 Fylling av rentvannstanken

Løft rentvannstanken, åpne lokket, og fyll den med kranvann. Etter påfylling lukker du lokket, låser låsen og setter rentvannstanken tilbake i ladestasjonen.

Merknader:

- For å unngå deformering må du kun bruke kaldt vann.
- Hvis det er vannflekker på utsiden av vanntanken, tørker du dem av med en myk, tørr klut før du setter tanken på plass igjen.
- For å unngå skade må du ikke tilsette desinfeksjonsmiddel i rentvannstanken. For å forhindre en høy konsentrasjon av rengjøringsmiddel må du kun tilsette løsning i rengjøringsmiddelpatronen.

C2 Tilsetting av rengjøringsmiddel

C2-1—Fjern skittenvannstanken. Dra ut hele patronen for rengjøringsmiddel, og plasser den på et hardt, flatt underlag.

C2-2—Åpne lokket på patronen og tilsett rengjøringsmiddel.

C2-3—Lukk lokket, sett patronen tilbake i ladestasjonen, og installer deretter skittenvannstanken igjen.

Merknader:

- Påse at patronen for rengjøringsmiddel er helt fjernet før du tilsetter rengjøringsmiddel.
- For å forhindre skade må du ikke bruke desinfeksjonsmiddel, og du må bare bruke rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock, i patronen for rengjøringsmiddel.
- Etter at det er fylt på, tilsetter roboten automatisk rengjøringsmiddel i vannet for moppevask og påfylling av robotvanntanken i henhold til det forhåndsinnstilte forholdet for å sikre optimal moppeytelse.
- Hvis du ikke bruker gulvrengjøringsløsning daglig, kan du hoppe over dette trinnet eller deaktivere funksjonen for påfylling av rengjøringsmiddel i appen.

Slå av/på

Trykk og hold inne ⏻ for å slå på roboten. Strømindikatorlampen slås på, og roboten venter på ordrer.
Trykk og hold inne ⏻ for å slå av roboten og avslutte rengjøringssyklusen.

Merknad: Roboten kan ikke slås av når den lades.

Starting av rengjøring

Trykk på ⏻ for å starte rengjøringen. Roboten vil planlegge rengjøringsruten. I hvert rom kartlegger den først kantene og dekker deretter rommet i et sikksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle rom, ett etter ett, på en grundig og effektiv måte.

Merknader:

- Fjern ledninger (inkludert strømkabelen til ladestasjonen) og andre ting som bør tas vare på, fra gulvet før rengjøring. Løse gjenstander kan dras rundt av roboten og føre til at elektriske apparater kobles fra, og at ledninger og gjenstander skades.
- Før du starter hver rengjøring, må du sjekke at moppeklutene er riktig montert.
- For at roboten skal finne tilbake til ladestasjonen automatisk, må du starte roboten fra ladestasjonen og ikke flytte ladestasjonen under rengjøringen.
- Rengjøringen kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.

- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringssyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.
- Hvis rengjøringen fullføres innen 10 minutter, rengjør roboten området to ganger.
- Roboten vil automatisk koble fra moppeklutfestene for å rengjøre teppet først. Du kan justere innstillingene for tepperens i appen.

Flekkrengjøring

Trykk og hold inne ⌂ for å starte flekkrengjøring.
Rengjøringsområde: Roboten rengjør et kvadratisk område på 1,5 m × 1,5 m sentrert rundt seg selv.

Merknad: Etter flekkrengjøring returnerer roboten automatisk til utgangspunktet og venter på ordre.

Pause

Når roboten er i gang, kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause og trykke på ⏻ for å fortsette rengjøringen. Trykk på ⌂ på en robot i pausemodus for å sende den tilbake til ladestasjonen.

Dvalemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvalemodus, og strømindikatorlampen blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke roboten.

Merknader:

- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

DND-modus

Standardperioden for Ikke forstyrr (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modusen eller endre DND-perioden eller angi om du vil aktivere automatisk påfylling, tømming og tørking, dempe indikatorlamper eller senke volumet på talemeldingene under DND-perioden.

Moppevask

Under rengjøring bestemmer roboten automatisk når den skal returnere til ladestasjonen for moppevask og fylling av vanntanken for å optimalisere moppeytelsen. For å starte vasking manuelt trykker du på den tilsvarende knappen i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe vaskingen.

Merknader:

- Sørg for at rengjøringsbrettet er riktig installert. Ikke flytt roboten eller ladestasjonen under moppevask.
- For å unngå forbrenninger fra varmt vann må du ikke berøre rentvannsdispenserne.
- Moppevaskfrekvens og -modus kan endres i appen.

Tømming

Etter rengjøring vender roboten tilbake til ladestasjonen, og automatisk tømming starter etter behov. For å starte tømming manuelt trykker du på ⌂ på roboten i ladestasjonen eller på knappen for dette i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe tømmingen.

Merknader:

- Når tømming ikke har vært brukt over en lengre periode, tømmer du støvbeholderen manuelt og sørger for at luftinntaket ikke er blokkert for å få optimal tømming.
- Automatisk tømming kan deaktiveres i appen.
- Unngå hyppig manuell tømming.
- Sørg for at støvbeholderen og engangsstøvposen er riktig installert, og at støvbeholderdekselet er forsvarlig lukket før bruk.

Tørking

Etter moppevasking eller etter rengjøring vil tørking begynne etter behov. For å starte eller stoppe tørking manuelt trykker du på den tilsvarende knappen i appen.

Merknader:

- Tørketiden kan endres i appen.
- Automatisk tørking kan deaktiveres i appen.
- Hold deg unna tørkeluftuttakene under tørking.

Lading

Etter rengjøring vender roboten automatisk tilbake til ladestasjonen for å lade. Trykk på ⌂ for å sende en robot i pausemodus tilbake til ladestasjonen. Strømindikatorlampen pulserer mens roboten lader.

Merknad: Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade den.

Barnesikring

Du kan aktivere barnesikring i appen. Når den er aktivert, reagerer ikke roboten på knappetrykk når den står stille. Når roboten rengjør eller går tilbake til ladestasjonen,

kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause. For å deaktivere barnesikring trykker og holder du inne ⏻ og ⌂ eller slår den av i appen.

Feil

Hvis en feil oppstår, vil strømindikatorlampen blinke rødt eller statusindikatorlampen lyse kontinuerlig rødt. En hurtigmelding vises i appen, og et talevarsel kan høres.

Merknad: Roboten går automatisk i dvalemodus hvis den blir stående i en funksjonsfeiltilstand i over 10 minutter.

Tilbakestilling av systemet

Hvis roboten ikke reagerer når en knapp trykkes på, eller ikke kan slås av, fjerner du toppdekselet, åpner gummipluggen og trykker på tilbakestillingsknappen inni for å tilbakestille systemet.

Merknad: Etter tilbakestilling av systemet blir eksisterende innstillinger, slik som planlagt rengjøring og WiFi, tilbaktestilt til fabrikkinnstillingene.

Deaktivering av WiFi

For å koble roboten fra WiFi trykker du på tilbakestillingsknappen til du hører en talemelding. Vent deretter i fem minutter, så deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, følger du de relaterte tilkoblingsinstruksjonene.

Merknad: Åpne gummipluggen før du trykker på tilbakestillingsknappen.

Gjenoppretting av fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk og hold inne ⌂, og trykk samtidig på tilbakestillingsknappen til du hører talemeldingen «Gjenoppretter fabrikkinnstillinger. Dette vil ta omtrent fem minutter». Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

Merknad: Åpne gummipluggen før du trykker på tilbakestillingsknappen.

D Rutinemessig vedlikehold

Merknader:

- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra stikkontakt før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hyppigheten av utskifting kan variere i henhold til den faktiske situasjonen. Ved unormal slitasje skal delene skiftes ut med en gang.

D1 Hovedbørster

*** Rengjør hver 2. uke, og skift ut hver 6.–12. måned.**

D1-1—Hovedbørstedeksel
D1-2—Låser på hovedbørstedeksel
D1-3—Hovedbørster
D1-4—Hovedbørstelagre
D1-5—Beskyttelsesringer

D1-6—Snu roboten opp ned, og trykk de to låsene innover for å fjerne hovedbørstedekselet.

D1-7—Løft hovedbørstene og trekk dem ut, fjern lagrene og fjern eventuelt ansamlet hår eller smuss i begge endene av hovedbørstene og lagrene.

Merknad: Hvis beskyttelsesringene blir skitne, kan du rotere og fjerne dem for rengjøring etter behov.

D1-8—Installer hovedbørstelagrene på nytt. Fest deretter hovedbørstene på nytt, og sørg for at fargen på hovedbørsten og hovedbørstelageret samsvarer.

D1-9—Installer hovedbørstedekselet på nytt. Sørg for at de fire tennene er riktig plassert i sporene, og trykk hovedbørstedekselet inn til du hører det låses med et klikk.

Merknader:

- Det anbefales å tørke av hovedbørstene med en våt klut. Hvis hovedbørstene er våte, lar du dem lufttørke vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler til å rengjøre hovedbørstene.

D2 Sidebørste

*** Rengjør månedlig og skift ut hver 3.–6. måned.**

D2-1—Snu roboten opp ned, skru løs sidebørsten, fjern den, og rengjør den.

D2-2—Plasser sporet i midten riktig i forhold til robotens hevede posisjon, og stram deretter skruen for å feste sidebørsten igjen.

D3 Rundtstrålende hjul

* Rengjør etter behov.

D3-1—Sett inn et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, i det rundtstrålende hjulet fra venstre eller høyre side for å lirke det forsiktig ut.

Merknad: Braketten til det rundtstrålende hjulet kan ikke fjernes.

D3-2—Skyll av hjulet og akselen med vann for å fjerne hår eller smuss. Lufttørk hjulet og akselen og monter dem igjen ved å trykke dem tilbake på plass.

D4 Hovedhjul

* Rengjør etter behov.

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

D5 Støvbeholder

* Rengjør etter behov.

D5-1—Fjern toppdekselet på roboten, og trykk på støvbeholderlåsen for å ta ut støvbeholderen.

D5-2—Åpne støvbeholderlokket, fjern det vaskbare filteret, og tøm støvbeholderen.

D5-3—Fyll støvbeholderen med rent vann, sett det vaskbare filteret tilbake på plass, og lukk støvbeholderlokket. Rist støvbeholderen forsiktig, og hell deretter ut skittenvannet.

Merknad: Bruk kun rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

D5-4—La det gå minst 24 timer, slik at støvbeholderen og det vaskbare filteret er helt tørre før du monterer dem på nytt.

D6 Vaskbart filter

* Rengjør hver 2. uke, og skift ut hver 6.–12. måned.

D6-1—Åpne støvbeholderlokket og fjern filteret.

D6-2—Skyll filteret gjentatte ganger, og bank på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

Merknad: For å unngå potensiell skade må du ikke røre overflaten på filteret med hendene, børster eller harde gjenstander.

D6-3—La filteret tørke godt i minst 24 timer før du setter det tilbake på plass.

D7 Moppekluter

* Rengjør etter behov, og skift ut hver 1.–3. måned.

D7-1—Fjern moppeklutene fra moppeklutfestene. Rengjør moppeklutene og la dem lufttørke.

Merknad: En skitten moppeklut vil påvirke moppeytelsen. Rengjør den før bruk.

D7-2—Fest moppeklutene flatt på festene.

D8 Robotsensorer

* Rengjør etter behov.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

D8-1—Oppadrettet sensor

D8-2—Reactive AI-sensor for gjenkjennelse av hindringer

D8-3—Veggsensor

D8-4—Kommunikasjonssensor

D8-5—Kantsensorer

D8-6—Teppesensor

D9 Flytting av ladestasjonen

For å flytte ladestasjonen griper du baksiden med den ene hånden og innsiden av frontplaten med den andre hånden. Ikke løft ved å holde stasjonens sokkel eller vanntankhåndtakene direkte for å unngå at ladestasjonen faller av.

D10 Skittenvannstank

* Rengjør etter behov.

Åpne lokket på skittenvannstanken, og hell ut skittenvannet. Fyll tanken med rent vann, lukk lokket, lås låsen og rist. Hell ut skittenvannet. Lås lokket og monter tanken på nytt.

Merknader:

- For å unngå deformering må du kun bruke kaldt vann.
- Hvis det er vannflekker på utsiden av vanntanken, tørker du dem av med en myk, tørr klut før du setter tanken på plass igjen.

D11 Ladekontakter

* Rengjør etter behov.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på roboten og ladestasjonen.

D12 Skifte av engangsstøvposen

*** Bytt ut etter behov.**

D12-1—Ta ut rentvannstanken og skittenvannstanken.

D12-2—Åpne støvbeholderdekselet, fjern engangsstøvposen, og kast den.

Merknader:

- Fjern eventuelt stillestående vann før du åpner støvbeholderdekselet.
- Støvposehåndtaket forsegler posen når den fjernes, for å unngå lekkasje.
- Sett alltid inn en støvpose før du lukker støvbeholderdekselet, for å unngå automatisk tømming uten pose. Du kan også deaktivere automatisk tømming i appen.

D12-3—Rengjør filteret med en tørr klut, sett en ny engangsstøvpose helt inn i sporet, og bre den jevnt utover.

Merknad: Sørg for at engangsstøvposen er riktig satt inn for å unngå at avfall slipper ut og skader ladestasjonen.

D12-4—Lukk støvbeholderdekselet, og sørg for støvbeholderen er skikkelig forseglet.

D13 Rengjøringsbrett

*** Rengjør etter behov.**

D13-1—Fjern rengjøringsbrettet.

D13-2—Skyll rengjøringsbrettet og filteret med vann.

D13-3—Installer filteret på nytt, deretter rengjøringsbrettet.

Grunnleggende parametere

Robot

Modell	RRE0VIF
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumionbatteri
Nominell inngang	20 VDC 1,5 A

Merknad: Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

Stasjon for tømming, rengjøring og påfylling

Modell	EWFD74HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Maks inngang	4,75 A
Nominell ladeinngang	0,39 A
Nominell utgang	20 VDC 1,5 A

EU-samsvarserklæring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. erklærer med dette at radioutstyrstypen RRE0VIF oppfyller direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Besøk følgende lenke for å se nettverksgrensesnittene som produktet eksponerer, tjenestene som er tilgjengelige via nettverksgrensesnittene, og informasjon om eksterne sensorer: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.

Svenska

Roborock Saros 20 Neo Series Användarhandbok för Robotdammsugare

Läs denna handbok med diagram noga innan du använder produkten och ha den i tryggt förvar inför framtida bruk.

Innehåll

102 Säkerhetsinformation
104 Internationella symboler med förklaring
104 RF-specifikationer
105 Produktöversikt
106 Installation
107 Ansluta till appen
107 Användaranvisningar
109 Rutinunderhåll
111 Grundläggande parametrar
112 EU-försäkran om överensstämmelse
112 Vanliga problem

Säkerhetsinformation

Begränsningar

VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara laddningsstationen Roborock EWFD74HRR som medföljer denna produkt.
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller den.
- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosäkringen får apparaten inte strömförsörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Denna produkt får endast användas på platser med en altitud under 5 000 meter.
- Laddningsstationen kan bara användas för att ladda robotdammsugare med ett 14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri.
- För att förhindra att roboten faller eller orsakar skador, se till att det inte finns några höjdskillnader (t.ex. trappor eller steg) nära tröskeln och att omgivningen är säker.

OBSERVERA

- Produkten ska endast användas enligt bruksanvisningen. Användaren ansvarar för eventuell förlust eller skada som orsakas av felaktig användning.
- Tillåt inte användning som leksak. Extra uppmärksamhet krävs vid barns användning eller närvaro.
- Kontrollera att dammbehållaren, det tvättbara filtret, dammsugarpåse, sidoborste, moppdukar, huvudborstarna och huvudborstens lock är korrekt installerade innan städning.
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekorationsavfall, glas och spikar) då detta riskerar att repa roboten, laddningsstationen och golvet.
- Sitt eller stå inte på roboten eller laddningsstationen.
- För att förhindra korrosion och skador ska inga desinfektionsmedel användas utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Ha inte låga föremål (som skor, mattor) placerade nära upphöjda områden såsom trappor. Roboten kan då falla på grund av sensorfunktionsfel.
- För att undvika vattenskador så ska du kontrollera att det inte finns vatten på golvet där roboten rengör.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning, på rutschkanor eller ovanpå möbler.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och övriga kroppsdelar från människor och djur borta från lister, öppningar och rörliga delar på produkten för att undvika potentiella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.

- Bär inte roboten i den vertikala stötfångaren, toppluckan, sidoborsten, moppduksfästena eller stötfångaren. Flytta inte laddningsstationen genom att lyfta i stationsbasen eller handtagen för vattentanken.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftkanalen.
- Använd inte roboten eller laddningsstationen för att dammsuga upp brinnande eller rykande föremål som cigaretter, tändstickor, varm aska eller lättantändliga eller explosiva ämnen som tändare, bensin eller toner till skrivare och kopiatorer.
- Ställ laddningsstationen på ett hårt, plant golv. Håll avstånd mellan öppen eld eller värmekällor såsom element och laddningsstationen, roboten och elkabeln. Undvik fuktiga och trånga utrymmen eller ställen där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera inte föremål på roboten, laddningsstationen eller nära laddningsstationens suginlopp. Täck heller inte över dem med något (inklusive dammtäta skydd).
- Använd inte utan dammsugarpåse.
- Använd inte produkten om den har skadats på något sätt. Kontakta kundtjänsten för hjälp.
- Använd alltid enheten i välventilerade områden för att förhindra överhettning.
- Roborock och dess återförsäljare frånsäger sig allt ansvar för indirekta, ideella, oförutsedda skador eller följdskador till följd av användning, missbruk eller oförmåga att använda denna produkt. Denna ansvarsfriskrivning påverkar inte eventuella lagstadgade rättigheter som inte kan friskrivas enligt tillämplig lag.
- Skölj inte av roboten eller laddningsstationen.
- ⚠ – Varning, het yta. Rör inte utloppen för rent vatten eller torkluftsutloppen.
- Under och strax efter moppningen kommer golvet att vara vått och halt. Minska halkrisken genom att anpassa vattenflödet efter golvtyp, ytförhållanden samt lufttemperatur och -fuktighet. Gå inte på golvet förrän det är helt torrt.

Batteri och uppladdning

VARNING

- Använd alltid ett ordentligt jordat eluttag för att minimera risken för elektriska stötar. Om ett jordat uttag inte är tillgängligt, anlita en elektriker som kan ordna ett sådant.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- För att undvika eventuell utveckling av rök, hetta och eld ska bara batteri, laddare, elkabel, laddningsstation och andra tillbehör som medföljde produkten användas.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Kassera inte uttjänta batterier. Lämna dem för återvinning.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är utsatt för åskväder eller har instabil spänning.
- Om produkten inte används under en längre tid ska den förvaras på en sval och torr plats fulladdad, urkopplad och avstängd. Ladda den minst var tredje månad för att undvika fullständig urladdning av batteriet.
- Dra ur laddningsstationens sladd, stäng av roboten och töm vattentankarna när produkten ska transporteras. Töm och skölj också rengöringsmedelspatronen lufttorka den helt innan den sätts tillbaka. Använd helst originalförpackningen.

Internationella symboler med förklaring

⏚ – SKYDDSJORD (Jordskydd) symbol
⌂ – Endast för inomhusbruk.

RF-specifikationer

Tjänst	Protokoll	Frekvensområde	Max. uteffekt
WiFi	802.11b/g/n/ax	2 400-2 483,5 MHz	⩽20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2 400–2 483,5 MHz	<10 dBm

A Produktöversikt

A1 Robot (ovanifrån)

Ström/Rengör
- Tryck och håll ned för att slå på/stänga av roboten
- Tryck för att starta rengöring

Strömindikatorlampa
- Vit: Batterinivå ⩾ 15 %
- Röd: Batterinivå < 15 %
- Pulserar: Laddar eller startar
- Blinkar rött: Fel
- Pulserar blått: Distansövervakning
- Blinkar långsamt blått: Väntar på WiFi-anslutning
- Blinkar snabbt blått: Ansluter
- Fast blått: Röstassistenten är aktiv/WiFi ansluten

Laddningsstation
- Roboten är inte i laddningsstationen: Tryck för att åka till laddningsstationen/tryck och håll inne för att starta punktrengöring
- Roboten är i laddningsstationen: Tryck för att tömma/tryck in och håll ned för att tvätta moppdukarna

Obs! Tryck på valfri knapp för att pausa roboten.

A1-1—Vertikal stötfångare
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Mikrofoner
A1-4—Uppåtriktad sensor
A1-5—Reactive AI-sensor för identifiering av hinder
A1-6—LED-fyllningsindikatorlampa
A1-7—Väggsensor
A1-8—Högtalare

A2 Robot (underifrån)

A2-1—Trappsensorer
A2-2—Mattsensor
A2-3—Flervägshjul
A2-4—Sidoborste
A2-5—Huvudborstens lock
A2-6—Huvudborstar
A2-7—Spärrar till huvudborstens lock
A2-8—Huvudhjul
A2-9—Klättringsarmar
A2-10—Hjälphjul
A2-11—Moppdukar

A3 Robot (topplucka borttagen)

A3-1—Topplucka
A3-2—Återställningsknapp
A3-3—Stötfångare
A3-4—Suginlopp
A3-5—Automatiska moduler för att lyfta och rotera moppen
A3-6—Dammbehållare
A3-7—Laddningskontakter
A3-8—Kommunikationssensor
A3-9—Självfyllande port

A4 Moppduksfäste

A4-1—Kardborreband
A4-2—Moppaxel

Obs! Se till att moppdukarna sitter plant på plats.

A5 Moppduk

A6 Dammbehållare

A6-1—Spärr för dammbehållarens lock
A6-2—Dammbehållarens lock
A6-3—Dammbehållarspärr
A6-4—Tvättbart filter
A6-5—Suginlopp
A6-6—Luftintag

A7 Stationsbas

A8 Elkabel

A9 Dammsugarpåse för engångsbruk

A10 Station för tömning, rengöring och påfyllning (bakifrån)

A10-1—Strömport

A11 Station för tömning, rengöring och påfyllning

A11-1—Handtag för vattentank
A11-2—Tank för smutsigt vatten
A11-3—Spärranordning för vattentank
A11-4—Laddningskontakter
A11-5—Robotens påfyllningsport

A11-6—Tömningsport
A11-7—Statusindikatorlampa
- Pulserar: Tömning/mopptvätt
- Röd: Stationsfel
- Släckt: Avstängd/laddar

A11-8—Tank för rent vatten
A11-9—Filter
A11-10—Lock till dammbehållare
A11-11—Skåra för dammsugarpåse
A11-12—Kassett för rengöringsmedel
A11-13—Suginlopp
A11-14—Torkluftsutlopp
A11-15—Stationsbas
A11-16—Lokaliseringssändare för laddningsstation
A11-17—Vattennivåmätare
A11-18—Rengöringstråg
A11-19—Rengöringstrågets filter

B Installation

B1 Viktig information

B1-1—Ta bort kablar, hårda eller vassa föremål (såsom spikar och glas) och lösa föremål från golvet och flytta på alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga saker för att förhindra person- eller egendomsskador som orsakas av att föremål trasslat in sig i, träffats av eller välts omkull av roboten.

B1-2—När roboten används på ett upphöjt område (som på övervåning) måste alltid en fysisk skyddsbarriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till person- eller egendomsskador.

Obs:
- Följ roboten när den används för första gången genom hela rengöringsrutten, och uppmärksamma eventuella problem. Roboten rengör därefter själv vid framtida användningstillfällen.
- För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppdukarna bör golven dammsugas minst tre gånger före den första moppningscykeln.

B2 Montering

B2-1—Montera stationsbasen genom att trycka ner båda sidor av basen och den anslutande delen i mitten tills du hör ett klick.

Obs! Säkra vattentankarna när du flyttar laddningsstationen så att de inte faller av.

B2-2—Passa in och montera moppaxlarna på plats i roboten tills du hör ett klick.

B3 Placera ut laddningsstationen

Ställ laddningsstationen på ett hårt, plant golv (trä/klinker/betong osv.), platt mot en vägg, och lämna ett utrymme på minst 0,82 m höjd, 0,42 m bredd och 1,2 m djup. Se till att WiFi-täckningen är bra på stället för bättre kontakt med mobilappen. sätt i kontakten och kontrollera att statusindikatorlampan tänds.

B3-1—Mer än 1,2 m
B3-2—Mer än 0,82 m
B3-3—Mer än 0,42 m

Obs:
- Om elkabeln hänger ner mot golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket kan få laddningsstationen att flyttas eller kopplas ur.
- Statusindikatorlampan lyser när laddningsstationen är påslagen och är släckt när roboten laddas.
- Statusindikatorlampan lyser rött om ett fel uppstår.
- Ställ laddningsstationen på ett hårt, plant golv, på avstånd från öppen eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller ställen där roboten kan bli hängande i luften.
- Om du placerar laddningsstationen på en mjuk yta (matta/underlägg) riskerar den att luta, vilket kan orsaka problem när roboten ska köra till och från laddningsstationen.
- Laddningsstationen ska inte placeras i direkt solljus eller nära föremål som kan blockera lokaliseringssändare för laddningsstation, eftersom detta kan göra det svårare för roboten att återvända till laddningsstationen.
- Se till att renvattentanken, smutsvattentanken, dammsugarpåsen för engångsbruk, rengöringstråget och dess filter är rätt monterade, och att locket till dammbehållaren är ordentligt stängt innan laddningsstationen används.
- Underhåll laddningsstationen enligt rutinunderhållet. Rengör inte laddningsstationens elkabel eller laddningskontakterna med en våt torkduk, trasa eller våta händer.
- Alla laddningsstationer vattentestas innan de lämnar fabriken. Det är normalt att en mindre mängd vatten blir kvar i laddningsstationens vattensystem.

B4 Slå på och ladda

Tryck och håll ⏻ intryckt för att slå på roboten. Vänta tills strömindikatorlampan lyser fast och ställ därefter roboten framför laddningsstationen. Kontrollera att laddningsstationens kontakt sitter i.

Tryck sedan på ⌂ så att roboten återvänder automatiskt till laddningsstationen för uppladdning. Roboten har ett inbyggt laddningsbart och paket med högeffektivt litium-jon-batteri. Bevara batteriets prestanda genom att hålla roboten uppladdad.

B4-1—Laddningsstationens statusindikatorlampa är släckt, robotens strömindikatorlampa blinkar: Laddar.

Obs! Roboten slås eventuellt inte på när batteriet är svagt. Återför i så fall roboten till laddningsstationen för laddning.

Ansluta till appen

1. Ladda ner appen

Sök efter "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.

2. Återställ WiFi

Tryck på och håll ⏻ och ⌂ intryckta samtidigt tills du hör röstmeddelandet "Återställer WiFi". Återställningen är klar när strömindikatorn långsamt blinkar blått. Roboten väntar därefter på att anslutas.

Obs! Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfiguration, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi-anslutningen och lägga till roboten som en ny enhet.

3. Lägg till en enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på "Lägga till en enhet" eller knappen "+" och följ instruktionerna i appen för att lägga till din enhet.

Obs:

- Den faktiska processen kan variera beroende på aktuella appuppdateringar. Följ guiden i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.

C Användaranvisningar

C1 Fylla tanken för rent vatten

Lyft renvattentanken, öppna dess lock och fyll med kranvatten. Stäng därefter locket lås spärren och sätt tillbaka renvattentanken i laddningsstationen.

Obs:

- Använd endast kallt vatten för att undvika att vattentanken deformeras.
- Kvarvarande vattenfläckar utanpå vattentanken kan torkas av med en mjuk, torr trasa innan tanken sätts tillbaka.
- Förhindra skador genom att inte tillsätta desinfektionsmedel i renvattentanken. Förhindra hög koncentration av rengöringsmedel genom att endast tillsätta det i rengöringsmedelspatronen.

C2 Fylla på rengöringsmedel

C2-1—Ta bort smutsvattentanken. Dra ut hela rengöringsmedelspatronen och ställ den sedan på en hård, plan yta.

C2-2—Öppna locket till kassetten och fyll på med rengöringsmedel.

C2-3—Stäng locket, sätt tillbaka patronen i laddningsstationen och därefter smutsvattentanken.

Obs:

- Kontrollera att kassetten för rengöringsmedel är borttagen helt innan du fyller på rengöringsmedel.
- För att förhindra skador så ska inga desinfektionsmedel användas i kassetten för rengöringsmedel utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Efter att kassetten fyllts på kommer roboten automatiskt att fylla på rengöringsmedel i vattnet för mopptvätt och robotens vattentank fylls enligt förinställningarna för att garantera optimalt moppningsresultat.
- Om du inte använder golvrengöringsmedel varje dag så kan du hoppa över detta steg eller inaktivera påfyllningen av rengöringsmedel i appen.

Slå på/av

Tryck på och håll ⏻ intryckt för att slå på roboten. Strömindikatorlampan tänds och roboten väntar på kommandon.
Tryck och håll inne ⏻ för att slå av roboten och slutföra rengöringscykeln.

Obs! Roboten kan inte stängas av när den laddas.

Starta rengöring

Tryck på ⏻ för att påbörja rengöringen. Roboten planerar sin rengöringsrutt och drar för varje rum upp kanter först och täcker sedan rummet med ett sicksackmönster. Därvid rengör roboten noga och effektivt alla rum ett efter ett.

Obs:

- Plocka undan sladdar (även laddningsstationens elkabel) och värdesaker från golvet före rengöring.

Lösa föremål kan dras med av roboten, och medföra urkoppling av elektriska apparater eller skada på sladdar och egendom.
- Se till att moppdukarna har monterats korrekt innan du påbörjar städning.
- För att säkerställa att roboten kan återvända till laddningsstationen automatiskt ska du starta den från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- Rengöringen kan inte påbörjas om batteriet är för svagt. Låt roboten ladda innan rengöringen påbörjas.
- Om batteriet börjar bli urladdat under pågående rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen. Efter laddning fortsätter roboten där den slutade.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer roboten att städa området två gånger.
- Roboten lossar automatiskt moppduksfästena för att rengöra mattan först. Inställningarna för mattrengöring kan justeras i appen.

Punktrengöring

Tryck och håll inne ⌂ för att starta punktrengöring.
Rengöringsräckvidd: Roboten rengör en kvadratisk yta på 1,5 × 1,5 m centrerad runt roboten.

Obs! Efter punktrengöringen återgår roboten automatiskt till startpunkten och väntar på kommandon.

Pausa

När roboten är igång, tryck på valfri knapp för att pausa den, tryck på ⏻ för att återuppta rengöringen. Tryck på ⌂ på en pausad robot för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorlampan blinkar långsamt. Tryck på valfri knapp för att väcka roboten.

Obs:
- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

DND-läge

DND-lägets (Stör ej) standardperiod är mellan 22:00 och 08:00. Du kan inaktivera DND-läget eller ändra DND-perioden i appen, eller ställa in om automatisk påfyllning, tömning, torkning, indikatordämpning eller volymsänkning för röstmeddelande ska aktiveras under DND-perioden.

Mopptvätt

Under rengöring avgör roboten automatiskt när den ska återvända till laddningsstationen för mopptvätt och påfyllning av vattentanken för att maximera dess moppningsprestanda. Tvätt startas manuellt genom att trycka på motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att stoppa tvätten.

Obs:
- Se till att rengöringstråget är ordentligt installerat. Flytta inte roboten eller laddningsstationen under mopptvätt.
- För att undvika brännskador från varmt vatten ska du inte röra behållarna för rent vatten.
- Du kan ändra moppens tvättfrekvens och tvättläge i appen.

Tömning

Efter rengöring återgår roboten till laddningsstationen, och vid behov påbörjas då automatisk tömning. Tömning startas manuellt genom att trycka ⌂ på roboten stående i laddningsstationen, eller på motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att stoppa tömning.

Obs:
- När tömningsfunktionen inte har använts under en längre tid ska du tömma dammbehållaren manuellt och se till att luftintaget är fritt för bästa möjliga tömningsresultat.
- Automatisk tömning kan inaktiveras i appen.
- Undvik regelbundna manuella tömningar.
- Se till att dammbehållaren och dammsugarpåsen för engångsbruk är rätt insatta och att locket till dammbehållaren är ordentligt stängt före användning.

Torkning

Efter mopptvätt eller rengöring startar torkningen vid behov. Torkning kan startas eller stoppas manuellt genom att trycka på motsvarande knapp i appen.

Obs:
- Du kan ändra torktiden i appen.
- Automatisk torkning kan inaktiveras i appen.
- Håll avstånd från torkluftsutloppen under torkningen.

Laddar

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för laddning. Tryck på ⌂ för att skicka tillbaka den pausade roboten till laddningsstationen. Strömindikatorns lampa blinkar under robotuppladdningen.

Obs! Om roboten inte hittar laddningsstationen återgår den till startpositionen automatiskt. Ställ manuellt roboten i laddningsstationen för laddning.

Barnlås

Barnlåset kan aktiveras i appen. När det är aktiverat reagerar inte roboten på knapptryckningar medan den står stilla. Om någon knapp trycks in under rengöring eller dockning pausas robotens drift. Barnlåset inaktiveras genom att trycka på ⏻ och ⌂ intryckta, eller genom avstängning i appen.

Fel

Om ett fel uppstår blinkar strömindikatorlampan rött, eller så lyser statusindikatorlampan fast rött. Ett popup-meddelande visas i appen, och eventuellt hörs en röstvarning.

Obs! Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i över 10 minuter.

Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av ska du ta av toppluckan, öppna gummipluggen och trycka på återställningsknappen inuti för att återställa systemet.

Obs! Efter systemåterställningen återställs befintliga inställningar som schemalagd städning och WiFi till fabriksinställningarna.

Inaktivera WiFi

Roboten kopplas bort från WiFi genom att trycka på återställningsknappen tills ett röstmeddelande hörs. WiFi inaktiveras sedan automatiskt inom 5 minuter. När du vill återansluta följer du de aktuella anslutningsanvisningarna.

Obs! Öppna gummipluggen innan du trycker på återställningsknappen.

Återställa fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar ordentligt efter en systemåterställning, slå på den. Tryck och håll ⌂ intryckt, och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstmeddelandet: ”Återställer till fabriksinställningar. Detta tar cirka 5 minuter.” Roboten återställs då till fabriksinställningar.

Obs! Öppna gummipluggen innan du trycker på återställningsknappen.

D Rutinunderhåll

Obs:

- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller den.
- Utbytesintervall kan variera efter situation. Om slitaget blir onormalt ska delarna bytas ut omgående.

D1 Huvudborstar

*** Rengör varannan vecka och byt ut var sjätte till tolfte månad.**

D1-1—Huvudborstens lock

D1-2—Spärrar till huvudborstens lock

D1-3—Huvudborstar

D1-4—Huvudborstlager

D1-5—Skyddsringar

D1-6—Vänd på roboten och tryck de två spärrarna inåt för att ta bort huvudborstens lock.

D1-7—Lyft på huvudborstarna och ta ut dem, ta bort lagren och ta bort hår och smuts som fastnat i huvudborstarnas och lagrens båda ändar.

Obs! Om skyddsringarna blir smutsiga, rotera och ta loss dem för rengöring vid behov.

D1-8—Sätt sedan tillbaka huvudborstlagren därefter huvudborstarna, och kontrollera att färgerna på huvudborsten och huvudborstlagret matchar.

D1-9—Sätt tillbaka huvudborstens lock. Kontrollera att dess fyra tänder sitter på rätt plats och tryck sedan ner

huvudborstens lock tills det låser fast med ett klick.

Obs:

- Avtorkning av huvudborstarna med en fuktad trasa rekommenderas. Om huvudborstarna är våta kan de lufttorkas utan direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborstarna.

D2 Sidoborste

*** Rengör varje månad och byt ut efter 3–6 månader.**

D2-1—Vänd på roboten, skruva loss sidoborsten och ta sedan bort och rengör den.

D2-2—Sätt mittskåran i linje med den upphöjda delen på roboten och dra åt skruvarna för att sätta tillbaka sidoborsten.

D3 Flervägshjul

*** Rengör efter behov.**

D3-1—För in ett verktyg, såsom en liten skruvmejsel, i flervägshjulet från vänster eller höger för att bända ut det långsamt.

Obs! Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

D3-2—Skölj hjulet och axeln i vatten för att avlägsna hår och smuts. Lufttorka, sätt tillbaka och tryck fast dem på plats.

D4 Huvudhjul

*** Rengör efter behov.**

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

D5 Dammbehållare

*** Rengör efter behov.**

D5-1—Ta bort toppluckan på roboten och tryck på dammbehållarspärren för att ta ut dammbehållaren.

D5-2—Öppna dammbehållarens lock, ta bort det tvättbara filtret och töm dammbehållaren.

D5-3—Fyll dammbehållaren med rent vatten, sätt tillbaka det tvättbara filtret och stäng dammbehållarens lock. Skaka om dammbehållaren försiktigt och häll sedan ut smutsvattnet.

Obs! Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

D5-4—Låt dammbehållaren och det tvättbara filtret torka i minst 24 timmar för att bli helt torra innan du sätter tillbaka dem.

D6 Tvättbart filter

*** Rengör varannan vecka och byt ut var sjätte till tolfte månad.**

D6-1—Öppna dammbehållarens lock och ta ut filtret.

D6-2—Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att få bort så mycket smuts som möjligt.

Obs! Vidrör inte filterytan med händer, borstar eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

D6-3—Låt filtret torka ordentligt i minst 24 timmar innan det sätts tillbaka.

D7 Moppdukar

*** Rengör efter behov och byt ut med 1–3 månaders mellanrum.**

D7-1—Ta loss moppdukarna från moppduksfästena. Rengör moppdukarna och lufttorka dem.

obs! En smutsig moppduk påverkar moppningsprestandan. Rengör den före användning.

D7-2—Sätt moppdukarna på plats i fästena.

D8 Robotsensorer

*** Rengör efter behov.**

Använd en mjuk, torr trasa för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

D8-1—Uppåtriktad sensor
D8-2—Reactive AI-sensor för identifiering av hinder
D8-3—Väggsensor
D8-4—Kommunikationssensor
D8-5—Trappsensorer
D8-6—Mattsensor

D9 Flytta laddningsstationen

Vid flyttning av laddningsstationen, grip baksidan med ena handen och insidan av framsidan med den andra. Lyft inte direkt i stationsbasen eller handtagen för vattentanken då detta kan leda till att laddningsstationen faller av.

D10 Tank för smutsigt vatten

*** Rengör efter behov.**

Öppna smutsvattentanken lock och töm ut smutsvattnet. Fyll tanken med rent vatten, stäng locket, lås spärren och skaka om. Töm ut smutsvattnet. Lås locket och sätt tillbaka tanken.

Obs:

- Använd endast kallt vatten för att undvika att vattentanken deformeras.
- Kvarvarande vattenfläckar utanpå vattentanken kan torkas av med en mjuk, torr trasa innan tanken sätts tillbaka.

D11 Laddningskontakter

*** Rengör efter behov.**

Använd en mjuk, torr duk för att torka laddningskontakterna på roboten och laddningsstationen.

D12 Byta dammsugarpåsen för engångsbruk

*** Byt efter behov.**

D12-1—Ta bort renvattentanken och smutsvattentanken.

D12-2—Öppna locket till dammbehållaren, ta ur dammsugarpåsen för engångsbruk och kassera den.

Obs:

- Töm eventuellt stillastående vatten innan locket till dammbehållaren öppnas.
- Dammsugarpåsens handtag försluter påsen när den avlägsnas och hindrar läckage.
- Sätt alltid i en dammsugarpåse innan locket till dammbehållaren stängs för att undvika automatisk tömning utan påsen. Du kan även inaktivera automatisk tömning i appen.

D12-3—Rengör filtret med torr duk, sätt i en ny dammsugarpåse för engångsbruk hela vägen ner och öppna upp den jämnt.

Obs: Kontrollera att dammsugarpåsen för engångsbruk är ordentligt isatt så att inte damm läcker ut och skadar laddningsstationen.

D12-4—Stäng locket till dammbehållaren och se till att det är helt stängt.

D13 Rengöringstråg

*** Rengör efter behov.**

D13-1—Ta bort rengöringstråget.

D13-2—Skölj rengöringstråget och filtret i vatten.

D13-3—Sätt tillbaka filtret, sedan rengöringstråget.

Grundläggande parametrar

Robot

Modell	RRE0VIF
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri
Angiven märkeffekt	20 VDC 1,5 A

Obs! Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

Station för tömning, rengöring och påfyllning

Modell	EWFD74HRR
Spänning för angiven märkeffekt	220–240 VAC
Angiven frekvens	50–60 Hz
Max ineffekt	4,75 A
Angiven laddnings-märkeffekt	0,39 A
Angiven uteffekt	20 VDC 1,5 A

EU-försäkran om överensstämmelse

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. försäkrar härmed att radioutrustningstypen RRE0VIF uppfyller överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Följ följande länk för att se nätverksgränssnitt som produkten exponerar, tjänster som tillhandahålls via nätverksgränssnitten samt information om externa sensorer: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.

Português

Roborock Saros 20 Neo Series
Manual do utilizador do aspirador robô

Leia atentamente este manual do utilizador com diagramas antes de utilizar este produto e guarde-o devidamente para referência futura.

Índice

114 Informações de segurança
116 Explicação dos símbolos internacionais
116 Especificação de RF
117 Visão geral do produto
118 Instalação
119 Ligar à aplicação
119 Instruções de utilização
122 Manutenção de rotina
124 Parâmetros básicos
124 Declaração de Conformidade da UE
124 Problemas comuns

Informações de segurança

Restrições

AVISO

- Para carregar a bateria, utilize apenas a estação de ancoragem amovível Roborock EWFD74HRR fornecida com este produto.
- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- Para evitar perigos devido ao restabelecimento inadvertido do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.
- Este produto deve ser utilizado exclusivamente em regiões de altitude inferior a 5 000 metros.
- A estação de ancoragem só pode ser utilizada para carregar o aspirador robô equipado com uma bateria de iões de lítio de 14,4 V/ 6 400 mAh (TYP).
- Para evitar que o robô caia ou cause ferimentos, certifique-se de que não existem desníveis (como precipícios ou degraus) perto do limiar e assegure-se de que a área circundante é segura.

CUIDADO

- Utilize o produto apenas de acordo com o Manual do Utilizador. Quaisquer perdas ou danos causados por utilização indevida serão da responsabilidade do utilizador.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por ou perto de crianças.
- Certifique-se de que o compartimento do lixo, o filtro lavável, o saco para o pó, a escova lateral, os panos da mopa, as escovas principais e a tampa das escovas principais estão instalados antes de proceder à limpeza.
- Não utilize o produto para limpar objetos duros ou afiados (tais como resíduos de decoração, vidro e pregos) para evitar riscar o robô, a estação ou o pavimento.
- Não se sente nem fique de pé sobre o robô ou a estação.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock.
- Não coloque objetos baixos (como sapatos, tapetes) perto de zonas elevadas, como escadas. Caso contrário, o robô pode cair devido a sensores com defeito.
- Certifique-se de que o pavimento onde o robô funciona não contém água, para evitar danos causados por água.
- Não utilize este produto em superfícies elevadas sem barreiras, como o pavimento de um sótão, um terraço aberto, um escorrega ou a parte superior de um móvel.
- Mantenha o cabelo, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo de pessoas e animais de estimação afastados das junções, aberturas e peças móveis do produto de modo a evitar possíveis ferimentos.
- Não utilize o produto numa divisão onde um bebé ou uma criança esteja a dormir.

- Não transporte o robô utilizando o para-choques vertical, a tampa superior, a escova lateral, os suportes dos panos da mopa ou o para-choques. Não desloque a estação levantando-a pela base ou pelas pegas dos depósitos de água.
- Não utilize a estação para apanhar pedras, restos de papel ou outros objetos que possam bloquear a conduta de ar.
- Não utilize o robô ou a estação para aspirar objetos em chamas ou que emitam fumo, tais como cigarros, fósforos, cinzas quentes ou quaisquer objetos inflamáveis ou explosivos, tais como isqueiros, gasolina ou toners utilizados em impressoras ou fotocopiadoras.
- Coloque a estação num piso plano e firme. Mantenha a estação, o robô e o cabo de alimentação afastados de fontes de fogo e calor, como radiadores de aquecimento. Evite espaços húmidos e estreitos ou locais onde o robô possa estar suspenso no ar.
- Não coloque objetos sobre o robô ou a estação, perto da entrada de aspiração da estação, nem os cubra com qualquer elemento (incluindo uma tampa à prova de pó).
- Não utilize sem o saco para o pó.
- Não utilize o produto se este estiver danificado de alguma forma. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.
- Utilize sempre o aparelho em áreas com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento.
- A Roborock e os respetivos revendedores rejeitam qualquer responsabilidade por danos indiretos, punitivos, acidentais ou consequenciais resultantes da utilização, utilização indevida ou incapacidade de utilização deste produto. A presente declaração de isenção de responsabilidade não afeta quaisquer direitos estatutários que não possam ser excluídos ao abrigo da legislação aplicável.
- Não lave nem o robô nem a estação.
- ⚠ – Atenção, superfície quente. Não toque nos dispensadores de água limpa nem nas saídas de ar para secagem.
- Durante e logo após a limpeza, o pavimento estará molhado e escorregadio. Para reduzir o risco de escorregamento, ajuste o fluxo de água de acordo com o tipo de pavimento, as condições da superfície e a temperatura e humidade ambiente. Não caminhe sobre o pavimento até que este esteja completamente seco.

Bateria e carregamento

AVISO

- Utilize sempre uma tomada elétrica devidamente ligada à terra para minimizar o risco de choque elétrico. Caso não exista uma tomada deste tipo disponível, consulte um eletricista para que este providencie uma.
- Certifique-se de que a tensão de alimentação cumpre os requisitos indicados na estação.
- Para evitar a possibilidade de fumo, calor ou incêndio, utilize apenas a bateria, o carregador, o cabo de alimentação, a estação e outros acessórios fornecidos com o produto.
- Não utilize o produto com qualquer tipo de adaptador de energia, uma vez que tal pode causar perigo e anular a garantia.
- Não elimine as baterias usadas. Entregue-as a uma organização de reciclagem profissional.
- Se a estação for colocada numa área suscetível a trovoadas ou com tensão instável, tome medidas de proteção.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período, guarde-o num local fresco e seco, depois de o ter carregado completamente, retirado a ficha da tomada e desligado. Recarregue-o pelo menos a cada três meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

- Para transportar o produto, certifique-se de que desliga a estação, desliga o robô e esvazia os depósitos de água. Além disso, drene e enxague o cartucho de solução de limpeza, deixe-o secar completamente ao ar livre e, em seguida, volte a instalá-lo. Recomenda-se a utilização da embalagem original.

Explicação dos símbolos internacionais

⏚ – Símbolo de TERRA DE PROTEÇÃO (ligação à terra de proteção)
⌂ – Apenas para utilização no interior.

Especificação de RF

Serviço	Protocolo	Gama de frequências	Potência máx. de saída
WiFi	802.11b/g/n/ax	2 400-2 483,5 MHz	⩽20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2 400-2 483,5 MHz	<10 dBm

A Visão geral do produto

A1 Robô (vista superior)

Alimentação/limpar
- Prima sem soltar para ligar ou desligar o robô
- Prima para iniciar a limpeza

Indicador luminoso de alimentação
- Branco: bateria ⩾ 15%
- Vermelho: bateria < 15%
- Intermitente: a carregar ou a iniciar
- A piscar a vermelho: erro
- Azul intermitente: visualização remota
- A piscar lentamente a azul: a aguardar pela ligação WiFi
- A piscar rapidamente a azul: a estabelecer ligação
- Azul constante: assistente de voz a funcionar/WiFi ligado

Estação
- O robô não está na estação: prima para iniciar a ancoragem/prima sem soltar para iniciar limpeza localizada
- O robô está na estação: prima para iniciar o esvaziamento/prima sem soltar para lavar os panos da mopa

Nota: prima qualquer botão para colocar o robô em pausa.

A1-1—Para-choques vertical
A1-2—Sensor LiDAR
A1-3—Microfones
A1-4—Sensor de subida
A1-5—Sensor de reconhecimento de obstáculos por Reactive AI
A1-6—Luz de enchimento LED
A1-7—Sensor de parede
A1-8—Altifalante

A2 Robô (vista inferior)

A2-1—Sensores de desnível
A2-2—Sensor de tapete
A2-3—Roda omnidirecional
A2-4—Escova lateral
A2-5—Tampa das escovas principais
A2-6—Escovas principais
A2-7—Fechos da tampa das escovas principais
A2-8—Rodas principais
A2-9—Braços de elevação
A2-10—Rodas auxiliares
A2-11—Panos da mopa

A3 Robô (tampa superior removida)

A3-1—Tampa superior
A3-2—Botão de reposição
A3-3—Para-choques
A3-4—Entrada de aspiração
A3-5—Módulos de mopa de elevação e rotação automática
A3-6—Compartimento do lixo
A3-7—Contactos de carregamento
A3-8—Sensor de comunicação
A3-9—Porta de enchimento automático

A4 Suporte do pano da mopa

A4-1—Fitas de velcro
A4-2—Eixo da mopa

Nota: fixe os panos da mopa de forma a ficarem planos.

A5 Pano da mopa

A6 Compartimento do lixo

A6-1—Fecho da tampa do compartimento do lixo
A6-2—Tampa do compartimento do lixo
A6-3—Fecho do compartimento do lixo
A6-4—Filtro lavável
A6-5—Entrada de aspiração
A6-6—Entrada de ar

A7 Base da estação

A8 Cabo de alimentação

A9 Saco para o pó descartável

A10 Estação de ancoragem (vista traseira)

A10-1—Porta de alimentação

A11 Estação de ancoragem

A11-1—Pega do depósito de água
A11-2—Depósito de água suja
A11-3—Fecho do depósito de água

A11-4—Contactos de carregamento
A11-5—Porta de enchimento do robô
A11-6—Porta de drenagem
A11-7—Indicador luminoso de estado

- Intermitente: a esvaziar/a lavar a mopa
- Vermelho: erro da estação
- Apagado: desligado/a carregar

A11-8—Depósito de água limpa
A11-9—Filtro
A11-10—Tampa do depósito de pó
A11-11—Ranhura para saco para o pó
A11-12—Cartucho da solução de limpeza
A11-13—Entrada de aspiração
A11-14—Saídas de ar de secagem
A11-15—Base da estação
A11-16—Sinalizador de localização da estação
A11-17—Sensor do nível de água
A11-18—Tabuleiro de limpeza
A11-19—Filtro do tabuleiro de limpeza

B Instalação

B1 Informação importante

B1-1—Arrume cabos, objetos rígidos ou afiados (como pregos e vidros) e objetos espalhados no pavimento e afaste quaisquer objetos instáveis, frágeis, preciosos ou perigosos para evitar ferimentos ou danos materiais devido aos objetos ficarem enredados no robô ou serem atingidos ou derrubados pelo mesmo.

B1-2—Quando utilizar o robô numa área elevada (como num apartamento duplex), utilize sempre uma barreira de segurança física para evitar quedas acidentais que possam provocar ferimentos ou danos materiais.

Notas:

- Quando utilizar o robô pela primeira vez, siga-o ao longo de todo o seu percurso de limpeza e esteja atento a potenciais problemas. O robô será capaz de efetuar a limpeza sozinho em utilizações futuras.
- Para evitar a acumulação excessiva de sujidade nos panos da mopa, os pavimentos devem ser aspirados pelo menos três vezes antes do primeiro ciclo de limpeza.

B2 Montagem

B2-1—Fixe a base da estação premindo firmemente ambos os lados da base e a peça de ligação no meio até ouvir um estalido.

Nota: ao deslocar a estação, fixe os depósitos de água para evitar que caiam.

B2-2—Alinhe e instale os eixos da mopa no robô até ouvir um estalido.

B3 Posicionamento da estação

Coloque a estação num pavimento duro e plano (madeira/ladrilho/cimento, etc.), encostada a uma parede, e reserve um espaço de, pelo menos, 0,82 m de altura, 0,42 m de largura e 1,2 m de profundidade. Certifique-se de que o local tem uma boa cobertura WiFi para usufruir de uma melhor experiência com a aplicação móvel. Ligue a ficha e certifique-se de que o indicador luminoso de estado está aceso.

B3-1—Mais de 1,2 m
B3-2—Mais de 0,82 m
B3-3—Mais de 0,42 m

Notas:

- Se o cabo de alimentação ficar pendurado verticalmente no pavimento, pode ser capturado pelo robô, fazendo com que a estação se mova ou seja desligada.
- Indicador luminoso de estado acende-se quando a estação está ligada e apaga-se quando o robô está a carregar.
- Indicador luminoso de estado fica vermelho se ocorrer um erro.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano, afastada do fogo, calor e água. Evite espaços estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.
- A colocação da estação sobre uma superfície macia (alcatifa/tapete) pode fazer com que esta fique inclinada e fazer com que o robô tenha problemas a regressar ou sair da estação.
- Mantenha a estação afastada da luz solar direta ou de qualquer coisa que possa bloquear o sinalizador

de localização da estação, caso contrário o robô pode não conseguir regressar à estação.

- Antes de utilizar a estação, certifique-se de que os depósitos de água limpa e de água suja, o saco para o pó descartável, o filtro do tabuleiro de limpeza e o tabuleiro de limpeza estão corretamente instalados e de que a tampa do depósito de pó está bem fechada.
- Efetue a manutenção da estação de acordo com o descrito na secção "Manutenção de rotina". Não limpe o cabo de alimentação da estação e os contactos de carregamento com um toalhete molhado, um pano húmido ou as mãos molhadas.
- Todas as estações são sujeitas a testes envolvendo água antes de saírem da fábrica. É normal que uma pequena quantidade de água permaneça no canal da estação.

B4 Ligar e carregar

Prima sem soltar ⏻ para ligar o robô. Aguarde até que o indicador luminoso de alimentação esteja constante e, em seguida, coloque o robô em frente à estação. Certifique-se de que a estação está ligada. Em seguida, prima ⌂ e o robô regressará automaticamente à estação para Carregamento. O robô está equipado com uma bateria recarregável de iões de lítio de elevado desempenho incorporada. Mantenha o robô carregado a fim de manter o desempenho da bateria.

B4-1—Indicador luminoso de estado da estação apagado,indicador luminoso de alimentação do robô intermitente: a carregar.

Nota: é possível que o robô não ligue quando a bateria está fraca. Neste caso, coloque o robô na estação para carregamento.

Ligar à aplicação

1. Transferir a aplicação

Pesquise "Roborock" na App Store ou no Google Play, ou leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.

2. Repor a ligação WiFi

Prima sem soltar ⏻ e ⌂ simultaneamente sem soltar até ouvir a mensagem de voz "A repor a WiFi". A reposição está concluída quando o indicador luminoso de alimentação piscar lentamente a azul. O robô fica a aguardar uma ligação.

Nota: se não conseguir estabelecer ligação ao robô devido à configuração do router, ao esquecimento da palavra-passe ou por qualquer outro motivo, reponha a ligação WiFi e adicione o robô como um novo dispositivo.

3. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Roborock, toque no botão "Adicionar dispositivo" ou "+" e adicione o seu dispositivo seguindo o guia na aplicação.

Notas:

- O processo real pode variar devido a atualizações contínuas da aplicação. Siga o guia fornecido na aplicação.
- Apenas é suportado WiFi de 2,4 GHz.

C Instruções de utilização

C1 Encher o depósito de água limpa

Levante o depósito de água limpa, abra a tampa e encha-o com água da torneira. Depois de cheio, feche a tampa, bloqueie o fecho e coloque novamente o depósito de água limpa na estação.

Notas:

- Para evitar deformações, utilize apenas água fria.
- Se permanecerem manchas de água no exterior do depósito de água, limpe-as com um pano macio e seco antes de colocar novamente o depósito.
- Para evitar danos, não adicione quaisquer desinfetantes no depósito de água limpa. Para evitar uma concentração elevada de solução de limpeza, adicione solução apenas ao cartucho da solução de limpeza.

C2 Adicionar solução de limpeza

C2-1—Retire o depósito de água suja. Retire todo o cartucho da solução de limpeza e coloque-o sobre uma superfície plana e rígida.

C2-2—Abra a tampa do cartucho e adicione a solução de limpeza.

C2-3—Feche a tampa, volte a colocar o cartucho na base e, em seguida, volte a instalar o depósito de água suja.

Notas:

- Certifique-se de que o cartucho da solução de limpeza foi totalmente retirado antes de adicionar a solução de limpeza.
- Para evitar danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock no cartucho da solução.
- Após a adição, o robô adicionará automaticamente a solução de limpeza à água para lavar a mopa e encherá o depósito de água do robô de acordo com a proporção predefinida para garantir um desempenho adequado da mopa.
- Se não for utilizada diariamente nenhuma solução de limpeza do pavimento, pode ignorar este passo ou desativar a funcionalidade de reabastecimento do produto de limpeza na aplicação.

Ligar/desligar

Prima sem soltar ⏻ para ligar o robô. O indicador luminoso de alimentação acende-se e o robô fica a aguardar instruções.
Prima ⏻ sem soltar para desligar o robô e concluir o ciclo de limpeza.

Nota: não é possível desligar o robô enquanto estiver a carregar.

Iniciar a limpeza

Prima ⏻ para iniciar a limpeza. O robô planeia o seu percurso de limpeza e, em cada divisão, começa por limpar os cantos e depois percorre a divisão num padrão em ziguezague. Desta forma, o robô limpa todas as divisões, uma a uma, de forma completa e eficiente.

Notas:

- Antes de limpar, arrume os cabos (incluindo o cabo de alimentação da estação) e retire objetos de valor do pavimento. Os objetos espalhados pelo pavimento podem ser arrastados pelo robô, podendo desligar aparelhos elétricos ou provocar danos materiais ou nos cabos.
- Antes de iniciar cada tarefa de limpeza, certifique-se de que os panos da mopa foram corretamente colocados.
- Para garantir que o robô regressa automaticamente à estação, inicie o robô com ele na estação e não mova a estação durante a limpeza.
- A limpeza não pode ser iniciada se o nível da bateria for demasiado baixo. Deixe o robô carregar antes de iniciar uma limpeza.
- Se a bateria ficar fraca durante um ciclo de limpeza, o robô regressa automaticamente à estação. Depois de carregar, o robô volta ao ponto onde estava.
- Se a limpeza for concluída em menos de 10 minutos, o robô limpará a área duas vezes.
- O robô remove automaticamente os suportes dos panos da mopa para limpar tapetes primeiro. Pode ajustar as definições de limpeza de tapetes na aplicação.

Limpeza localizada

Prima ⌂ sem soltar para iniciar a limpeza por pontos.
Área de limpeza: o robô limpa uma área quadrada de 1,5 m × 1,5 m, centrado em si próprio.

Nota: após uma limpeza localizada, o robô regressa automaticamente ao ponto de partida e fica a aguardar instruções.

Pausa

Quando o robô estiver em funcionamento, prima qualquer botão para o colocar em pausa, prima ⏻ para retomar a limpeza e prima ⌂ no robô em pausa para o enviar para a estação.

Suspensão

Se o robô estiver em pausa durante mais de 10 minutos, entrará em modo de suspensão e o indicador luminoso piscará em intervalos de alguns segundos. Prima qualquer botão para reativar o robô.

Notas:

- O robô não entra em modo de suspensão quando está a carregar.
- O robô desliga-se automaticamente se estiver no modo de suspensão durante mais de 12 horas.

Modo DND

O período predefinido do modo "Não incomodar" (DND) é das 22:00 às 08:00. Pode utilizar a aplicação para desativar o modo DND ou modificar o período de DND. Pode também definir se pretende permitir o enchimento, o esvaziamento e a secagem automáticos, reduzir a intensidade dos indicadores luminosos ou baixar o volume da mensagem de voz durante o período de DND.

Lavagem da mopa

Durante a limpeza, o robô determina automaticamente quando deve regressar à estação para lavar a mopa e encher o depósito de água para maximizar o desempenho da limpeza com mopa. Para iniciar a lavagem manualmente, toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper a lavagem.

Notas:

- Certifique-se de que o tabuleiro de limpeza foi instalado corretamente. Não mova o robô nem a estação durante a lavagem da mopa.
- Não toque nos dispensadores de água limpa para evitar queimaduras provocadas por água quente.
- A frequência e o modo de lavagem da mopa podem ser modificados na aplicação.

Esvaziamento

Após a limpeza, o robô regressa à estação e o esvaziamento automático é iniciado conforme necessário. Para iniciar o esvaziamento manualmente, prima ⌂ com o robô na estação ou toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper o esvaziamento.

Notas:

- Se o esvaziamento não for efetuado durante um longo período, esvazie o compartimento do lixo manualmente e certifique-se de que a entrada de ar está desobstruída para obter um desempenho de esvaziamento adequado.
- O esvaziamento automático pode ser desativado na aplicação.
- Evite o esvaziamento manual contínuo.
- Antes da utilização, certifique-se de que o compartimento do lixo e o saco para o pó descartável estão corretamente instalados e de que a tampa do depósito de pó está bem fechada.

Secagem

A secagem será iniciada após a lavagem da mopa ou após a limpeza, conforme necessário. Para iniciar ou parar manualmente a secagem, toque no botão correspondente na aplicação.

Notas:

- A duração da secagem pode ser modificada na aplicação.
- A secagem automática pode ser desativada na aplicação.
- Não se aproxime das saídas de ar de secagem durante a secagem.

Carregamento

Após a limpeza, o robô regressa automaticamente à estação para carregar. Prima ⌂ para enviar o robô em pausa de volta para a estação. O indicador luminoso de alimentação fica intermitente durante o carregamento do robô.

Nota: se o robô não conseguir encontrar a estação, regressa automaticamente à sua posição inicial. Coloque o robô na estação manualmente para recarregar.

Bloqueio para crianças

Pode ativar o bloqueio para crianças na aplicação. Uma vez ativado, o robô não responderá a pressões de botões enquanto estiver parado. Quando o robô estiver a limpar ou a regressar à estação, premir qualquer botão coloca-o em pausa. Para desativar o bloqueio para crianças, prima sem soltar ⏻ e ⌂, ou desative-o na aplicação.

Erro

Se ocorrer um erro, o indicador luminoso de alimentação piscará a vermelho ou o indicador luminoso de estado ficará vermelho. Será apresentada uma notificação pop-up na aplicação e poderá ser emitido um alerta de voz.

Nota: o robô entrará automaticamente em modo de suspensão se ficar num estado de avaria durante mais de 10 minutos.

Repor o sistema

Se o robô não responder quando for pressionado um botão ou não for possível desligá-lo, remova a tampa superior, abra a tampa de borracha e pressione o botão de reposição no interior para repor o sistema.

Nota: após a reposição do sistema, as definições existentes, tais como a limpeza programada e o WiFi, serão repostas com as definições de fábrica.

Desativar o WiFi

Para desligar o robô do WiFi, prima o botão de reposição até ouvir uma mensagem de voz. Depois, aguarde 5 minutos e o WiFi será automaticamente desativado. Se quiser voltar a ligar, siga as instruções de ligação correspondentes.

Nota: abra a tampa de borracha antes de premir o botão de reposição.

Repor as definições de fábrica

Se o robô não funcionar corretamente após uma reposição do sistema, ligue-o. Prima sem soltar ⌂ e, em simultâneo, prima o botão de reposição até ouvir a mensagem de voz "A repor predefinições de fábrica. Isto demorará cerca de 5 minutos". O robô

será então reposto para as definições de fábrica.

Nota: abra a tampa de borracha antes de premir o botão de reposição.

D Manutenção de rotina

Notas:

- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- A frequência de substituição pode variar consoante a situação real. Se ocorrer um desgaste invulgar, substitua imediatamente as peças.

D1 Escovas principais

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6-12 meses.**

D1-1—Tampa das escovas principais

D1-2—Fechos da tampa das escovas principais

D1-3—Escovas principais

D1-4—Rolamentos das escovas principais

D1-5—Anéis de proteção

D1-6—Vire o robô e prima os dois fechos para dentro para retirar a tampa das escovas principais.

D1-7—Levante as escovas principais e retire-as, retire os rolamentos e remova sujidade ou cabelos emaranhados de ambas as extremidades das escovas principais e dos rolamentos.

Nota: se os anéis de proteção ficarem sujos, rode-os e remova-os para limpeza, conforme necessário.

D1-8—Coloque novamente os rolamentos das escovas principais. Em seguida, coloque novamente as escovas principais e certifique-se de que as cores das escovas principais e do rolamento das escovas principais correspondem.

D1-9—Coloque novamente a tampa das escovas principais. Certifique-se de que os quatro dentes estão totalmente encaixados nas ranhuras e pressione a tampa das escovas principais até ouvir um estalido do encaixe.

Notas:

- Recomenda-se a limpeza das escovas principais com um pano húmido. Se as escovas principais estiverem molhadas, seque-as ao ar livre, longe da luz solar direta.
- Não limpe as escovas principais com líquidos de limpeza corrosivos ou desinfetantes.

D2 Escova lateral

*** Limpe mensalmente e substitua a cada 3-6 meses.**

D2-1—Vire o robô, desaperte a escova lateral e, em seguida, retire-a e limpe-a.

D2-2—Alinhe a ranhura central com a posição elevada no robô e aperte o parafuso para reinstalar a escova lateral.

D3 Roda omnidirecional

*** Limpe conforme necessário.**

D3-1—Insira uma ferramenta, como uma chave de fendas pequena, no lado esquerdo ou direito da roda omnidirecional para a remover lentamente.

Nota: o suporte da roda omnidirecional não pode ser retirado.

D3-2—Lave a roda e o eixo com água para remover cabelos e sujidade. Deixe secar ao ar, coloque novamente e pressione a roda e o eixo até encaixar.

D4 Rodas principais

*** Limpe conforme necessário.**

Limpe as rodas principais com um pano macio e seco.

D5 Compartimento do lixo

*** Limpe conforme necessário.**

D5-1—Retire a tampa superior do robô e prima o fecho do compartimento do lixo para o retirar.

D5-2—Abra a tampa do compartimento do lixo, retire o filtro lavável e, em seguida, esvazie e limpe o compartimento do lixo.

D5-3—Encha o compartimento do lixo com água limpa, coloque novamente o filtro lavável e feche a tampa do compartimento do lixo. Agite suavemente o compartimento do lixo e, em seguida, deite fora a água suja.

Nota: para evitar obstruções, utilize apenas água limpa sem qualquer líquido de limpeza.

D5-4—Deixe o compartimento do lixo e o filtro lavável secarem completamente durante, pelo menos, 24 horas antes de os colocar novamente.

D6 Filtro lavável

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6-12 meses.**

D6-1—Abra a tampa do compartimento do lixo e retire o filtro.

D6-2—Enxague o filtro várias vezes e bata delicadamente para remover o máximo de sujidade possível.

Nota: não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos duros para evitar possíveis danos.

D6-3—Deixe o filtro secar completamente durante, pelo menos, 24 horas antes de o colocar novamente.

D7 Panos da mopa

*** Limpe conforme necessário e substitua a cada 1-3 meses.**

D7-1—Retire os panos da mopa dos respetivos suportes. Lave os panos da mopa e seque-os ao ar.

Nota: um pano da mopa sujo afeta o desempenho da mopa. Lave-o antes de o utilizar.

D7-2—Fixe os panos da mopa nos suportes de forma a ficarem planos.

D8 Sensores do robô

*** Limpe conforme necessário.**

Utilize um pano macio e seco para limpar todos os sensores, incluindo:

D8-1—Sensor de subida
D8-2—Sensor de reconhecimento de obstáculos por Reactive AI
D8-3—Sensor de parede
D8-4—Sensor de comunicação
D8-5—Sensores de desnível
D8-6—Sensor de tapete

D9 Mover a estação

Para deslocar a estação, segure a parte traseira com uma mão e o lado interior da placa dianteira com a outra mão. Não levante diretamente pela base da estação ou pelas pegas dos depósitos de água para evitar que a estação caia.

D10 Depósito de água suja

*** Limpe conforme necessário.**

Abra a tampa do depósito de água suja e deite fora a água suja. Encha o depósito com água limpa, feche a tampa, bloqueie o fecho e agite. Deite fora a água suja. Feche a tampa e coloque novamente o depósito.

Notas:

- Para evitar deformações, utilize apenas água fria.
- Se permanecerem manchas de água no exterior do depósito de água, limpe-as com um pano macio e seco antes de colocar novamente o depósito.

D11 Contactos de carregamento

*** Limpe conforme necessário.**

Utilize um pano macio e seco para limpar os contactos de carregamento no robô e na estação.

D12 Substituir o saco para o pó descartável

*** Substitua conforme necessário.**

D12-1—Retire os depósitos de água limpa e de água suja.

D12-2—Abra a tampa do depósito de pó, retire o saco para o pó descartável e deite-o fora.

Notas:

- Remova toda a água estagnada antes de abrir a tampa do depósito de pó.
- A pega do saco para o pó veda o saco quando o retira para evitar fugas.
- Coloque sempre um saco para o pó antes de fechar a tampa do depósito de pó para evitar o esvaziamento automático sem o saco. Também pode desativar o esvaziamento automático na aplicação.

D12-3—Limpe o filtro com um pano seco, introduza totalmente um novo saco para o pó descartável na ranhura e estique-o uniformemente.

Nota: certifique-se de que o saco para o pó descartável está corretamente colocado para evitar a fuga de resíduos e danos na estação.

D12-4—Feche a tampa do depósito de pó e certifique-se de que o depósito de pó está corretamente selado.

D13 Tabuleiro de limpeza

* Limpe conforme necessário.

D13-1—Remova o tabuleiro de limpeza.

D13-2—Enxague o tabuleiro de limpeza e o filtro com água.

D13-3—Reinstale o filtro e, em seguida, a tabuleiro de limpeza.

Parâmetros básicos

Robô

Modelo	RRE0VIF
Bateria	Bateria de iões de lítio de 14,4 V/6 400 mAh (TYP)
Entrada nominal	20 VDC, 1,5 A

Nota: o número de série encontra-se num autocolante na parte inferior do robô.

Estação de ancoragem

Modelo	EWFD74HRR
Tensão de entrada nominal	220–240 VAC
Frequência nominal	50–60 Hz
Entrada máxima	4,75 A
Entrada de carregamento nominal	0,39 A
Saída nominal	20 VDC, 1,5 A

Declaração de Conformidade da UE

Pela presente, a Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio RRE0VIF está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Visite a seguinte ligação para ver as interfaces de rede apresentadas pelo produto, os serviços apresentados através das interfaces de rede e informações sobre sensores externos: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problemas comuns

Digitalize o código QR abaixo para ver os problemas comuns.

Suomi

Roborock Saros 20 Neo Series Robottipölynimurin käyttöopas

Lue tämä käyttöopas kaavioineen huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä se asianmukaisesti tulevaa tarvetta varten.

Sisällysluettelo

126 Turvallisuustiedot
128 Kansainvälisten symbolien selitykset
128 RF-määritykset
129 Tuotteen yleiskatsaus
130 Asennus
131 Yhdistäminen sovellukseen
131 Käyttöohjeet
133 Säännöllinen huolto
135 Perusparametrit
135 EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus
135 Yleiset ongelmat

Turvallisuustiedot

Rajoitukset

VAROITUS

- Käytä akun lataamiseen vain tämän tuotteen mukana toimitettua irrotettavaa roborock EWFD74HRR -lataustelakkaa.
- Tuote on sammutettava ja pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Jotta vältetään lämpökatkaisijan tahattomasta nollautumisesta johtuva vaara, tätä laitetta ei saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen (kuten ajastimen) kautta eikä kytkeä virtapiiriin, jonka sähköverkko kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.
- Tätä tuotetta saa käyttää vain alle 5 000 metrin korkeudella merenpinnasta sijaitsevilla alueilla.
- Telakkaa voidaan käyttää vain 14,4 V:n / 6 400 mAh:n (TYP) litiumioniakulla varustetun robottipölynimurin lataamiseen.
- Varmista robotin putoamisen ja sen aiheuttamien henkilövahinkojen estämiseksi, ettei kynnyksen lähellä ole korkeuseroja (kuten jyrkänteitä tai portaita) ja että ympäröivä alue on turvallinen.

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeen mukaisesti. Käyttäjä vastaa kaikista virheellisestä käytöstä aiheutuvista menetyksistä ja vahingoista.
- Ei saa käyttää leluna. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, jos laitetta käyttävät lapset tai sitä käytetään lasten läheisyydessä.
- Varmista, että robotin pölysäiliö, pestävä suodatin, pölypussi, sivuharja, moppiliinat, pääharjat ja pääharjan kansi on asennettu paikoilleen ennen puhdistamista.
- Älä käytä tuotetta kovien tai terävien esineiden (kuten koristejätteiden, lasin ja naulojen) puhdistamiseen, jotta robotti, telakka tai lattia ei naarmuuntuisi.
- Älä istu tai seiso robotin tai telakan päällä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita, ja käytä vain Roborockin suosittelemaa puhdistusliuosta.
- Älä sijoita matalia esineitä (esim. kenkiä, mattoja) korotettujen alueiden, kuten portaiden, läheisyyteen. Muuten robotti voi pudota, jos anturit eivät toimi oikein.
- Vesivaurioiden estämiseksi varmista, että lattia, jolla robotti toimii, on kuiva.
- Älä käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla ilman esteitä, kuten parven lattialla, avoterassilla, liukumäellä tai huonekalujen päällä.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja ihmisten ja lemmikkien kaikki ruumiinosat poissa saumoista, aukoista ja tuotteen liikkuvista osista mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.
- Älä käytä tuotetta huoneessa, jossa vauva tai lapsi nukkuu.
- Älä kanna robottia pystypuskurista, yläkannesta, sivuharjasta, moppiliinojen pidikkeistä tai puskurista. Älä siirrä telakkaa nostamalla telakan pohjaa tai vesisäiliön kahvoja.
- Älä käytä telakkaa keräämään kiviä, paperijäämiä tai muita esineitä, jotka voivat tukkia ilmakanavan.

- Älä käytä robottia tai telakkaa imuroidaksesi palavia tai savuavia esineitä, kuten savukkeita, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa tai mitään syttyviä tai räjähtäviä esineitä, kuten sytyttimiä, bensiiniä tai tulostimissa tai kopiokoneissa käytettävää mustetta.
- Aseta telakka kovalle, tasaiselle lattialle. Pidä telakka, robotti ja virtajohto etäällä tulesta ja lämmönlähteistä, kuten lämmityspatterista. Vältä kosteita ja ahtaita tiloja sekä paikkoja, joissa robotti voisi jäädä ilmaan.
- Älä aseta mitään esineitä robotin tai telakan päälle, lähelle telakan imuaukkoa tai peitä niitä millään esineellä (mukaan lukien pölytiivis kansi).
- Älä käytä ilman pölypussia.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Käytä laitetta aina hyvin tuuletetussa tilassa ylikuumenemisen estämiseksi.
- Roborock ja sen vähittäiskauppiaat eivät vastaa epäsuorista, rangaistusluonteisista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat tämän tuotteen käytöstä, väärinkäytöstä tai käyttömahdollisuuden puutteesta. Tämä vastuuvapaus ei rajoita lakisääteisiä oikeuksia, joista ei sovellettavan lain mukaan voida luopua.
- Älä huuhtele robottia ja telakkaa.
- ⚠ – Varoitus: laitteen pinta on kuuma. Älä koske puhtaan veden annostelijoihin tai kuivausilman ulostuloaukkoihin.
- Lattia on märkä ja liukas mopatessa ja hetken sen jälkeen. Vähennä liukastumisriskiä säätämällä veden virtausta lattiamateriaalin, pinnan kunnon, lämpötilan ja kosteuden mukaan. Älä kävele lattialla ennen kuin se on täysin kuiva.

Akku ja lataus

VAROITUS

- Käytä aina asianmukaisesti maadoitettua pistorasiaa sähköiskuvaaran minimoimiseksi. Jos tällaista pistorasiaa ei ole, ota yhteyttä sähköasentajaan.
- Varmista, että syöttöjännite täyttää telakan vaatimukset.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua akkua, laturia, virtajohtoa, telakkaa ja muita lisävarusteita savun, kuumuuden tai tulipalon estämiseksi.
- Älä käytä tuotetta minkään tyyppisen verkkolaitteen kanssa, sillä se voi aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Älä hävitä käytettyjä paristoja tavallisen jätteen mukana. Toimita ne ammattimaiseen kierrätykseen.
- Jos telakka sijoitetaan alueelle, joka on alttiina ukkosmyrskyille tai jonka jännite on epävakaa, ryhdy tarvittaviin suojatoimenpiteisiin.
- Jos tuote on pitkään käyttämättä, säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Lataa akku täyteen, irrota virtajohto ja sammuta laite ennen säilytystä. Lataa akku vähintään kolmen kuukauden välein, jotta akku ei purkaudu liikaa.
- Irrota telakka pistorasiasta, sammuta robotti ja tyhjennä vesisäiliöt tuotteen kuljetusta varten. Tyhjennä ja huuhtele myös puhdistusliuospatruuna, anna sen kuivua kokonaan ja asenna se takaisin. Alkuperäisen pakkauksen käyttöä suositellaan.

Kansainvälisten symbolien selitykset

⏚– SUOJAMAADOITUS (Suojamaa) -symboli
⌂ – Vain sisäkäyttöön.

RF-määritykset

Palvelu	Protokolla	Taajuusalue	Maksimilähtöteho
WiFi	802.11b/g/n/ax	2 400 – 2 483,5 MHz	⩽ 20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2 400 – 2 483,5 MHz	< 10 dBm

A Tuotteen yleiskatsaus

A1 Robotti (näkymä yläpuolelta)

Virta päälle/Puhdistus
- Paina ja pidä painettuna kytkeäksesi robotin päälle tai pois päältä
- Aloita puhdistus painamalla

Virran merkkivalo
- Valkoinen: Akun varaustaso ⩾ 15 %
- Punainen: Akun varaustaso < 15 %
- Hengittävä: Latautumassa tai käynnistymässä
- Vilkkuva punainen: Virhe
- Sininen hengittävä: Etäkatselu
- Vilkkuu hitaasti sinisenä: Odottaa WiFi-yhteyttä
- Vilkkuu nopeasti sinisenä: Muodostetaan yhteyttä
- Tasainen sininen: Ääniohjaus toiminnassa / WiFi yhdistetty

Telakka
- Robotti ei ole telakassa: Aloita telakointi painamalla / Paina pitkään aloittaaksesi pistesiivouksen
- Robotti on telakassa: Paina aloittaaksesi tyhjennyksen / Pidä painettuna pestäksesi moppiliinat

Huomio: Paina mitä tahansa painiketta pysäyttääksesi käynnissä olevan robotin.

A1-1—Pystypuskuri
A1-2—LiDAR-anturi
A1-3—Mikrofonit
A1-4—Ylöspäin suunnattu anturi
A1-5—Reactive AI -esteentunnistusanturi
A1-6—LED-täyttövalo
A1-7—Seinäanturi
A1-8—Kaiutin

A2 Robotti (näkymä alapuolelta)

A2-1—Reuna-anturit
A2-2—Mattoanturi
A2-3—Monisuuntainen pyörä
A2-4—Sivuharja
A2-5—Pääharjan kansi
A2-6—Pääharjat
A2-7—Pääharjan kannen salvat
A2-8—Pääpyörät
A2-9—Kiipeämisvarret
A2-10—Apupyörät
A2-11—Moppiliinat

A3 Robotti (yläkansi poistettu)

A3-1—Yläkansi
A3-2—Reset-painike
A3-3—Puskuri
A3-4—Imuaukko
A3-5—Automaattinen nosto ja kääntö -moppimoduulit
A3-6—Pölysäiliö
A3-7—Latausliittimet
A3-8—Viestintäanturi
A3-9—Itsetäyttyvä täyttöaukko

A4 Moppiliinan pidike

A4-1—Koukku- ja silmukkatyynyt
A4-2—Moppiakseli

Huomio: Kiinnitä moppiliinat litteästi paikoilleen.

A5 Moppiliina

A6 Pölysäiliö

A6-1—Robotin pölysäiliön kannen salpa
A6-2—Robotin pölysäiliön kansi
A6-3—Robotin pölysäiliön salpa
A6-4—Pestävä suodatin
A6-5—Imuaukko
A6-6—Ilmansyöttöaukko

A7 Telakan jalusta

A8 Virtajohto

A9 Kertakäyttöinen pölypussi

A10 Tyhjennä, pese, täytä-telakka (näkymä takapuolelta)

A10-1—Virtaliitäntä

A11 Tyhjennä, pese, täytä-telakka

A11-1—Vesisäiliön kahva
A11-2—Likavesisäiliö
A11-3—Vesisäiliön salpa
A11-4—Latausliittimet
A11-5—Robotin täyttöaukko
A11-6—Tyhjennysaukko

A11-7—Tilan merkkivalo

- Hengittävä: Tyhjennys / Mopin pesu
- Punainen: Telakan virhe
- Pois päältä: Sammutettu/ Latautumassa

A11-8—Puhdasvesisäiliö
A11-9—Suodatin
A11-10—Pölysäiliön kansi
A11-11—Pölypussin aukko
A11-12—Puhdistusliuospatruuna
A11-13—Imuaukko
A11-14—Kuivausilman ulostuloaukot
A11-15—Telakan jalusta
A11-16—Telakan sijainnin merkkivalo
A11-17—Veden pintatason kelluke
A11-18—Puhdistusalusta
A11-19—Puhdistusalustan suodatin

B Asennus

B1 Tärkeää tietoa

B1-1—Poista lattialta johdot, kovat tai terävät esineet (esim. naulat ja lasi) sekä irtotavarat. Siirrä myös epävakaat, hauraat, arvokkaat tai vaaralliset esineet, jotta ne eivät sotkeudu, jää robotin alle tai aiheuta vahinkoa.

B1-2—Kun käytät robottia korotetulla alueella (kuten kaksikerroksisessa huoneistossa), käytä aina fyysistä turvaestettä estääksesi tahattomat putoamiset, jotka voivat johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.

Huomioita:

- Seuraa robottia ensimmäisellä käyttökerralla koko siivouksen ajan ja tarkkaile mahdollisia ongelmia. Jatkossa robotti siivoaa itsenäisesti.
- Jotta moppiliinoihin ei kerry liikaa likaa, lattiat tulee imuroida vähintään kolme kertaa ennen ensimmäistä moppausjaksoa.

B2 Kokoaminen

B2-1—Kiinnitä telakan jalusta painamalla telakan jalustan molempia sivuja alas ja painamalla sitten liitososaa keskellä lujasti, kunnes kuulet naksahduksen.

Huomio: Kun siirrät telakkaa, varmista, että vesisäiliöt pysyvät paikoillaan eivätkä putoa.

B2-2—Asenna ja kohdista mopin akselit paikoilleen robottiin, kunnes kuulet napsahduksen.

B3 Telakan sijoittaminen

Aseta telakka kovalle ja tasaiselle lattialle (puu/laatta/betoni jne.) aivan seinän viereen. Varaa vähintään 0,82 m korkeutta, 0,42 m leveyttä ja 1,2 m syvyyttä. Varmista, että sijainnissa on hyvä WiFi-peitto, jotta mobiilisovellus toimii moitteettomasti. Kytke virta ja tarkista, että tilan merkkivalo syttyy.

B3-1—Yli 1,2 m
B3-2—Yli 0,82 m
B3-3—Yli 0,42 m

Huomioita:

- Jos virtajohto roikkuu maassa, robotti voi tarttua siihen, jolloin telakka voi siirtyä tai kytkeytyä irti.
- Tilan merkkivalo on päällä, kun telakkaan on kytketty virta, ja pois päältä robotin latauksen aikana.
- Tilan merkkivalo palaa punaisena, jos tapahtuu virhe.
- Aseta telakka kovalle, tasaiselle lattialle. Sijoita se kauas tulesta, lämmönlähteistä ja vedestä. Vältä ahtaita tiloja ja paikkoja, joissa robotti voi jäädä ilmaan.
- Telakan sijoittaminen pehmeälle alustalle (matolle) voi aiheuttaa telakan kallistumisen ja aiheuttaa telakointi- ja lähtöongelmia.
- Pidä telakka poissa suorasta auringonpaisteesta tai kaikesta, mikä voi estää telakan lähetysalueen, muuten robotti ei välttämättä palaa telakkaan.
- Varmista ennen telakan käyttöä, että puhdasvesisäiliö, likavesisäiliö, kertakäyttöinen pölypussi, puhdistusalustan suodatin ja puhdistusalusta on asennettu oikein ja että telakan pölysäiliön kansi on suljettu tiiviisti.
- Huolla telakka säännöllisesti ohjeiden mukaan. Älä puhdista telakan virtajohtoa tai latausliittimiä märällä liinalla, kostealla rievulla tai märin käsin.
- Kaikki telakat testataan vedellä ennen tehtaalta lähetystä. On normaalia, että telakkaan jää pieni määrä vettä.

B4 Käynnistys ja lataus

Käynnistä robotti pitämällä ⏻-painiketta painettuna. Odota, että virran merkkivalo palaa tasaisesti, ja aseta robotti telakan eteen. Varmista, että telakka on kytketty pistorasiaan. Paina sitten ⌂, jolloin robotti palaa automaattisesti telakkaan latautumaan. Robotissa on sisäinen, ladattava, korkean suorituskyvyn litiumioniakku. Pidä robottia ladattuna akun suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

B4-1—Telakan tilan merkkivalo pois päältä, robotin virran merkkivalo hengittää: latautuu.

Huomio: Robottia ei voi käynnistää, jos akun varaustaso on matala. Siirrä robotti telakkaan latausta varten.

Yhdistäminen sovellukseen

1. Lataa sovellus

Etsi ”Roborock” App Storesta tai Google Playsta tai lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.

2. Nollaa WiFi

Pidä painettuna ⏻ ja ⌂ yhtä aikaa, kunnes kuulet viestin ”Nollataan WiFi-asetukset”. Nollaus on valmis, kun virran merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä. Robotti odottaa sitten yhteyttä.

Huomio: Jos et saa yhteyttä robottiin esimerkiksi reitittimen asetusten tai unohtuneen salasanan vuoksi, nollaa WiFi ja lisää robotti uutena laitteena.

3. Lisää laite

Avaa Roborock-sovellus, napauta ”Lisää laite” tai ”+”-painiketta ja seuraa ohjeita laitteen lisäämiseksi.

Huomioita:

- Prosessi voi vaihdella sovelluksen päivitysten myötä. Noudata sovelluksen ohjeita.
- Vain 2,4 GHz:n WiFi-verkkoyhteyttä tuetaan.

C Käyttöohjeet

C1 Puhdasvesisäiliön täyttö

Nosta puhdasvesisäiliö, avaa kansi ja täytä säiliö vesijohtovedellä. Sulje kansi, lukitse salpa ja laita puhdasvesisäiliö takaisin telakkaan.

Huomioita:

- Käytä vääristymien välttämiseksi vain kylmää vettä.
- Jos vesisäiliön ulkopuolelle jää vesitahroja, pyyhi ne pehmeällä, kuivalla liinalla ennen säiliön asentamista takaisin paikalleen.
- Älä vaurioiden välttämiseksi lisää desinfiointiainetta puhdasvesisäiliöön. Lisää puhdistusliuosta vain puhdistusliuospatruunaan, jotta pitoisuus ei nouse liian korkeaksi.

C2 Lattianpuhdistusliuoksen lisääminen

C2-1—Irrota likavesisäiliö. Vedä puhdistusliuospatruuna kokonaan ulos ja aseta se kovalle, tasaiselle pinnalle.

C2-2—Avaa patruunan kansi ja lisää puhdistusliuosta.

C2-3—Sulje kansi, laita patruuna takaisin telakkaan ja asenna likavesisäiliö.

Huomioita:

- Varmista, että puhdistusliuospatruuna on poistettu kokonaan ennen puhdistusliuoksen lisäämistä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita, ja käytä vain Roborockin suosittelemaa puhdistusliuosta liuospatruunassa.
- Robotti lisää automaattisesti puhdistusliuosta veteen mopin pesua ja robotin vesisäiliön täyttöä varten esiasetetun suhteen mukaisesti ja optimaalisen moppaustuloksen varmistamiseksi.
- Jos lattianpuhdistusliuosta ei käytetä päivittäin, voit ohittaa tämän vaiheen tai poistaa puhdistusliuoksen täytön käytöstä sovelluksessa.

Päälle / Pois päältä

Pidä ⏻-painiketta painettuna robotin käynnistämiseksi. Virran merkkivalo syttyy ja robotti odottaa käskyjä.
Sammuta robotti ja lopeta nykyinen siivous pitämällä ⏻-painiketta painettuna.

Huomio: Robottia ei voi sammuttaa, kun sitä ladataan.

Siivouksen aloittaminen

Paina ⏻ siivouksen aloittamiseksi. Robotti suunnittelee siivousreitin. Jokaisessa huoneessa se käy ensin reunat läpi, sitten se siivoaa huoneen siksak-kuviolla. Robotti puhdistaa kaikki huoneet yksi kerrallaan perusteellisesti ja tehokkaasti.

Huomioita:

- Kerää johdot (myös telakan virtajohto) ja arvoesineet ennen siivousta pois lattialta. Robotti voi vetää irtonaisia esineitä mukanaan, mikä voi irrottaa sähkölaitteita tai vahingoittaa johtoja ja omaisuutta.
- Ennen kuin aloitat jokaisen siivoustyön, varmista, että moppiliinat on asennettu oikein.
- Varmistaaksesi, että robotti palaa telakkaan automaattisesti, käynnistä robotti telakasta äläkä liikuta telakointiasemaa puhdistuksen aikana.
- Siivousta ei voi aloittaa, jos akun varaustaso on liian matala. Lataa robotti ennen siivouksen käynnistämistä.
- Jos akun varaus laskee siivouksen aikana, robotti palaa automaattisesti telakkaan. Latauksen jälkeen robotti jatkaa siivousta siitä, mihin se jäi.
- Jos puhdistus valmistuu alle 10 minuutissa, robotti puhdistaa alueen kahdesti.
- Robotti irrottaa moppiliinan pidikkeet automaattisesti ja puhdistaa ensin maton. Voit säätää maton siivousasetuksia sovelluksessa.

Pistesiivous

Pidä ⌂-painiketta painettuna pistepuhdistuksen aloittamiseksi. Siivousalue: Robotti puhdistaa 1,5 m × 1,5 m kokoisen neliöalueen, jonka keskipisteenä se on itse.

Huomio: Pistesiivouksen jälkeen robotti palaa automaattisesti aloituspisteeseen ja odottaa käskyjä.

Keskeytä

Kun robotti on käynnissä, voit pysäyttää sen painamalla mitä tahansa painiketta. Paina ⏻ puhdistuksen jatkamiseksi. Paina ⌂, kun robotti on pysäytettynä, jos haluat lähettää sen takaisin telakkaan.

Lepotila

Jos robotti on tauolla yli 10 minuuttia, se siirtyy lepotilaan ja virran merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin välein. Herätä robotti painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomioita:

- Robotti ei siirry lepotilaan latautuessaan.
- Robotti sammuu automaattisesti, jos se on lepotilassa yli 12 tuntia.

Älä häiritse (DND) -tila

Oletusarvoinen Älä häiritse (DND) -aika on 22.00–8.00. Sovelluksessa voit poistaa DND-tilan käytöstä, muokata DND-aikaa, ottaa käyttöön automaattisen latauksen, tyhjennyksen ja kuivauksen, himmentää merkkivalot tai alentaa ääniviestin äänenvoimakkuutta DND-aikana.

Mopin pesu

Puhdistuksen aikana robotti tunnistaa itse, milloin sen pitää palata telakalle mopin pesua ja vesisäiliön täyttöä varten. Näin moppaus pysyy tehokkaana. Voit käynnistää pesun myös itse napauttamalla asianmukaista painiketta sovelluksessa. Pysäytä pesu painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomioita:

- Varmista, että puhdistusalusta on asennettu oikein. Älä liikuta robottia tai telakkaa mopin pesun aikana.
- Älä koske puhtaan veden annostelijoihin, jotta vältät kuuman veden aiheuttamat palovammat.
- Mopin pesutiheyttä ja -tilaa voi muokata sovelluksessa.

Tyhjennys

Siivouksen jälkeen robotti palaa telakkaan, ja automaattinen tyhjennys käynnistyy tarpeen mukaan. Voit käynnistää tyhjennyksen myös manuaalisesti painamalla ⌂ telakoidussa robotissa tai napauttamalla sovelluksessa vastaavaa painiketta. Voit pysäyttää tyhjennyksen painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomioita:

- Kun tyhjennys on ollut käyttämättä pitkään, tyhjennä pölysäiliö manuaalisesti ja varmista optimaalisen tyhjennystuloksen saavuttamiseksi, että ilmansyöttöaukko on vapaa.
- Automaattinen tyhjennys voidaan poistaa käytöstä sovelluksessa.
- Vältä toistuvaa manuaalista tyhjennystä.
- Varmista ennen käyttöä, että robotin pölysäiliö ja kertakäyttöinen pölypussi on asennettu oikein ja että pölysäiliön kansi on suljettu tiiviisti.

Kuivaus

Mopin pesun tai siivouksen jälkeen kuivaus käynnistyy tarvittaessa. Voit käynnistää tai pysäyttää kuivauksen manuaalisesti napauttamalla sovelluksen painiketta.

Huomioita:

- Kuivumisaikaa voi muuttaa sovelluksessa.
- Automaattinen kuivaus voidaan ottaa pois käytöstä sovelluksessa.
- Pysy etäällä kuivausilman ulostuloaukoista kuivauksen aikana.

Lataus

Siivouksen jälkeen robotti palaa automaattisesti telakkaan latautumaan. Paina ⌂, niin pysäytetty robotti palaa telakkaan. Virran merkkivalo vilkkuu latauksen aikana.

Huomio: Jos robotti ei löydä telakkaa, se palaa automaattisesti lähtöpaikkaansa. Lataa robotti asettamalla se telakkaan käsin.

Lapsilukko

Voit ottaa lapsilukon käyttöön sovelluksessa. Kun lukitus on päällä, robotti ei reagoi painikkeiden painalluksiin ollessaan paikallaan. Jos robotti siivoaa tai telakoituu, painikkeen painallus keskeyttää toiminnan. Poista lapsilukko pitämällä painettuna ⏻ ja ⌂ tai poista se sovelluksessa.

Virhe

Jos ilmenee virhe, virran merkkivalo vilkkuu punaisena tai tilan merkkivalo palaa punaisena. Sovellukseen tulee ilmoitus ja saattaa kuulua äänihälytys.

Huomio: Robotti siirtyy automaattisesti lepotilaan, jos se jätetään toimintahäiriötilaan yli 10 minuutiksi.

Järjestelmän nollaus

Jos robotti ei reagoi painikkeen painamiseen tai sitä ei voi sammuttaa, nollaa järjestelmä irrottamalla yläkansi, avaamalla kumitulppa ja painamalla Reset-painiketta.

Huomio: Järjestelmän nollauksen jälkeen nykyiset asetukset, kuten ajoitettu puhdistus ja WiFi, nollataan tehdasasetuksiin.

WiFi-yhteyden poistaminen käytöstä

Jos haluat katkaista robotin WiFi-yhteyden, paina Reset-painiketta, kunnes kuulet ääniviestin. Odota 5 minuuttia, jolloin WiFi-yhteys katkeaa automaattisesti. Jos haluat muodostaa yhteyden uudelleen, noudata ohjeita WiFi-yhteyden muodostamiseen.

Huomio: Avaa kumitulppa ennen Reset-painikkeen painamista.

Tehdasasetusten palautus

Jos robotti ei toimi oikein järjestelmän palautuksen jälkeen, käynnistä se. Pidä ⌂ painettuna ja paina samalla Reset-painiketta, kunnes kuulet ääniviestin: ”Tehdasasetusten palautus. Tämä kestää noin 5 minuuttia.” Robotti palautetaan tehdasasetuksiin.

Huomio: Avaa kumitulppa ennen Reset-painikkeen painamista.

D Säännöllinen huolto

Huomioita:

- Tuote on sammutettava ja pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Vaihtotarve voi vaihdella käytön mukaan. Jos havaitset poikkeavaa kulumista, vaihda osat heti.

D1 Pääharjat

*** Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6–12 kuukauden välein.**

D1-1—Pääharjan kansi
D1-2—Pääharjan kannen salvat
D1-3—Pääharjat
D1-4—Pääharjan laakerit
D1-5—Suojarenkaat

D1-6—Käännä robotti ympäri ja paina kahta salpaa sisäänpäin pääharjan kannen poistamiseksi.

D1-7—Nosta pääharjat ylös ja vedä ne ulos, irrota laakerit ja poista mahdolliset kietoutuneet hiukset tai lika harjojen ja laakereiden molemmista päistä.

Huomio: Jos suojarenkaat likaantuvat, kierrä niitä irrottaaksesi ne puhdistusta varten tarpeen mukaan.

D1-8—Asenna pääharjan laakerit uudelleen. Asenna sitten pääharjat ja varmista, että pääharjan ja pääharjan laakerin värit vastaavat toisiaan.

D1-9—Asenna pääharjan kansi uudelleen. Varmista, että kaikki neljä hammasta ovat kunnolla urissa, ja paina pääharjan kantta, kunnes kuulet napsahduksen.

Huomioita:

- Pyyhi pääharjat kostealla liinalla. Jos pääharjat kastuvat, anna niiden kuivua tuulettumalla, suoralta auringonvalolta suojassa.
- Älä käytä syövyttävää puhdistusainetta tai desinfiointiainetta pääharjojen puhdistukseen.

D2 Sivuharja

*** Puhdista kuukausittain ja vaihda 3–6 kuukauden välein.**

D2-1—Käännä robotti ympäri. Avaa sivuharjan ruuvi, poista sivuharja ja puhdista se.

D2-2—Kohdista keskiura robotin korotettuun kohtaan ja asenna sivuharja takaisin paikalleen kiristämällä ruuvi.

D3 Monisuuntainen pyörä

*** Puhdista tarvittaessa.**

D3-1—Aseta työkalu, kuten pieni ruuvimeisseli, monisuuntaisen pyörän vasemmalle tai oikealle puolelle ja väännä se hitaasti irti.

Huomio: Monisuuntaisen pyörän kiinnikettä ei voi irrottaa.

D3-2—Huuhtele pyörä ja akseli vedellä. Poista hiukset ja lika. Anna kuivua tuulettumalla, asenna takaisin, ja paina pyörä ja akseli paikoilleen.

D4 Pääpyörät

*** Puhdista tarvittaessa.**

Puhdista pääpyörät pehmeällä, kuivalla liinalla.

D5 Pölysäiliö

*** Puhdista tarvittaessa.**

D5-1—Irrota robotin yläkansi ja poista robotin pölysäiliö painamalla sen salpaa.

D5-2—Avaa robotin pölysäiliön kansi, poista pestävä suodatin ja tyhjennä pölysäiliö.

D5-3—Täytä pölysäiliö puhtaalla vedellä, asenna pestävä suodatin ja sulje robotin pölysäiliön kansi. Ravista pölysäiliötä varovasti. Kaada likainen vesi pois.

Huomio: Käytä tukosten välttämiseksi vain puhdasta vettä ilman puhdistusnestettä.

D5-4—Anna pölysäiliön ja pestävän suodattimen kuivua kunnolla vähintään 24 tunnin ajan, ennen kuin asennat ne takaisin paikoilleen.

D6 Pestävä suodatin

*** Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6–12 kuukauden välein.**

D6-1—Avaa robotin pölysäiliön kansi ja irrota suodatin.

D6-2—Huuhtele suodatin useaan kertaan ja kopauta sitä, jotta saat irrotettua mahdollisimman paljon likaa.

Huomio: Älä kosketa suodattimen pintaa käsin, harjalla tai kovilla esineillä mahdollisten vahinkojen välttämiseksi.

D6-3—Anna suodattimen kuivua perusteellisesti vähintään 24 tuntia, ennen kuin asennat sen takaisin.

D7 Moppiliinat

*** Puhdista tarvittaessa ja vaihda 1–3 kuukauden välein.**

D7-1—Irrota moppiliinat moppiliinan pidikkeistä. Pese moppiliinat ja anna niiden kuivua tuulettumalla.

Huomio: Likainen moppiliina vaikuttaa moppaustulokseen. Puhdista se ennen käyttöä.

D7-2—Kiinnitä moppiliinat pidikkeisiin ja paina ne tiukasti paikoilleen.

D8 Robotin anturit

*** Puhdista tarvittaessa.**

Pyyhi ja puhdista pehmeällä, kuivalla liinalla kaikki anturit, mukaan lukien:

D8-1—Ylöspäin suunnattu anturi
D8-2—Reactive AI -esteentunnistusanturi
D8-3—Seinäanturi
D8-4—Viestintäanturi
D8-5—Reuna-anturit
D8-6—Mattoanturi

D9 Telakan siirtäminen

Kun siirrät telakkaa, tartu toisella kädellä takaosaan ja toisella etulevyn sisäpuolelle. Älä koskaan nosta telakkaa suoraan pohjasta tai vesisäiliön kahvoista, jotta telakka ei irtoa.

D10 Likavesisäiliö

*** Puhdista tarvittaessa.**

Avaa likavesisäiliön kansi ja kaada likavesi pois. Täytä säiliö puhtaalla vedellä, sulje kansi, lukitse salpa ja ravista. Tyhjennä likavesi. Lukitse kansi ja asenna säiliö takaisin.

Huomioita:

- Käytä vääristymien välttämiseksi vain kylmää vettä.
- Jos vesisäiliön ulkopuolelle jää vesitahroja, pyyhi ne pehmeällä, kuivalla liinalla ennen säiliön asentamista takaisin paikalleen.

D11 Latausliittimet

*** Puhdista tarvittaessa.**

Pyyhi robotin ja telakan latausliittimet pehmeällä, kuivalla liinalla.

D12 Kertakäyttöisen pölypussin vaihtaminen

*** Vaihda tarvittaessa.**

D12-1—Poista puhdasvesisäiliö ja likavesisäiliö.

D12-2—Avaa pölysäiliön kansi. Poista kertakäyttöinen pölypussi ja hävitä se.

Huomioita:

- Poista mahdollinen seisova vesi ennen pölysäiliön kannen avaamista.
- Pölypussin kahva sulkee pussin tiiviisti irrotettaessa vuotojen välttämiseksi.
- Asenna pölypussi aina ennen kuin suljet pölysäiliön kannen. Näin automaattinen tyhjennys ei käynnisty ilman pölypussia. Voit myös poistaa automaattisen tyhjennyksen käytöstä sovelluksessa.

D12-3—Puhdista suodatin kuivalla liinalla, aseta uusi kertakäyttöinen pölypussi aukkoon kokonaan ja levitä se tasaisesti.

Huomio: Varmista, että kertakäyttöinen pölypussi on kunnolla paikoillaan. Näin estät pölyn karkaamisen ja telakan vaurioitumisen.

D12-4—Sulje pölysäiliön kansi ja varmista, että pölysäiliö on suljettu tiiviisti.

D13 Puhdistusalusta

*** Puhdista tarvittaessa.**

D13-1—Irrota puhdistusalusta.

D13-2—Huuhtele puhdistusalusta ja suodatin vedellä.

D13-3—Asenna ensin suodatin ja sitten puhdistusalusta takaisin paikalleen.

Perusparametrit

Robotti

Malli	RRE0VIF
Akku	14,4 V:n / 6 400 mAh:n (TYP) litiumioniakku
Nimellissyöttö	20 VDC 1,5 A

Huomautus: Sarjanumero on robotin pohjassa olevassa tarrassa.

Tyhjennä, pese, täytä-telakka

Malli	EWFD74HRR
Nimellisjännite	220–240 VAC
Nimellistaajuus	50–60 Hz
Suurin tulovirta	4,75 A
Nimellinen lataustulo	0,39 A
Nimellislähtö	20 VDC 1,5 A

EU:n vaatimusten-mukaisuusvakuutus

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. ilmoittaa, että radiolaite RRE0VIF täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti löytyy osoitteesta **https://global.roborock.com/pages/compliance**.

Katso tästä linkistä tiedot tuotteen verkkoliittymistä, niiden kautta tarjolla olevista palveluista sekä ulkoisista antureista: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Yleiset ongelmat

Skannaa alla oleva QR-koodi nähdäksesi yleiset ongelmat.

Română

Roborock Saros 20 Neo Series
Manual de utilizare al aspiratorului robot

Citiți cu atenție acest manual de utilizare cu diagrame înainte de a utiliza acest produs și păstrați-l în mod corespunzător pentru consultare ulterioară.

Cuprins

137 Informații pentru siguranță
139 Explicație privind simbolurile internaționale
139 Specificația RF
140 Prezentare generală a produsului
141 Instalare
142 Conectarea aplicației
142 Instrucțiuni de utilizare
145 Întreținere de rutină
147 Parametri de bază
147 Declarație de conformitate UE
147 Probleme frecvente

Informații pentru siguranță

Restricții

AVERTISMENT

- În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai stația de andocare detașabilă Roborock EWFD74HRR furnizată cu acest produs.
- Produsul trebuie să fie oprit și ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea produsului.
- Pentru a evita un pericol cauzat de reinițializarea involuntară a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau branșat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către furnizorul de utilități.
- Acest produs trebuie utilizat doar în spații aflate la o altitudine mai mică de 5.000 de metri deasupra nivelului mării.
- Stația de andocare poate fi utilizată numai pentru încărcarea aspiratorului robot prevăzut cu o baterie litiu-ion de 14,4 V/6.400 mAh (TYP).
- Pentru a preveni căderea robotului sau producerea de răniri, asigurați-vă că nu există diferențe de nivel (cum ar fi zone abrupte sau trepte) în apropierea pragului și că zona înconjurătoare este sigură.

ATENȚIE

- Utilizați produsul numai în conformitate cu manualul de utilizare. Orice pierdere sau deteriorare cauzată de utilizarea necorespunzătoare va fi suportată de către utilizator.
- Nu permiteți utilizarea acestuia ca jucărie. Este necesară o atenție deosebită atunci când este utilizat de copii sau în apropierea acestora.
- Asigurați-vă că sunt instalate la locul lor înainte de curățare rezervorul de praf, filtrul lavabil, sacul de gunoi, peria laterală, lavetele pentru mop, periile principale și capacul periei principale.
- Nu utilizați produsul pentru a curăța obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi deșeuri decorative, sticlă și cuie) pentru a evita zgârierea robotului, a stației de andocare sau a pardoselii.
- Nu vă așezați și nu stați pe robot sau pe stația de andocare.
- Pentru a preveni coroziunea sau deteriorarea, nu utilizați niciun dezinfectant și folosiți numai soluția de curățare recomandată de Roborock.
- Nu așezați obiecte pe jos (cum ar fi pantofi, preșuri) în apropierea zonelor înalte, cum ar fi scările. În caz contrar, robotul ar putea cădea din cauza senzorilor defecți.
- Pentru a preveni daune provocate de apă, asigurați-vă că pe pardoseala pe care funcționează robotul nu există apă.
- Nu utilizați acest produs pe suprafețe înalte fără bariere, cum ar fi pardoseala unui pod, a unei terase deschise, a unui tobogan sau partea superioară a mobilierului.
- Feriți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului persoanelor și animalelor de companie de îmbinările, deschiderile și piesele mobile ale produsului pentru a evita o posibilă rănire.
- Nu utilizați produsul într-o cameră în care doarme un bebeluș sau un copil.
- Nu transportați robotul folosind bara de protecție verticală, capacul superior, peria laterală, suporturile pentru lavete de mop sau bara de protecție. Nu deplasați stația de andocare prin ridicarea bazei stației de andocare sau a mânerelor rezervorului de apă.

- Nu utilizați stația de andocare pentru a ridica pietre, resturi de hârtie sau alte obiecte care pot bloca tubul de aer.
- Nu utilizați robotul sau stația de andocare pentru a aspira obiecte care ard sau scot fum, cum ar fi țigări, chibrituri, cenușă fierbinte sau obiecte inflamabile sau explozive, cum ar fi brichete, benzină sau toner utilizat în imprimante sau copiatoare.
- Așezați stația de andocare pe o pardoseală tare și plană. Feriți stația de andocare, robotul și cablul de alimentare de foc și de surse de căldură, cum ar fi un radiator de încălzire. Evitați spațiile umede și înguste sau locurile în care robotul poate fi suspendat în aer.
- Nu așezați niciun obiect deasupra robotului sau a stației de andocare, în apropierea orificiului de aspirare al stației de andocare și nu le acoperiți cu niciun articol (inclusiv cu un capac rezistent la praf).
- Nu utilizați fără sac de praf.
- Nu utilizați produsul dacă acesta a fost deteriorat în vreun fel. Contactați relații cu clienții pentru ajutor.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul în zone bine ventilate pentru a preveni supraîncălzirea.
- Roborock și comercianții săi nu-și asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte, punitive, accidentale sau consecutive rezultate din utilizarea, utilizarea necorespunzătoare sau incapacitatea de a utiliza acest produs. Prezenta clauză de exonerare de răspundere nu afectează niciun drept legal care nu poate fi exonerat în temeiul legislației aplicabile.
- Nu clătiți robotul și stația de andocare.
- ⚠ – Atenție, suprafață fierbinte. Nu atingeți dozatoarele de apă curată sau aerisirile pentru uscare.
- În timpul și imediat după spălarea cu mopul a pardoselii, aceasta va fi umedă și alunecoasă. Pentru a reduce riscul de alunecare, reglați debitul de apă în funcție de tipul de pardoseală, de condițiile suprafeței și de temperatura și umiditatea ambiantă. Nu pășiți pe pardoseală până când aceasta nu este complet uscată.

Baterie și încărcare

AVERTISMENT

- Utilizați întotdeauna o priză cu împământare corespunzătoare pentru a reduce la minimum riscul de electrocutare. Dacă o astfel de priză nu este disponibilă, consultați un electrician pentru a obține o priză disponibilă.
- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare îndeplinește cerințele enumerate pe stația de andocare.
- Pentru a preveni fumul, căldura sau incendiile potențiale, utilizați numai bateria, încărcătorul, cablul de alimentare, stația de andocare și alte accesorii furnizate cu produsul.
- Nu utilizați produsul cu orice tip de adaptor de alimentare, deoarece acest lucru poate cauza pericol și poate anula garanția.
- Nu aruncați bateriile uzate. Predați-le unei organizații specializate în reciclare.
- Dacă stația de andocare este amplasată într-o zonă predispusă la furtuni sau cu tensiune instabilă, luați măsuri de protecție.
- Dacă produsul este lăsat nefolosit o perioadă îndelungată, depozitați-l într-un loc răcoros și uscat după ce a fost încărcat complet, scos din priză și oprit. Reîncărcați-l cel puțin o dată la trei luni pentru a evita supra-descărcarea bateriei.
- Pentru a transporta produsul, asigurați-vă că deconectați stația de andocare, opriți robotul și goliți rezervoarele de apă. În plus, scurgeți și clătiți cartușul cu soluție de curățare, lăsați-l să se usuce complet la aer și apoi reinstalați-l. Se recomandă utilizarea ambalajului original.

Explicație privind simbolurile internaționale

⏚– Simbol ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (Legare la pământ)
⌂ – Numai pentru utilizare în interior.

Specificația RF

Service	Protocol	Interval de frecvență	Putere de ieșire maximă
WiFi	802.11b/g/n/ax	2.400-2.483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2.400-2.483,5 MHz	<10 dBm

A Prezentare generală a produsului

A1 Robot (vedere de sus)

Alimentare/Curățare
- Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni sau opri robotul
- Apăsați pentru a începe curățarea

Indicator luminos de alimentare
- Alb: nivelul bateriei ⩾ 15 %
- Roșu: nivelul bateriei < 15 %
- Pâlpâie: încărcare sau pornire
- Roșu intermitent: eroare
- Pâlpâie albastru: vizualizare de la distanță
- Clipește albastru lent: conectare la WiFi în așteptare
- Lumina albastră clipește rapid: se conectează
- Albastru constant: asistentul vocal funcționează/WiFi conectat

Stația de andocare
- Robotul nu este pe stația de andocare: apăsați pentru a începe andocarea/apăsați și mențineți apăsat pentru a începe curățarea petelor
- Robotul este pe stația de andocare: apăsați pentru a începe golirea/apăsați și mențineți apăsat pentru a spăla lavetele de mop

Notă: Apăsați orice buton pentru a pune pe pauză robotul aflat în funcțiune.

A1-1—Bară de protecție verticală
A1-2—Senzor LiDAR
A1-3—Microfoane
A1-4—Senzorul superior
A1-5—Senzor de recunoaștere a obstacolelor Reactive AI
A1-6—Indicator LED de umplere
A1-7—Senzor de perete
A1-8—Difuzor

A2 Robot (vizualizare de jos)

A2-1—Senzori de muchii
A2-2—Senzor de covor
A2-3—Roată omnidirecțională
A2-4—Perie laterală
A2-5—Capacul periei principale
A2-6—Perii principale
A2-7—Încuietorile capacului periei principale
A2-8—Roți principale
A2-9—Brațe de cățărare
A2-10—Roțile auxiliare
A2-11—Lavete de mop

A3 Robot (capac superior eliminat)

A3-1—Capac superior
A3-2—Buton de reinițializare
A3-3—Bară de protecție
A3-4—Orificiu de aspirare
A3-5—Module automate de ridicare și rotire a mopului
A3-6—Rezervor de praf
A3-7—Contacte de încărcare
A3-8—Senzor de comunicare
A3-9—Port de autoumplere

A4 Suportul lavetei de mop

A4-1—Cârlig și tampoane buclă
A4-2—Ax mop

Notă: Asigurați lavetele de mop în poziție plată.

A5 Lavetă de mop

A6 Rezervor de praf

A6-1—Încuietoare capac rezervor de praf
A6-2—Capac rezervor de praf
A6-3—Încuietoare rezervor de praf
A6-4—Filtru lavabil
A6-5—Orificiu de aspirare
A6-6—Intrare de aer

A7 Bază stație de andocare

A8 Cablu de alimentare

A9 Sac de praf de unică folosință

A10 Stație de andocare pentru golire, spălare și umplere (vedere din spate)

A10-1—Port de alimentare

A11 Stație de andocare pentru golire, spălare și umplere

A11-1—Mâner rezervor de apă
A11-2—Rezervor de apă murdară

A11-3—Încuietoarea rezervorului de apă
A11-4—Contacte de încărcare
A11-5—Port de reumplere robot
A11-6—Șuț de scurgere
A11-7—Indicator luminos de stare

- Pâlpâie: golire/spălare mop
- Roșu: eroare la stația de andocare
- Oprit: Oprirea curentului/Încărcare

A11-8—Rezervor de apă curată
A11-9—Filtru
A11-10—Capac container de praf
A11-11—Fantă pentru sacul de praf
A11-12—Cartuș de soluție de curățare
A11-13—Orificiu de aspirare
A11-14—Aerisiri pentru uscare
A11-15—Bază stație de andocare
A11-16—Baliza locației stației de andocare
A11-17—Flotor pentru nivelul de apă
A11-18—Tavă de curățare
A11-19—Filtrul tăvii de curățare

B Instalare

B1 Informații importante

B1-1—Puneți ordonat cablurile, obiectele dure sau ascuțite (cum ar fi cuiele și sticla) și obiectele libere de pe sol și mutați orice articole instabile, fragile, prețioase sau periculoase pentru a evita vătămările corporale sau daunele materiale cauzate de obiecte care se încurcă, sunt lovite sau răsturnate de robot.

B1-2—Atunci când utilizați robotul într-o zonă înaltă (cum ar fi într-un apartament duplex), utilizați întotdeauna o barieră de securitate fizică pentru a preveni căderile accidentale care pot cauza vătămări corporale sau daune materiale.

Note:

- Atunci când utilizați robotul pentru prima dată, urmăriți-l pe parcursul întregului său traseu de curățare și observați eventualele probleme. Robotul va fi capabil să curețe singur în utilizările viitoare.
- Pentru a preveni acumularea excesivă de murdărie pe laveta de mop, podelele trebuie aspirate de cel puțin trei ori înainte de primul ciclu de spălare cu mop.

B2 Montaj

B2-1—Atașați baza stației de andocare apăsând ferm ambele părți ale bazei și partea de legătură din mijloc până când auziți un clic.

Notă: Atunci când mutați stația de andocare, fixați rezervoarele de apă pentru a preveni căderea lor.

B2-2—Aliniați și montați axele mopului în robot până când auziți un clic.

B3 Poziționarea stației de andocare

Așezați stația de andocare pe o podea tare și plană (lemn/gresie/beton etc.), lipită de un perete, și rezervați un spațiu cu înălțimea de cel puțin 0,82 m (2,70 ft), lățimea de 0,42 m (1,38 ft) și adâncimea de 1,2 m (3,94 ft). Asigurați-vă că locația are o acoperire WiFi bună pentru a avea o experiență mai bună cu aplicația pe mobil. Conectați și asigurați-vă că indicatorul luminos de stare este aprins.

B3-1—Peste 1,2 m (3,94 ft)
B3-2—Peste 0,82 m (2,70 ft)
B3-3—Peste 0,42 m (1,38 ft)

Note:

- În cazul în care cablul de alimentare atârnă vertical la sol, acesta poate fi prins de robot și va face ca stația de andocare să fie deplasată sau deconectată.
- Indicatorul luminos de stare este aprins atunci când stația de andocare este pornită și stins atunci când robotul se încarcă.
- Indicatorul luminos de stare devine roșu dacă apare o eroare.
- Așezați stația de andocare pe o pardoseală tare și dreaptă, ferită de foc, căldură și apă. Evitați spațiile înguste sau locațiile în care robotul poate fi suspendat în aer.
- Amplasarea stației de andocare pe o suprafață moale (covor/preș) poate cauza înclinarea stației de andocare și probleme de andocare și plecare.
- Feriți stația de andocare de lumina directă a soarelui sau de orice altceva care ar putea bloca baliza de localizare a stației de andocare, în caz contrar robotul ar putea să nu se întoarcă la aceasta.
- Înainte de a utiliza stația de andocare, asigurați-vă că rezervorul de apă curată, rezervorul de apă murdară, sacul de praf de unică folosință, filtrul tăvii de curățare și tava de curățare sunt instalate corect și capacul recipientului de praf este închis etanș.
- Întrețineți stația de andocare în conformitate cu Întreținerea de rutină. Nu curățați cablul de alimentare al stației de andocare și contactele de încărcare cu șervețele umede, cârpă umedă sau cu mâinile ude.
- Toate stațiile de andocare sunt supuse unor teste pe bază de apă înainte de a părăsi fabrica. Este normal ca o cantitate mică de apă să rămână în calea navigabilă a stației de andocare.

B4 Pornire și încărcare

Apăsați și mențineți apăsat ⏻ pentru a porni robotul. Așteptați până când indicatorul luminos de alimentare se aprinde și apoi așezați robotul în fața stației de andocare. Asigurați-vă că stația de andocare este conectată. Apoi, apăsați ⌂ și robotul se va întoarce automat la stația de andocare pentru încărcare. Robotul este prevăzut cu un pachet de baterii reîncărcabile litiu-ion de înaltă performanță. Pentru a menține performanța bateriei, mențineți robotul încărcat.

B4-1—Lumina indicatorului luminos de stare al stației de andocare este stinsă, indicatorul luminos de alimentare a robotului pâlpâie: în curs de încărcare.

Notă: Robotul nu poate fi pornit atunci când bateria este descărcată. În acest caz, așezați robotul la stația de andocare pentru încărcare.

Conectarea aplicației

1. Descărcare aplicație

Căutați „Roborock" în App Store sau Google Play sau scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.

2. Resetare WiFi

Apăsați și mențineți apăsate ⏻ și ⌂ simultan până când auziți mesajul vocal „Se resetează WiFi". Resetarea este finalizată când indicatorul luminos de alimentare clipește albastru lent. Robotul va aștepta apoi conexiunea.

Notă: Dacă nu vă puteți conecta la robot din cauza configurației routerului, a unei parole uitate sau din orice alt motiv, reinițializați WiFi-ul și adăugați robotul ca dispozitiv nou.

3. Adăugați dispozitivul

Deschideți aplicația Roborock, atingeți butonul „Adăugați dispozitivul" sau butonul „+" și adăugați dispozitivul dvs. urmând ghidul din aplicație.

Note:

- Procesul real poate varia din cauza actualizărilor în curs ale aplicației. Urmați ghidul furnizat în aplicație.
- Se acceptă numai WiFi de 2,4 GHz.

C Instrucțiuni de utilizare

C1 Umplerea rezervorului de apă curată

Ridicați rezervorul de apă curată, deschideți capacul acestuia și apoi umpleți-l cu apă de la robinet. După umplere, închideți capacul, blocați încuietoarea și apoi puneți rezervorul de apă curată înapoi în stația de andocare.

Note:

- Pentru a evita deformarea, utilizați numai apă rece.
- Dacă rămân pete de apă pe partea exterioară a rezervorului de apă, ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată înainte de a reinstala rezervorul.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu adăugați niciun dezinfectant în rezervorul de apă curată. Pentru a preveni concentrația ridicată a soluției de curățare, adăugați soluție numai în cartușul cu soluție de curățare.

C2 Adăugare soluție de curățare

C2-1—Scoateți rezervorul de apă murdară. Scoateți întregul cartuș de soluție de curățare și apoi așezați-l pe o suprafață tare și plană.

C2-2—Deschideți capacul cartușului și adăugați soluția de curățare.

C2-3—Închideți capacul, puneți cartușul înapoi în stația de andocare, apoi reinstalați rezervorul de apă murdară.

Note:

- Asigurați-vă că este scos complet cartușul cu soluție de curățare înainte de a adăuga soluție de curățare.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați niciun dezinfectant și folosiți numai soluția de curățare recomandată de Roborock în cartușul cu soluție.
- După adăugare, robotul va adăuga automat soluție de curățare în apă pentru spălarea mopului și reumplerea rezervorului de apă al robotului în conformitate cu raportul prestabilit pentru a asigura performanța optimă a spălării cu mopul.
- Dacă soluția de curățare a pardoselii nu este utilizată zilnic, puteți omite acest pas sau dezactiva caracteristica de umplere cu soluție de curățare în aplicație.

Pornire/oprire

Apăsați și mențineți apăsat ⏻ pentru a porni robotul. Indicatorul luminos de alimentare se va aprinde, iar robotul va aștepta comenzi.
Apăsați și mențineți apăsat ⏻ pentru a opri robotul și a finaliza ciclul de curățare.

Notă: Robotul nu poate fi oprit atunci când este la încărcat.

Începerea curățeniei

Apăsați ⏻ pentru a începe curățarea. Robotul își va planifica traseul de curățare și, în fiecare cameră, mai întâi trasează marginile și apoi umple camera într-un model în zigzag. Astfel, robotul curăță toate camerele una câte una, temeinic și eficient.

Note:

- Înainte de curățare, puneți în ordine cablurile (inclusiv cablul de alimentare al stației de andocare) și obiectele de valoare de pe podea. Articolele libere pot fi târâte de robot, ducând la deconectarea aparatelor electrice sau la deteriorarea cablurilor și a bunurilor.
- Înainte de a începe fiecare activitate de curățare, asigurați-vă că lavetele de mop au fost instalate corespunzător.
- Pentru a vă asigura că robotul revine automat la stația de andocare, porniți robotul de la stație și nu mișcați stația în timpul curățării.
- Curățarea nu poate începe dacă nivelul bateriei este prea scăzut. Lăsați robotul să se încarce înainte de a începe curățarea.
- Dacă bateria se descarcă în timpul unui ciclu de curățare, robotul se va întoarce automat la stația de andocare. După încărcare, robotul va reveni de unde a rămas.
- Dacă curățarea este finalizată în mai puțin de 10 minute, robotul va curăța zona de două ori.
- Robotul va detașa automat suporturile pentru lavete de mop pentru a curăța mai întâi covorul. Puteți ajusta în aplicație setările de curățare a covoarelor.

Curățarea petelor

Apăsați și mențineți apăsat ⌂ pentru a începe curățarea petelor.
Zona de curățare: Robotul curăță o zonă pătrată de 1,5 m (4,9 ft) × 1,5 m (4,9 ft) în jurul său.

Notă: După curățarea petelor, robotul se va întoarce automat la punctul de plecare și va aștepta comenzi.

Pauză

Când robotul este în funcțiune, apăsați orice buton pentru a-l pune pe pauză, apăsați ⏻ pentru a relua curățarea. Apăsați ⌂ pe un robot aflat în pauză pentru a-l trimite înapoi la stația de andocare.

Adormire

Dacă robotul este pus în pauză timp de peste 10 minute, acesta va adormi, iar indicatorul luminos de alimentare va clipi o dată la câteva secunde. Apăsați orice buton pentru a trezi robotul.

Note:

- Robotul nu va adormi atunci când se încarcă.
- Robotul se va opri automat dacă este lăsat să doarmă mai mult de 12 ore.

Mod DND (Nu deranjați)

Perioada implicită DND (Nu deranjați) este de la 22:00 la 08:00. Puteți utiliza aplicația pentru a dezactiva modul DND (Nu deranjați) sau pentru a modifica perioada DND (Nu deranjați) ori pentru a seta dacă activați reîncărcarea, golirea și uscarea automată, dacă diminuați indicatorii luminoși sau reduceți volumul mesajului vocal în timpul perioadei DND (Nu deranjați).

Spălare mop

În timpul curățării, robotul determină automat când trebuie să se întoarcă la stația de andocare pentru spălarea mopului și reumplerea rezervorului de apă pentru a-și maximiza performanța de spălare cu mopul. Pentru a porni manual spălarea, atingeți butonul corespunzător din aplicație. Apăsați orice buton pentru a opri spălarea.

Note:

- Asigurați-vă că tava de curățare a fost instalată corect. Nu mișcați robotul sau stația de andocare în timpul spălării mopului.
- Pentru a evita arsurile provocate de apa fierbinte, nu atingeți dozatoarele de apă curată.
- Frecvența și modul de spălare mop pot fi modificate în aplicație.

Golire

După curățare, robotul se va întoarce la stația de andocare și va începe golirea automată după cum este necesar. Pentru a începe manual golirea, apăsați ⌂ pe robotul andocat sau atingeți butonul corespunzător din aplicație. Apăsați orice buton pentru a opri golirea.

Note:

- Atunci când golirea a fost lăsată nefolosită o lungă perioadă, goliți rezervorul de praf manual și asigurați-vă că orificiul de intrare a aerului este liber pentru o performanță optimă de golire.
- Golirea automată poate fi dezactivată în aplicație.
- Evitați golirea manuală frecventă.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că rezervorul de praf și sacul de praf de unică folosință sunt instalate corect și capacul containerului de praf este închis bine.

Uscare

După spălarea cu mopul sau după curățare, uscarea va începe după cum este necesar. Pentru a porni sau a opri uscarea manual, atingeți butonul corespunzător din aplicație.

Note:

- Durata uscării poate fi modificată în aplicație.
- Uscarea automată poate fi dezactivată în aplicație.
- Feriți-vă de aerisirile pentru uscare în timpul uscării.

Încărcare

După curățare, robotul se va întoarce automat la stația de andocare pentru a se încărca. Apăsați ⌂ pentru a trimite robotul pus în pauză la stația de andocare. Indicatorul luminos de alimentare va pulsa în timpul încărcării robotului.

Notă: Dacă robotul nu reușește să găsească stația de andocare, acesta se va întoarce automat la poziția inițială. Așezați robotul pe stația de andocare pentru reîncărcare.

Blocare pentru copii

Puteți activa Blocarea pentru copii din aplicație. Odată activat, robotul nu va răspunde la apăsările butoanelor cât timp este staționar. Când robotul curăță sau se andochează, apăsarea oricărui buton va întrerupe temporar funcționarea acestuia. Pentru a dezactiva Blocarea pentru copii, apăsați și țineți apăsat ⏻ și ⌂ sau dezactivați-o din aplicație.

Eroare

Dacă apare o eroare, indicatorul luminos de alimentare va clipi roșu sau indicatorul luminos de stare va fi roșu constant. O notificare pop-up va apărea în aplicație și este posibil să sune o alertă vocală.

Notă: Robotul va intra automat în modul de repaus dacă este lăsat într-o stare de funcționare defectuoasă timp de peste 10 minute.

Resetarea sistemului

Dacă robotul nu răspunde atunci când este apăsat un buton sau nu poate fi oprit, îndepărtați capacul superior, deschideți dopul de cauciuc și apăsați butonul de reinițializare din interior pentru a reseta sistemul.

Notă: După resetarea sistemului, setările existente, cum ar fi curățarea programată și WiFi, vor fi restaurate la setările din fabrică.

Dezactivare WiFi

Pentru a deconecta robotul de la WiFi, apăsați butonul de reinițializare până când auziți un mesaj vocal. Apoi așteptați 5 minute și WiFi-ul va fi dezactivat automat. Dacă doriți să vă reconectați, vă rugăm să urmați instrucțiunile de conectare aferente.

Notă: Deschideți dopul de cauciuc înainte de a apăsa butonul de reinițializare.

Restaurarea setărilor din fabrică

Dacă robotul nu funcționează corect după o resetare a sistemului, porniți-l. Apăsați și mențineți apăsat ⌂ și, în același timp, apăsați butonul de reinițializare până când auziți mesajul vocal: „Se restabilesc setările din fabrică. Această operație va dura circa 5 minute". Robotul va fi apoi readus la setările din fabrică.

Notă: Deschideți dopul de cauciuc înainte de a apăsa butonul de reinițializare.

D Întreținere de rutină

Note:

- Produsul trebuie să fie oprit și ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea produsului.
- Frecvența înlocuirii poate varia în funcție de situația reală. Dacă apare o uzură anormală, înlocuiți imediat piesele.

D1 Perii principale

*** Curățați o dată la 2 săptămâni și înlocuiți o dată la 6-12 luni.**

D1-1—Capacul periei principale

D1-2—Încuietorile capacului periei principale

D1-3—Perii principale

D1-4—Rulmenți perie principală

D1-5—Inele de protecție

D1-6—Întoarceți robotul și apăsați cele două încuietori spre interior pentru a scoate capacul periei principale.

D1-7—Ridicați periile principale și trageți-le afară, scoateți rulmenții și îndepărtați părul încurcat sau murdăria de la ambele capete ale periilor principale și de la rulmenți.

Notă: Dacă inelele de protecție se murdăresc, rotiți-le și îndepărtați-le pentru curățare după cum este necesar.

D1-8—Reinstalați rulmenții periei principale. Apoi, reinstalați periile principale și asigurați-vă că culorile periei principale și ale rulmentului periei principale se potrivesc.

D1-9—Reinstalați capacul periei principale. Asigurați-vă că cei patru dinți sunt complet așezați în fante și apăsați capacul periei principale până se blochează și auziți un clic.

Note:

- Se recomandă ștergerea periilor principale cu o cârpă umedă. Dacă periile principale sunt ude, uscați-le la aer, ferite de lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați lichid de curățare coroziv sau dezinfectant pentru a curăța periile principale.

D2 Perie laterală

*** Curățați lunar și înlocuiți o dată la 3-6 luni.**

D2-1—Întoarceți robotul, deșurubați peria laterală, apoi îndepărtați-o și curățați-o.

D2-2—Aliniați canelura centrală la poziția înălțată de pe robot, apoi strângeți șurubul pentru a reinstala peria laterală.

D3 Roată omnidirecțională

*** Curățați după cum este necesar.**

D3-1—Introduceți un instrument, cum ar fi o șurubelniță mică, în roata omnidirecțională din stânga sau din dreapta pentru a o scoate încet.

Notă: Suportul roții omnidirecționale nu poate fi îndepărtat.

D3-2—Clătiți roata și axul cu apă pentru a îndepărta părul și murdăria. Uscați la aer, reinstalați și apăsați roata și axul înapoi în poziție.

D4 Roți principale

*** Curățați după cum este necesar.**

Curățați roțile principale cu o lavetă moale și uscată.

D5 Rezervor de praf

*** Curățați după cum este necesar.**

D5-1—Îndepărtați capacul superior al robotului și apăsați încuietoarea rezervorului de praf pentru a scoate rezervorul de praf.

D5-2—Deschideți capacul rezervorului de praf și îndepărtați filtrul lavabil, apoi goliți rezervorul de praf.

D5-3—Umpleți rezervorul de praf cu apă curată, reinstalați filtrul lavabil și închideți capacul rezervorului de praf. Scuturați ușor rezervorul de praf și apoi vărsați apa murdară.

Notă: Pentru a preveni blocarea, utilizați numai apă curată, fără niciun lichid de curățare.

D5-4—Lăsați cel puțin 24 de ore pentru ca rezervorul de praf și filtrul lavabil să se usuce bine înainte de a le reinstala.

D6 Filtru lavabil

*** Curățați o dată la 2 săptămâni și înlocuiți o dată la 6-12 luni.**

D6-1—Deschideți capacul rezervorului de praf și scoateți afară filtrul.

D6-2—Clătiți filtrul în mod repetat și bateți-l pentru a îndepărta cât mai multă murdărie posibil.

Notă: Nu atingeți suprafața filtrului cu mâinile, perii sau obiecte dure pentru a evita eventualele deteriorări.

D6-3—Lăsați filtrul să se usuce bine, cel puțin 24 de ore, înainte de a-l reinstala.

D7 Lavete de mop

*** Curățați după cum este necesar și înlocuiți o dată la 1 – 3 luni.**

D7-1—Scoateți lavetele de mop de pe suporturile lavetelor de mop. Curățați lavetele de mop și uscați-le la aer.

Notă: O lavetă de mop murdară va afecta performanța mopului. Curățați-o înainte de utilizare.

D7-2—Lipiți lavetele de mop pe suporturi în poziție plată.

D8 Senzorii robotului

*** Curățați după cum este necesar.**

Utilizați o lavetă moale și uscată pentru a șterge și curăța toți senzorii, inclusiv:

D8-1—Senzorul superior
D8-2—Senzor de recunoaștere a obstacolelor Reactive AI
D8-3—Senzor de perete
D8-4—Senzor de comunicare
D8-5—Senzori de muchii
D8-6—Senzor de covor

D9 Mutarea stației de andocare

Pentru a muta stația de andocare, prindeți de spate cu o mână și cu cealaltă mână de partea interioară a plăcii frontale. Nu ridicați direct baza stației de andocare sau mânerele rezervorului de apă pentru a preveni căderea stației de andocare.

D10 Rezervor de apă murdară

*** Curățați după cum este necesar.**

Deschideți capacul rezervorului de apă murdară și vărsați apa murdară. Umpleți rezervorul de apă curată, închideți capacul, blocați încuietoarea și agitați. Vărsați apa murdară. Blocați capacul și reinstalați rezervorul.

Note:

- Pentru a evita deformarea, utilizați numai apă rece.
- Dacă rămân pete de apă pe partea exterioară a rezervorului de apă, ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată înainte de a reinstala rezervorul.

D11 Contacte de încărcare

*** Curățați după cum este necesar.**

Utilizați o lavetă moale și uscată pentru a șterge contactele de încărcare de pe robot și de pe stația de andocare.

D12 Înlocuirea sacului de praf de unică folosință

*** Se înlocuiește după cum este necesar.**

D12-1—Scoateți rezervorul de apă curată și rezervorul de apă murdară.

D12-2—Deschideți capacul containerului de praf, scoateți sacul de praf de unică folosință și aruncați-l.

Note:

- Îndepărtați orice apă stagnantă înainte de a deschide capacul containerului de praf.
- Mânerul sacului de praf sigilează sacul la scoatere pentru a preveni scurgerile.
- Instalați întotdeauna un sac de praf înainte de a închide capacul containerului de praf pentru a evita golirea automată fără sac. De asemenea, puteți dezactiva golirea automată în aplicație.

D12-3—Curățați filtrul cu o cârpă uscată, introduceți un sac de praf de unică folosință nou în fantă până la capăt și întindeți-l uniform.

Notă: Asigurați-vă că sacul de praf de unică folosință este instalat corect, pentru a evita scurgerea deșeurilor și avarierea stației de andocare.

D12-4—Închideți capacul containerului de praf și asigurați-vă că acesta este închis etanș.

D13 Tavă de curățare

*** Curățați după cum este necesar.**

D13-1—Scoateți tava de curățare.

D13-2—Clătiți tava de curățare și filtrul cu apă.

D13-3—Reinstalați filtrul, apoi tava de curățare.

Parametri de bază

Robot

Model	RRE0VIF
Baterie	Baterie litiu-ion 14,4 V/6.400 mAh (TYP)
Putere nominală de intrare	20 VCC 1,5 A

Notă: Numărul de serie se află pe un autocolant de pe partea inferioară a robotului.

Stație de andocare pentru golire, spălare și umplere

Model	EWFD74HRR
Tensiune de intrare nominală	220-240 V CA
Frecvență nominală	50-60 Hz
Putere de intrare maximă	4,75 A
Putere nominală intrare de încărcare	0,39 A
Putere nominală de ieșire	20 VCC 1,5 A

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declară că echipamentul radio de tip RRE0VIF este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Vizitați următorul link pentru a vedea interfețele derețea expuse de produs, serviciile expuse prin interfețele de rețea și informații despre senzorii externi: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Probleme frecvente

Scanați codul QR de mai jos pentru a vedea „Probleme frecvente”.

Dansk

Roborock Saros 20 Neo Series Brugervejledning til robotstøvsuger

Læs denne brugervejledning med diagrammer omhyggeligt, før du tager produktet i brug, og opbevar den korrekt til senere brug.

Indhold

149 Sikkerhedsoplysninger
151 Forklaring af internationale symboler
151 RF-specifikation
152 Produktoversigt
153 Installation
154 Oprettelse af forbindelse til appen
154 Brugsanvisning
156 Rutinemæssig vedligeholdelse
158 Grundlæggende parametre
159 EU-overensstemmelseserklæring
159 Almindelige problemer

Sikkerhedsoplysninger

Begrænsninger

ADVARSEL

- Batteriet må kun oplades ved hjælp af den aftagelige dockingstation Roborock EWFD74HRR, der følger med dette produkt.
- Produktet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten, inden produktet rengøres eller vedligeholdes.
- Fare som følge af utilsigtet nulstilling af termosikringen undgås ved aldrig at tilslutte dette apparat en ekstern afbryder såsom en timer, eller tilslutte den et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af elforsyningen.
- Dette produkt må kun anvendes i områder, der ligger mindre end 5.000 meter over havets overflade.
- Dockingstationen kan kun bruges til at oplade robotstøvsugeren udstyret med et 14,4 V/6.400 mAh (TYP)-litiumionbatteri.
- For at forhindre robotten i at falde eller forårsage skade skal du sørge for, at der ikke er højdeforskelle (såsom skrænter eller trin) i nærheden af tærsklen, og sikre at det omkringliggende område er sikkert.

FORSIGTIG

- Brug kun produktet i overensstemmelse med brugermanualen. Alle former for tab eller skader forårsaget af forkert brug påfalder af brugeren.
- Må ikke bruges som legetøj. Vær særlig opmærksom, når det bruges af eller i nærheden af børn.
- Forvis dig om, at støvbeholder, vaskbart filter, støvpose, sidebørste, moppeklude, hovedbørster og hovedbørstedæksel er monteret korrekt før rengøring.
- Produktet må ikke bruges til at støvsuge hårde eller skarpe genstande (såsom dekorationsaffald, glas og søm), da det kan medføre, at robotten, dockingstationen eller gulvet bliver ridset.
- Du må ikke sidde eller stå på robotten eller dockingstationen.
- Korrosion eller beskadigelse undgås ved aldrig at bruge desinfektionsmidler og udelukkende bruge det rengøringsmiddel, som Roborock anbefaler.
- Placer ikke lave genstande (såsom sko eller måtter) i nærheden af hævede områder som fx trapper. Ellers kan Robot falde ned som følge af sensorfejl.
- Vandskader undgås ved at sikre, at der ikke er noget vand på det gulv, som robotten arbejder på.
- Brug ikke dette produkt på forhøjede overflader uden barrierer, såsom gulvet på en hems, en åben terrasse, en rutsjebane eller toppen af et møbel.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle kropsdele på mennesker og kæledyr væk fra sømme, åbninger og bevægelige dele på produktet, så eventuel personskade undgås.
- Brug ikke produktet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.

- Bær ikke robotten ved hjælp af den lodrette kofanger, topdækslet, sidebørsten, moppekludholderne eller kofangeren. Flyt ikke dockingstationen ved at løfte i dens bundplade eller i vandtankens håndtag.
- Brug ikke dockingstationen til at opsamle sten, papirrester eller andre genstande, som kan blokere luftkanalen.
- Brug ikke robotten eller dockingstationen til at støvsuge brændende eller rygende genstande såsom cigaretter, tændstikker, varm aske eller brandfarlige eller eksplosive genstande som lightere, benzin eller toner, der bruges i printere eller kopimaskiner.
- Placer dockingstationen på et hårdt, fladt gulv. Hold dockingstation, robot, og strømledning væk fra ild og varmekilder som fx radiatorer. Undgå fugtige og trange rum eller steder, hvor robotten kan komme til at svæve i luften.
- Anbring ikke genstande oven på robotten eller dockingstationen, i nærheden af dockingstationens ansugningsindløb, og dæk dem ikke til med noget (inklusive støvtæt låg).
- Må ikke bruges uden støvpose.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget på nogen måde. Kontakt kundeservice for at få hjælp.
- Brug altid anordningen i godt ventilerede områder, så overophedning undgås.
- Roborock og dets forhandlere fraskriver sig ethvert ansvar for indirekte, pønale, hændelige eller følgeskader som følge af brug, misbrug eller manglende mulighed for anvendelse af dette produkt. Denne ansvarsfraskrivelse påvirker ikke lovbestemte rettigheder, som ikke kan fraviges i henhold til gældende lovgivning.
- Skyl ikke robotten og dockingstationen.
- ⚠ – Forsigtig: varm overflade. Rør ikke ved rentvandsdispenserne eller tørreluftudtagene.
- Under og kort efter mopning vil gulvet være vådt og glat. For at mindske risikoen for at glide, skal du justere vandgennemstrømningen baseret på gulvtype, overfladeforhold og omgivelsestemperatur samt luftfugtighed. Gå ikke på gulvet, før det er helt tørt.

Batteri og opladning

ADVARSEL

- Brug altid en korrekt jordforbundet stikkontakt for at minimere risikoen for elektrisk stød. Hvis en sådan stikkontakt ikke er tilgængelig, skal du kontakte en elektriker for at få etableret en.
- Sørg for, at forsyningsspændingen opfylder de krav, der er angivet på dockingstationen.
- For at undgå røg, varme eller brand må du kun bruge batteriet, opladeren, strømledningen, dockingstationen og andet tilbehør, der følger med produktet.
- Brug ikke produktet med nogen form for strømadapter, da det kan være farligt og medføre, at garantien bortfalder.
- Bortskaf ikke brugte batterier sammen med almindeligt husholdningsaffald. Aflever dem til en professionel genbrugsordning.
- Hvis dockingstationen placeres i et område, der er udsat for tordenvejr eller ustabil spænding, skal der træffes beskyttelsesforanstaltninger.
- Hvis produktet ikke bruges i en længere periode, skal det opbevares et køligt og tørt sted i fuldt opladet, frakoblet og slukket tilstand. Oplad det mindst hver tredje måned for at undgå overafladning af batteriet.
- Ved transport af produktet skal du sørge for at frakoble dockingstationen, slukke robotten og tømme vandtankene. Tøm og skyl desuden rengøringsmiddelbeholderen, lad den lufttørre helt, og monter den derefter igen. Det anbefales at benytte den originale emballage.

Forklaring af internationale symboler

⏚ – BESKYTTENDE JORD (Beskyttende jordforbindelse)-symbol
⌂ - Kun til indendørs brug.

RF-specifikation

Service	Protokol	Frekvensområde	Maks. udgangseffekt
WiFi	802.11b/g/n/ax	2.400-2.483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2.400-2.483,5 MHz	<10 dBm

A Produktoversigt

A1 Robot (set fra oven)

Strøm/rengøring
- Hold nede for at tænde eller slukke for robotten
- Tryk for at starte rengøringen

Strømindikatorlys
- Hvid: Batteriniveau ⩾ 15 %
- Rød: Batteriniveau < 15 %
- Åndedræt: Opladning eller start
- Blinker rødt: Fejl
- Blåt åndedræt: Fjernvisning
- Blinker langsomt blåt: Afventer WiFi-forbindelse
- Blinker hurtigt blåt: Opretter forbindelse
- Konstant blå: Stemmeassistent aktiveret/WiFi forbundet

Dockingstation
- Robot ikke i dockingstation: Tryk for at starte kørsel til dockingstation/hold nede for at starte pletrengøring
- Robot i dockingstation: Tryk for at starte tømning/Hold nede for at vaske moppekludene

Bemærk: Tryk på en vilkårlig knap for at sætte en kørende robot på pause.

A1-1—Lodret kofanger
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Mikrofoner
A1-4—Opadgående sensor
A1-5—Reactive AI-sensor til genkendelse af forhindringer
A1-6—LED-hjælpelys
A1-7—Vægsensor
A1-8—Højttaler

A2 Robot (set fra neden)

A2-1—Faldsensorer
A2-2—Tæppesensor
A2-3—Omnidirektionelt hjul
A2-4—Sidebørste
A2-5—Hovedbørstedæksel
A2-6—Hovedbørster
A2-7—Låse til hovedbørstedæksel
A2-8—Hovedhjul
A2-9—Klatrearme
A2-10—Hjælpehjul
A2-11—Moppeklude

A3 Robot (topdæksel fjernet)

A3-1—Topdæksel
A3-2—Reset-knap
A3-3—Kofanger
A3-4—Indsugningsåbning
A3-5—Moppemoduler med automatisk løft og rotering
A3-6—Støvbeholder
A3-7—Opladningskontakter
A3-8—Kommunikationssensor
A3-9—Selvpåfyldningsport

A4 Moppekludholder

A4-1—Krog og løkke-puder
A4-2—Moppeaksel

Bemærk: Fastgør moppekludene på deres plads, så de sidder helt fladt.

A5 Moppeklud

A6 Støvbeholder

A6-1—Låseanordning til støvbeholderlåg
A6-2—Låg til støvbeholder
A6-3—Låseanordning til støvbeholder
A6-4—Vaskbart filter
A6-5—Indsugningsåbning
A6-6—Luftindtag

A7 Dockingstationens bundplade

A8 Strømledning

A9 Engangsstøvpose

A10 Tømning/vask/påfyldning af dockingstation (bagfra)

A10-1—Strømport

A11 Tømning/vask/påfyldning af dockingstation

A11-1—Håndtag til vandtank
A11-2—Brugtvandstank
A11-3—Låseanordning til vandtank
A11-4—Opladningskontakter
A11-5—Robotpåfyldningsport
A11-6—Afløbsport

A11-7—Statusindikatorlys
- Åndedræt: tømning/vask af mopper
- Rød: fejl i dockingstation
- Fra: slukket/oplader

A11-8—Rentvandstank
A11-9—Filter
A11-10—Støvbeholderdæksel
A11-11—Indhak til støvpose
A11-12—Beholder til rengøringsmiddel
A11-13—Indsugningsåbning
A11-14—Udtag til tørreluft
A11-15—Dockingstationens bundplade
A11-16—Dockingstationens lokaliseringssignal
A11-17—Vandstandsmåler
A11-18—Rengøringsbakke
A11-19—Rengøringsbakkefilter

B Installation

B1 Vigtige oplysninger

B1-1—Fjern ledninger, hårde eller skarpe genstande (såsom søm og glas) og løse genstande fra gulvet, og flyt ustabile, skrøbelige, dyrebare eller farlige genstande for at forebygge personskade eller materiel skade som følge af, at genstande bliver viklet ind i, ramt af eller væltet af robotten.

B1-2—Når du bruger robotten i et hævet område (såsom i en lejlighed i to etager), skal du altid bruge en fysisk sikkerhedsbarriere til at forhindre utilsigtede fald, der kan resultere i personskade eller materiel beskadigelse.

Bemærkninger:
- Når du bruger robotten første gang, skal du følge hele rengøringsruten og være opmærksom på potentielle problemer. Robotten vil derefter kunne gøre rent på egen hånd.
- For at undgå for stor ophobning af snavs på moppekludene skal gulvene støvsuges mindst tre gange forud for den første moppecyklus.

B2 Samling

B2-1—Fastgør dockingstationens bundplade ved at trykke begge sider af basen og forbindelsesdelen i midten godt ned, indtil du hører et klik.

Bemærk: Når du flytter dockingstationen, skal du sikre vandtankene, så de ikke falder af.

B2-2—Juster og monter moppeakslerne korrekt i robotten, indtil der høres et klik.

B3 Placering af dockingstationen

Placér dockingstationen på et hårdt, plant gulv (træ/fliser/beton osv.) op ad en væg, og sørg for et frirum på mindst 0,82 m i højden, 0,42 m i bredden og 1,2 m i dybden. Sørg for, at placeringen har god WiFi-dækning for at sikre en bedre oplevelse med mobilappen. Tilslut strøm og kontrollér, at statusindikatorlyset er tændt.

B3-1—Mere end 1,2 m
B3-2—Mere end 0,82 m
B3-3—Mere end 0,42 m

Bemærkninger:
- Hvis strømledningen hænger lodret ned på gulvet, kan den blive fanget af robotten og forårsage, at dockingstationen flytter sig eller bliver frakoblet.
- Statusindikatorlyset er tændt, når dockingstationen er tændt, og slukket, når robotten oplades.
- Statusindikatorlyset bliver rødt, hvis der opstår en fejl.
- Placer dockingstation på et hårdt, fladt gulv på afstand af ild, varme og vand. Undgå smalle rum eller steder, hvor robotten kan komme til at svæve i luften.
- Hvis dockingstationen placeres på et blødt underlag (tæppe/måtte), kan det få dockingstationen til at vippe og give problemer med at lægge til og fra.
- Hold dockingstationen væk fra direkte sollys eller andet, der kan blokere docking-positionssignalmodulet, ellers kan robotten ikke vende tilbage til dockingstationen.
- Bekræft, at rentvandstanken, brugtvandstanken, engangsstøvposen, filteret til rengøringsbakken og rengøringsbakken er korrekt monteret, og at støvbeholderdækslet er forsvarligt lukket, inden du bruger dockingstationen.
- Vedligehold dockingstationen i henhold til rutinemæssig vedligeholdelse. Rengør ikke dockingstationens strømledning og opladningskontakter med en vådserviet, en fugtig klud eller våde hænder.
- Alle dockingstationer gennemgår vandtests, inden de forlader fabrikken. Det er normalt, at der stadig er en lille mængde vand tilbage i dockingstations vandsystem.

B4 Tænding og opladning

Tryk og hold ⏻ nede for at tænde robotten. Vent, indtil strømindikatorlyset lyser stabilt, og placer derefter robotten foran dockingstationen. Sørg for, at dockingstationen er tilsluttet. Tryk derefter på ⌂, så vender robotten automatisk tilbage

til dockingstationen til opladning. Robotten er udstyret med en indbygget, højtydende, genopladelig litiumionbatteripakke. For at opretholde batteriets ydeevne skal du holde robotten opladet.

B4-1—Dockingstationens statusindikatorlys er slukket, robottens strømindikatorlys indikerer åndedræt: Oplader.

Bemærk: Robotten kan muligvis ikke tændes, når batteristanden er lav. I så tilfælde skal du sætte robotten i dockingstationen til opladning.

Oprettelse af forbindelse til appen

1. Download appen

Søg efter "Roborock" i App Store eller Google Play, eller scan QR-koden for at downloade og installere appen.

2. Nulstil WiFi

Tryk og hold ⏻ og ⌂ nede på samme tid, indtil du hører stemmemeddelelsen "Nulstilling af WiFi". Nulstillingen er gennemført, når strømindikatorlyset blinker langsomt blåt. Robotten afventer derefter forbindelse.

Bemærk: Hvis du ikke kan oprette forbindelse til robotten på grund af din routerkonfiguration, en glemt adgangskode eller af andre årsager, skal du nulstille dit WiFi og tilføje din robot som en ny enhed.

3. Tilføj enhed

Åbn Roborock-appen, tryk på knappen "Tilføj enhed" eller "+", og tilføj din enhed ved at følge vejledningen i appen.

Bemærkninger:

- Den faktiske proces kan variere på grund af løbende appopdateringer. Følg vejledningen i appen.
- Kun 2,4 GHz-WiFi understøttes.

C Brugsanvisning

C1 Fyldning af rentvandstanken

Løft rentvandstanken, åbn låget, og fyld den derefter med vand fra hanen. Luk låget efter påfyldning, lås rentvandstanken, og sæt den derefter tilbage i dockingstationen.

Bemærkninger:

- Deformation undgås ved kun at bruge koldt vand.
- Hvis der er vandpletter på ydersiden af vandtanken, skal du tørre dem af med en blød, tør klud, inden du sætter tanken på plads igen.
- For at undgå skader må der ikke tilsættes desinfektionsmiddel i rentvandstanken. For at undgå en høj koncentration af rengøringsmiddel skal rengøringsmiddel kun tilsættes i beholderen.

C2 Tilsætning af rengøringsmiddel

C2-1—Fjern brugtvandstanken. Fjern rengøringsmiddelbeholderen, og placer den derefter på en hård, plan overflade.

C2-2—Åbn låget på beholderen, og tilsæt rengøringsmiddel.

C2-3—Luk låget, sæt beholderen tilbage i dockingstationen, og monter derefter brugtvandstanken igen.

Bemærkninger:

- Sørg for, at beholderen til rengøringsmiddel er fjernet helt, inden du tilsætter rengøringsmiddel.
- For at undgå skader må du ikke bruge desinfektionsmidler, og du må kun bruge det rengøringsmiddel, som Roborock anbefaler, i beholderen.
- Når rengøringsmiddel er tilsat, vil robotten automatisk tilføje rengøringsmiddel til vandet til moppevask og genopfyldning af robottens vandtank i henhold til det forudindstillede forhold for at sikre optimal moppeydelse.
- Hvis der ikke bruges gulvrengøringsmiddel dagligt, kan du springe dette trin over eller deaktivere funktionen til påfyldning af rengøringsmiddel i appen.

Tænding/slukning

Hold ⏻ nede for at tænde robotten. Strømindikatorlyset tændes, og robotten afventer ordrer.
Hold ⏻ nede for at slukke for robotten og afslutte rengøringscyklussen.

Bemærk: Robotten kan ikke slukkes, når den er under opladning.

Start af rengøring

Tryk på ⏻ for at starte rengøringen. Robotten planlægger sin rengøringsrute og registrerer først kanterne i hvert rum, hvorefter den dækker rummet i et zigzagmønster. På den måde rengør robotten alle rum ét efter ét grundigt og effektivt.

Bemærkninger:

- Inden rengøring skal du rydde ledninger (inklusive strømledningen til dockingstationen) op og fjerne værdigenstande fra gulvet. Løse genstande kan blive slæbt med af robotten, hvilket kan resultere i afbrydelse af elektriske apparater eller beskadigelse af ledninger og ejendom.
- Inden du starter en rengøring, skal du sikre dig, at moppekludene er monteret korrekt.
- For at sikre, at robotten automatisk vender tilbage til dockingstationen, skal du starte robotten fra dockingstationen og ikke flytte dockingstationen under rengøringen.
- Rengøringen kan ikke starte, hvis batteriniveauet er for lavt. Lad robotten oplade, før du starter en rengøring.
- Hvis batteriet løber tør under en rengøringscyklus, vender robotten automatisk tilbage til dockingstationen. Efter opladning fortsætter robotten, hvor den slap.
- Hvis rengøringen er afsluttet på mindre end 10 minutter, vil robotten rengøre området to gange.
- Robotten afmonterer automatisk moppekludholderne for først at rengøre tæppet. Du kan justere indstillingerne for tæpperengøring i appen.

Pletrengøring

Hold ⌂ nede for at starte pletrengøring. Rengøringsområde: Robotten rengør et kvadratisk område på 1,5 m × 1,5 m omkring sig selv.

Bemærk: Efter pletrengøring vender robotten automatisk tilbage til udgangspunktet og afventer ordrer.

Pause

Når robotten kører, kan du trykke på en vilkårlig knap for at sætte den på pause, og trykke på ⏻ for at genoptage rengøringen. Tryk på ⌂ på en robot på pause for at sende den tilbage til dockingstationen.

Dvale

Hvis robotten sættes på pause i mere end 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatorlyset blinker med få sekunders mellemrum. Tryk på en vilkårlig knap for at vække robotten.

Bemærkninger:

- Robotten går ikke i dvale under opladning.
- Robotten slukker automatisk, hvis den er i dvale i mere end 12 timer.

DND-tilstand

Standardperioden for Forstyr ikke (DND) er fra kl. 22.00 til 08.00. Du kan bruge appen til at deaktivere DND-tilstand eller ændre perioden samt indstille, om automatisk efterfyldning, tømning og tørring skal aktiveres, om indikatorlyset skal dæmpes, eller om lydstyrken på stemmemeddelelser skal sænkes i DND-perioden.

Vask af mopper

Under rengøring afgør robotten automatisk, hvornår den skal vende tilbage til dockingstationen for at vaske mopperne og genopfylde vandtanken for at maksimere moppeydelsen. For manuelt at aktivere vask af mopper skal du trykke på den tilsvarende knap i appen. Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe vasken.

Bemærkninger:

- Sørg for, at rengøringsbakken er korrekt monteret. Flyt ikke robotten eller dockingstationen under vask af mopper.
- For at undgå forbrændinger fra varmt vand må du ikke røre ved dispenserne til rent vand.
- Moppens vaskefrekvens og -tilstand kan ændres i appen.

Tømning

Efter rengøring vender robotten tilbage til dockingstationen, og automatisk tømning starter efter behov. For manuelt at starte tømning skal du trykke på ⌂ på robotten i dockingstationen eller trykke på den tilsvarende knap i appen. Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe tømningen.

Bemærkninger:

- Når tømmefunktionen ikke har være anvendt i en længere periode, skal du tømme støvbeholderen manuelt og sikre, at luftindtaget er frit, for at opnå optimal tømning.
- Automatisk tømning kan deaktiveres i appen.
- Undgå hyppig manuel tømning.
- Bekræft, at skraldespanden og engangsstøvposen er monteret korrekt, og at støvbeholderdækslet er lukket forsvarligt inden brug.

Tørring

Efter vask af moppen eller efter rengøring starter tørring efter behov. For manuelt at starte eller stoppe tørring skal du trykke på den tilsvarende knap i appen.

Bemærkninger:

- Tørretiden kan ændres i appen.
- Automatisk tørring kan deaktiveres i appen.
- Hold dig væk fra udtagene til tørreluft under tørringen.

Opladning

Efter rengøring vil robotten automatisk vende tilbage til dockingstationen for at lade op. Tryk på ⌂ for at sende den pauserede robot tilbage til dockingstationen. Strømindikatorlyset pulserer under opladning af robotten.

Bemærk: Hvis robotten ikke finder dockingstationen, vender den automatisk tilbage til sin startposition. Placer manuelt robotten i dockingstationen for at genoplade den.

Børnesikring

Du kan aktivere børnesikring i appen. Når den er aktiveret, reagerer robotten ikke på knaptryk, når den står stille. Når robotten er i gang med rengøring eller på vej i dockingstationen, vil tryk på en vilkårlig knap sætte den på pause. For at deaktivere børnesikringen skal du trykke på ⏻ og ⌂ og holde dem nede, eller slå den fra i appen.

Fejl

Hvis der opstår en fejl, vil strømindikatorlyset blinke rødt, eller statusindikatorlyset vil lyse konstant rødt. Der vises en pop op-meddelelse i appen, og der kan afspilles en stemmeadvarsel.

Bemærk: Robotten går automatisk i dvale, hvis den efterlades i en fejltilstand i mere end 10 minutter.

Nulstilling af systemet

Hvis robotten ikke reagerer, når der trykkes på en knap, eller den ikke kan slukkes, skal du tage topdækslet af, åbne gummiproppen og trykke på Reset-knappen indeni for at nulstille systemet.

Bemærk: Efter nulstilling af systemet gendannes eksisterende indstillinger som planlagt rengøring og WiFi til fabriksindstillingerne.

Deaktivering af WiFi

For at koble robotten fra WiFi skal du trykke på Reset-knappen, indtil du hører en stemmemeddelelse. Vent derefter i 5 minutter, hvorefter WiFi-forbindelsen automatisk deaktiveres. Hvis du vil oprette forbindelse igen, skal du følge de relevante anvisninger for tilslutning.

Bemærk: Åbn gummiproppen, inden du trykker på Reset-knappen.

Gendannelse af fabriksindstillinger

Hvis robotten ikke fungerer korrekt efter en systemnulstilling, skal du tænde den. Hold ⌂ nede og tryk samtidig på Reset-knappen, indtil du hører talebeskeden: "Gendannelse af fabriksindstillinger. Det vil tage ca. 5 minutter." Robotten vil derefter blive gendannet til fabriksindstillingerne.

Bemærk: Åbn gummiproppen, inden du trykker på Reset-knappen.

D Rutinemæssig vedligeholdelse

Bemærkninger:

- Produktet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten, inden produktet rengøres eller vedligeholdes.
- Udskiftningshyppigheden kan variere afhængigt af den faktiske situation. Hvis der opstår unormal slitage, skal delene straks udskiftes.

D1 Hovedbørster

*** Rengør hver 2. uge, og udskift hver 6.-12. måned.**

D1-1—Hovedbørstedæksel
D1-2—Låse til hovedbørstedæksel
D1-3—Hovedbørster
D1-4—Hovedbørstelejer
D1-5—Beskyttelsesringe

D1-6—Vend robotten om, og tryk de to låse indad, så du kan afmontere hovedbørstedækslet.

D1-7—Løft hovedbørsterne og træk dem ud, tag lejerne ud, og fjern sammenfiltrede hår eller snavs i begge ender af hovedbørsterne og lejerne.

Bemærk: Hvis beskyttelsesringene bliver snavsede, skal du dreje og fjerne dem og rengøre dem efter behov.

D1-8—Monter hovedbørstelejerne igen. Derefter skal du montere hovedbørsterne igen og sikre dig, at farverne på hovedbørsten og hovedbørstelejet passer sammen.

D1-9—Monter hovedbørstedækslet igen. Sørg for, at dets fire flige sidder helt inde i hullerne, og tryk på hovedbørstedækslet, indtil du hører det låse fast med en kliklyd.

Bemærkninger:

- Det anbefales at tørre hovedbørsterne af med en våd klud. Hvis hovedbørsterne er våde, skal de lufttørres væk fra direkte sollys.
- Brug ikke ætsende rengøringsmidler eller desinfektionsmidler til at rengøre hovedbørsterne.

D2 Sidebørste

*** Rengør hver måned, og udskift hver 3.-6. måned.**

D2-1—Vend robotten om, skru sidebørsten af, og aftag og rengør den.

D2-2—Placer den midterste rille ud for den hævede position på robotten, og stram derefter skruen for at montere sidebørsten igen.

D3 Omnidirektionelt hjul

*** Rengør efter behov.**

D3-1—Indsæt et værktøj som fx en lille skruetrækker i det omnidirektionelle hjul fra venstre eller højre, så du langsomt kan lirke det ud.

Bemærk: Beslaget til det omnidirektionelle hjul kan ikke fjernes.

D3-2—Skyl hjulet og akslen med vand for at fjerne hår og snavs. Lufttør, monter igen, og tryk hjulet og akslen på plads igen.

D4 Hovedhjul

*** Rengør efter behov.**

Rengør hovedhjulene med en blød, tør klud.

D5 Støvbeholder

*** Rengør efter behov.**

D5-1—Fjern topdækslet på robotten, og tryk på støvbeholderens lås for at tage støvbeholderen ud.

D5-2—Åbn låget til støvbeholderen, fjern det vaskbare filter, og tøm støvbeholderen.

D5-3—Fyld støvbeholderen med rent vand, genmonter det vaskbare filter, og luk låget. Ryst støvbeholderen forsigtigt, og hæld derefter det snavsede vand ud.

Bemærk: Brug kun rent vand uden rengøringsmidler for at undgå tilstopning.

D5-4—Lad støvbeholderen og det vaskbare filter tørre grundigt i mindst 24 timer, inden du sætter dem på plads igen.

D6 Vaskbart filter

*** Rengør hver 2. uge, og udskift hver 6.-12. måned.**

D6-1—Åbn låget til støvbeholderen, og tag filteret ud.

D6-2—Skyl filteret gentagne gange, og bank let på det for at fjerne så meget snavs som muligt.

Bemærk: Du må ikke berøre filterets overflade med hænder, børster eller hårde genstande, da dette vil kunne forårsage beskadigelser.

D6-3—Lad filteret tørre grundigt i mindst 24 timer, inden du genmonterer det.

D7 Moppeklude

*** Rengør efter behov, og udskift hver 1.-3. måned.**

D7-1—Fjern moppekludene fra moppekludholderne. Rengør moppekludene og lufttør dem.

Bemærk: En snavset moppeklud vil påvirke moppeevnen. Rengør den før brug.

D7-2—Sæt moppekludene på plads på holderne, så de sidder helt fladt.

D8 Robotsensorer

*** Rengør efter behov.**

Brug en blød, tør klud til at aftørre og rengøre alle sensorer, inklusive:

D8-1—Opadgående sensor
D8-2—Reactive AI-sensor til genkendelse af forhindringer
D8-3—Vægsensor
D8-4—Kommunikationssensor
D8-5—Faldsensorer
D8-6—Tæppesensor

D9 Flytning af dockingstationen

For at flytte dockingstationen skal du holde bagpå med den ene hånd og på indersiden af frontpanelet med den anden hånd. Løft ikke direkte i dockingstationens bundplade eller vandtankenes håndtag for at undgå, at dockingstationen falder fra hinanden.

D10 Brugtvandstank

* Rengør efter behov.

Åbn låget på brugtvandstanken og hæld det snavsede vand ud. Fyld tanken med rent vand, luk låget, lås låsen, og ryst tanken. Hæld det snavsede vand ud. Lås låget, og sæt tanken tilbage.

Bemærkninger:

- Deformation undgås ved kun at bruge koldt vand.
- Hvis der er vandpletter på ydersiden af vandtanken, skal du tørre dem af med en blød, tør klud, inden du sætter tanken på plads igen.

D11 Opladningskontakter

* Rengør efter behov.

Brug en blød, tør klud til at aftørre opladningskontakterne på robotten og dockingstationen.

D12 Udskiftning af engangsstøvpose

* Udskift efter behov.

D12-1—Afmonter rentvandstanken og brugtvandstanken.

D12-2—Åbn støvbeholderdækslet, tag engangsstøvposen ud, og kassér den.

Bemærkninger:

- Eventuelt stående vand skal fjernes, inden du åbner støvbeholderdækslet.
- Støvposehåndtaget forsegler posen ved fjernelse og forhindrer lækage.
- Monter altid en støvpose, før du lukker støvbeholderens dæksel, for at undgå automatisk tømning uden pose. Du kan også deaktivere automatisk tømning i appen.

D12-3—Rengør filteret med en tør klud, sæt en ny engangsstøvpose helt ind i åbningen, og fold den jævnt ud.

Bemærk: Sørg for, at engangsstøvposen er korrekt monteret, for at undgå, at affald slipper ud og beskadiger dockingstationen.

D12-4—Luk støvbeholderdækslet, og tjek, at skraldespanden er forsvarligt forseglet.

D13 Rengøringsbakke

* Rengør efter behov.

D13-1—Tag rengøringsbakken ud.

D13-2—Skyl rengøringsbakken og filteret med vand.

D13-3—Genmonter filteret og rengøringsbakken.

Grundlæggende parametre

Robot

Model:	RRE0VIF
Batteri	14,4 V/6.400 mAh (TYP) litiumionbatteri
Nominel indgang	20 VDC 1,5 A

Bemærk: Serienummeret står på et klistermærke på undersiden af robotten.

Tømning/vask/påfyldning af dockingstation

Model	EWFD74HRR
Nominel indgangsspænding	220-240 VAC
Nominel frekvens	50-60 Hz
Maks. indgang	4,75 A
Nominel ladeindgang	0,39 A
Nominel udgang	20 VDC 1,5 A

EU-overensstemmel-seserklæring

Hermed erklærer Beijing Roborock Technology Co., Ltd., at radioudstyret af typen RRE0VIF er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Klik på følgende link for at få vist de netværksgrænseflader, der eksponeres af produktet, tjenester eksponeret via netværksgrænseflader samt oplysninger om eksterne sensorer: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Almindelige problemer

Scan Qr-koden nedenfor for at se Almindelige problemer.

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: RRE0VIF
Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com
For after-sales support, email our after-sales service team:
Europe Support: support@roborock-eu.com